



2 x SER30S
N°1189211.1 et .2

2 x ZSW-L352/T20b/BSN
N°14347-14348

Pièces de Rechange

Ersatzteile

Spare Parts

01-2020

Weber Assemblages Automatiques S.A.R.L

la Chapelle du Puy

F 74410 Saint Jorioz

Tel +33 450 68 59 90

Fax +33 450 68 93 65

eMail weber@weberaa.com

www.weberaa.com

WEBER

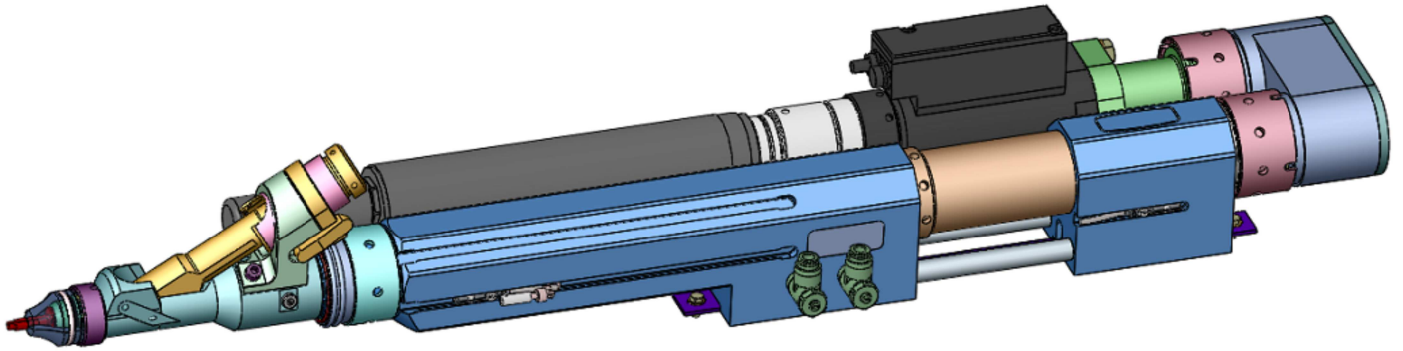
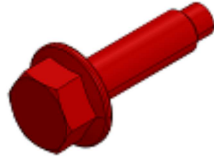
WEBER

Spare parts list

Item No. 162121 Description 2 x SER30S N°1189211.1 et .2 2 x ZSW-L352/T20b/BSN N°14347-14348	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	23/05/2019 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



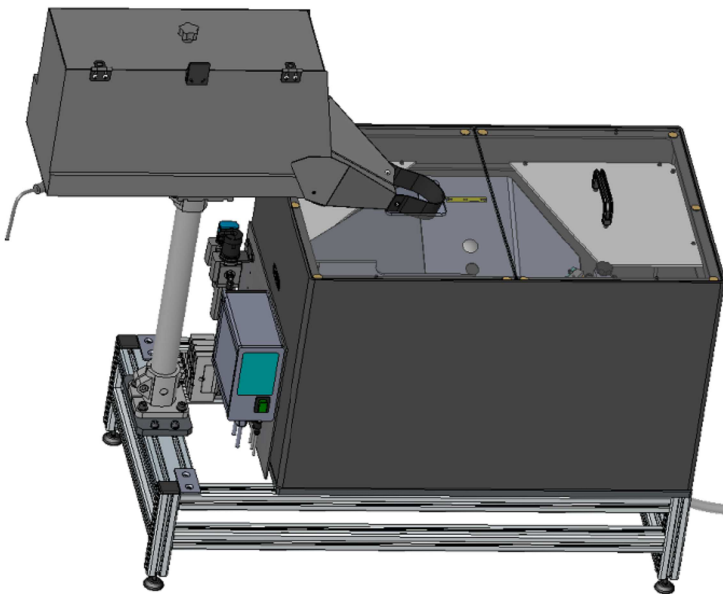
Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
162121		2 x SER30S N°1189211.1 et .2 - 2 x ZSW-L352/T20b/BSN N°14347-14348	1,00	ASM
WN 881 454		Screwdriving unit SER30 S/160 - SA30	2,00	ASM
WN 881 455		Feeding unit ZSWL352 / T20B / BSM - TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	2,00	ASM
WN 881 822		Monobloc screwdriver ANS30/160 (SW10 honeycombed) - SW8 ø14,5 L=220 (SW10)	7,00	prt
WN 106 182		Feed tube - 15.0 x 20.0 x 2.5 Qual.PUR	12,00	prt
999031		Spare parts - Operator manuel -	1,00	prt
WN 103 911		Hook wrench 52 - 55 (ø lug 4.7) - DIN 1810	1,00	prt
WN 103 553		Notched wrench 25 - 28 - DIN 1810 B	1,00	prt
WN 404 104		Torquing pn ø3 - SAV 32	1,00	prt



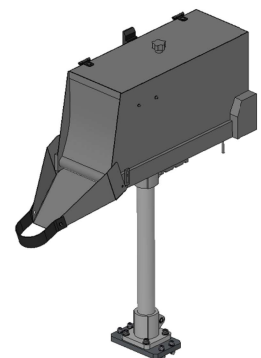
Unite de vissage SER30S/160
Screwdriving unit SER30 S/160



C15



Ensemble ZSWL352+T20B+Bâti
Feeding unit ZSWL352 / T20B / BSN



T20 B



Spare parts list

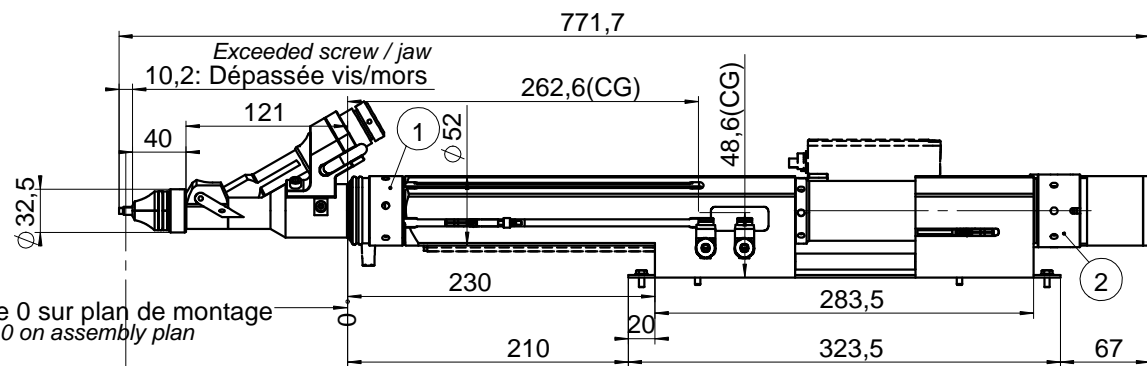
Item No. WN 881 454 Description Screwdriving unit SER30 S/160 SA30	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		17/01/2019 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 881 454		Screwdriving unit SER30 S/160 - SA30	1,00	ASM
WN 418 404	1	3-finger aligning guide DF=15.0 - DF15 øC=6 H=40 M20LH	1,00	ASM
WN 881 822	4	Monobloc screwdriver ANS30/160 (SW10 honeycombed) - SW8 ø14,5 L=220 (SW10)	1,00	prt
WN 495 769	2	Feeding head 15/15/15/13 - M20 SA30 PUR	1,00	ASM
WN 442 053	3	Connecting sleeve 7 Steel ball - SA30	1,00	ASM
WN 437 244	5	Screwdriving module SER30-2 - 160 -	1,00	ASM
WN 133 529	8	Proximity sensor M8 lg 0.6m - BIM-INTF-AP6X-0.6-PSG3S	2,00	prt
WN 132 915		Micrometer adjustment - INI-BIM-UNT	1,00	prt
241 005 610		Dynamic inductive sensor for tube (M8) -	1,00	prt
241 004 877		Socket strip M8 - F - 3P - 5m - Droit -	3,00	prt
WN 443 925	6	Reversing gear module 1:1 - U-Form UG30	1,00	ASM
WN 439 739	7	Adaptor SA30/Bosch Bg.3 - (M3..)	1,00	ASM

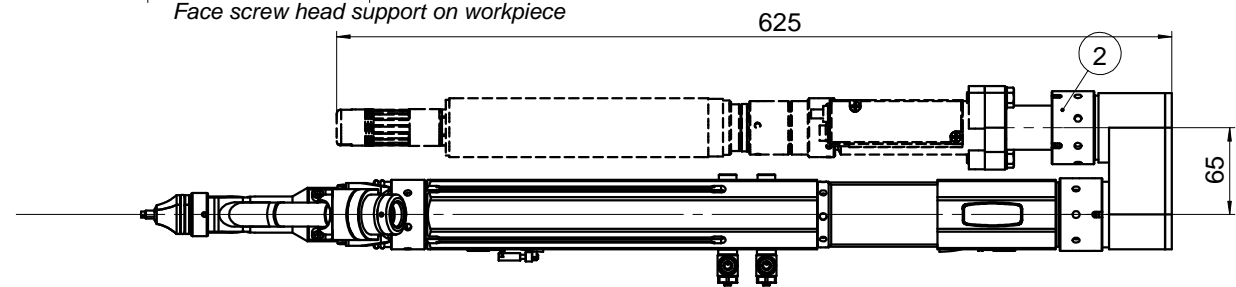
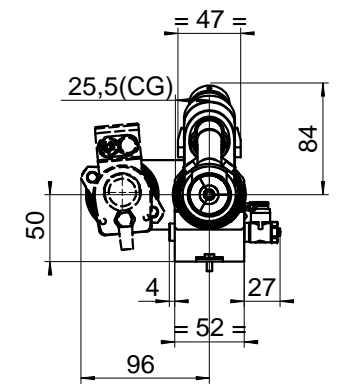
WEBER

WEBER

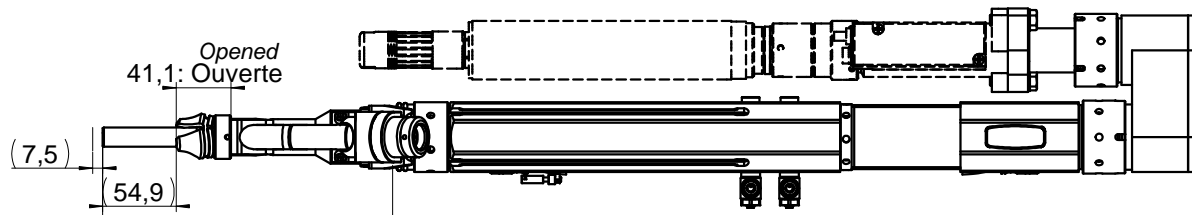


Référence 0 sur plan de montage
Reference 0 on assembly plan

166: Face appui tête de vis sur pièce
Face screw head support on workpiece

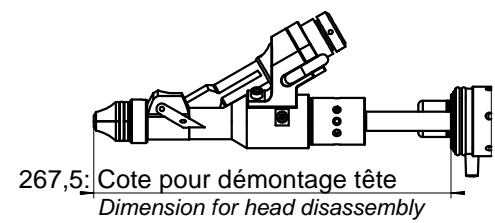


DF15
1 - Orientable sur 360°
2 - Orientable par pas de 30°
Voir plan de montage WN 857 891
Prévoir réglage broche dans l'axe de vissage ±10mm
Couple maxi supporté par la broche: 30Nm
Course tournevis: 160mm
Effort tournevis à 1,5b: 105N
Poids environ: 9,5 kg

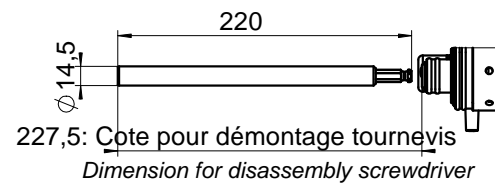


217: Dépassée douille avec compensation axiale active (7,5)
Exceeded socket with active axial compensation (7.5)

DF15
1 - 360° swiveling
2 - Orientable in 30° steps
See assembly plan WN 857 891
Provide spindle adjustment in the screwing axis ± 10mm
Maximum torque supported by the spindle: 30Nm
Screwdriver stroke: 160mm
Screwdriver force at 1.5b: 105N
Weight approx: 9.5 kg



267,5: Cote pour démontage tête
Dimension for head disassembly

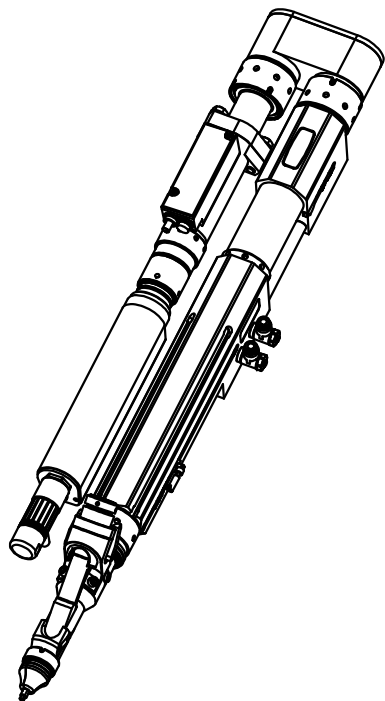


227,5: Cote pour démontage tournevis
Dimension for disassembly screwdriver

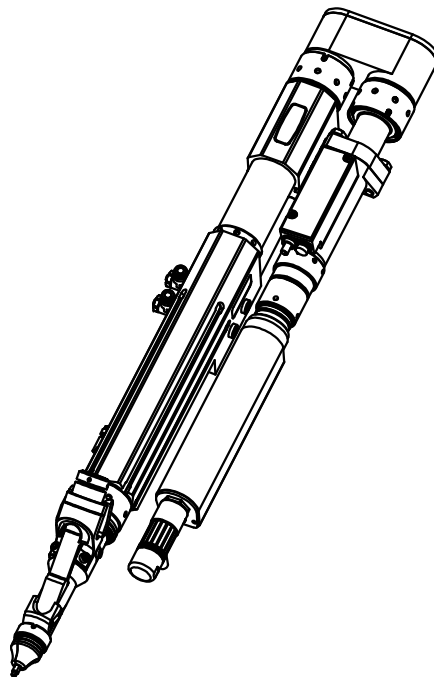
Plan, sous réserve de modifications techniques.

				Algemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302								v./of/de	
Werkstückkanten nach DIN 6784								2	
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation			
				Erst.	16.01.19	t.aynard	Unite de vissage SER30S/160		
				Gez.	24.01.20	herve.berf	Broche série SA30		
				Gepr.			TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23		
Oberfl./Surface/Surface								Screwdriving unit SER30 S/160 - SA30	
Werkstoff/Material/Materiaux								Proj.No.	
						WN 881 454			

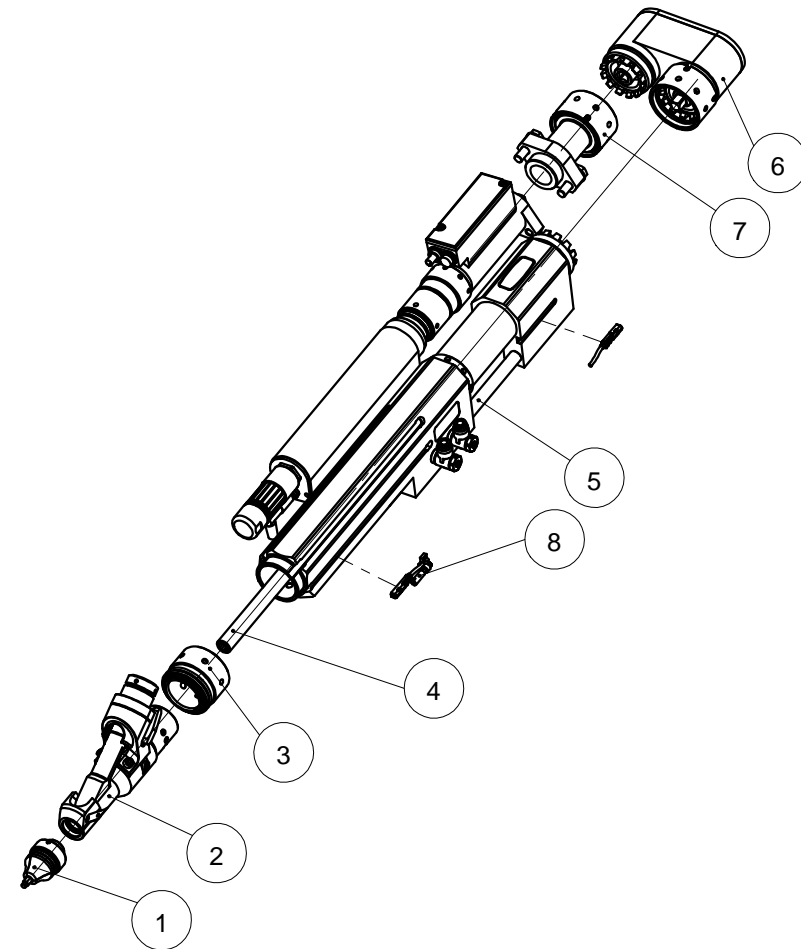
ATTENTION MONTAGE EN SYMETRIQUE POUR LA SECONDE BROCHE
 ATTENTION MOUNTING IN SYMMETRIC FOR THE SECOND SPINDLE



BROCHE 1



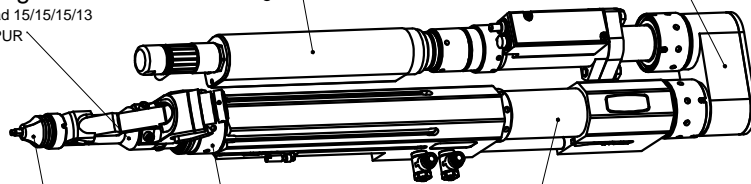
BROCHE 2



Tête d'aménage
 Feeding head 15/15/15/13
 M20 SA30 PUR

Moteur client
 Customer engine

Renvoi d'angle UG30
 Reversing gear module 1:1 -
 U-Form UG30




Mâchoire 3 mors
 3-finger aligning guide

Adaptateur AH30 d'aménage
 Connecting sleeve
 7 Steel ball - SA30

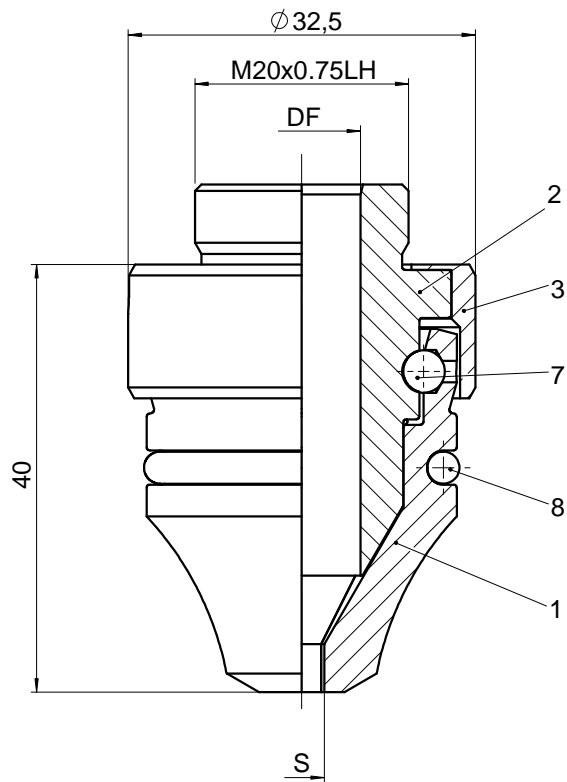
Vérin d'avance du tournevis SER30-2 - 160
 Screwdriving module SER30-2 - 160

				Algemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	2
Oberflächen nach DIN ISO 1302								v./of/de
Werkstückkanten nach DIN 6784								2
Wärmebeh./Heat treatm./ Traittem. therm.				Dat.		Name		Benennung/Description/Désignation Unite de vissage SER30S/160 Broche série SA30 TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23 Screwdriving unit SER30 S/160 - SA30
				Erst.	16.01.19	t.aynard		
				Gez.	24.01.20	herve.berf		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface								Proj.No.
Werkstoff/Material/Materiaux								

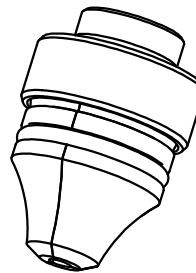
Spare parts list

Item No. WN 418 404 Description 3-finger aligning guide DF=15.0 DF15 øC=6 H=40 M20LH	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 11/03/2011 Thierry AYNARD

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 418 404		3-finger aligning guide DF=15.0 - DF15 øC=6 H=40 M20LH	1,00	ASM
WN 513 589	1	Aligning jaw øC=6 -	1,00	prt
WN 531 458	2	Collet sleeve DF15 M20 left -	1,00	prt
WN 512 403	3	Cover sleeve - head 9.00 -12.00	1,00	prt
WN 100 057	7	Steel Ball 4.0mm - DIN 5401	6,00	prt
WN 101 812	8	TENSION SPRING (sold by m) d=0,5 Dm=3 -	0,10	prt



$\phi S^{+0,1}$	ϕDF^{H7}									
	10	11	12	12,5	13	14	14,5	15	15,5	16
3,5			418826							
4,0	404083	419583	407439		443528	427184	412745			
4,2		411938	465980							
4,5			415846		421269			434252		
4,8		451985								
5,0	417126	405540	422934		407664	420913				427080
5,1			466130							
5,2			456773		469214			456587		
5,5			417857	466573	443299	464865				
6,0	413679	410263	407343		404085	412587	416124	418404		412818
6,5					423752				417589	
6,7					447149					
7,0			410264			466191				
8,0		407701			412157	407434		414335		
9,0			420076							

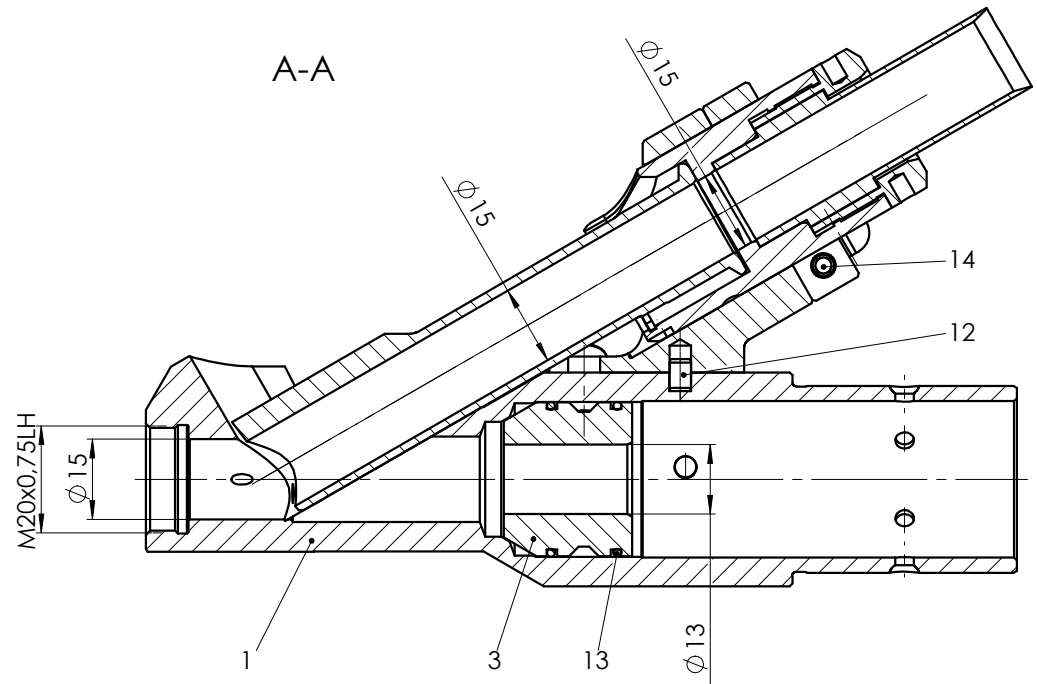
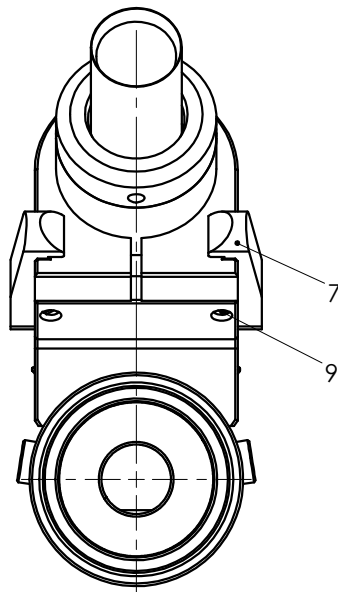


3	Konfigurationen hinzu	12.5.09	Reiser	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Maßstab/Scale/Échelle 2:1	Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type KSR	Gewicht/Weight/Poids 0,153 kg
Oberflächen nach DIN ISO 1302				Werkstückkanten nach DIN 6784		v./of/de 1	
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation	
				Erst.	26.8.04	Hanelt	
				Gez.	12.5.09	Reiser	
				Gepr.			
Oberfl./Surface/Surface				Werkstoff/Material/Materiaux		WEBER	
						3-finger aligning guide Machoire à 3 mors	
						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article 411938

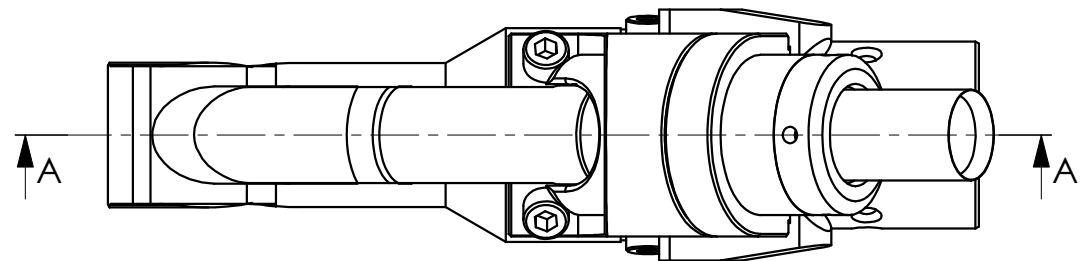
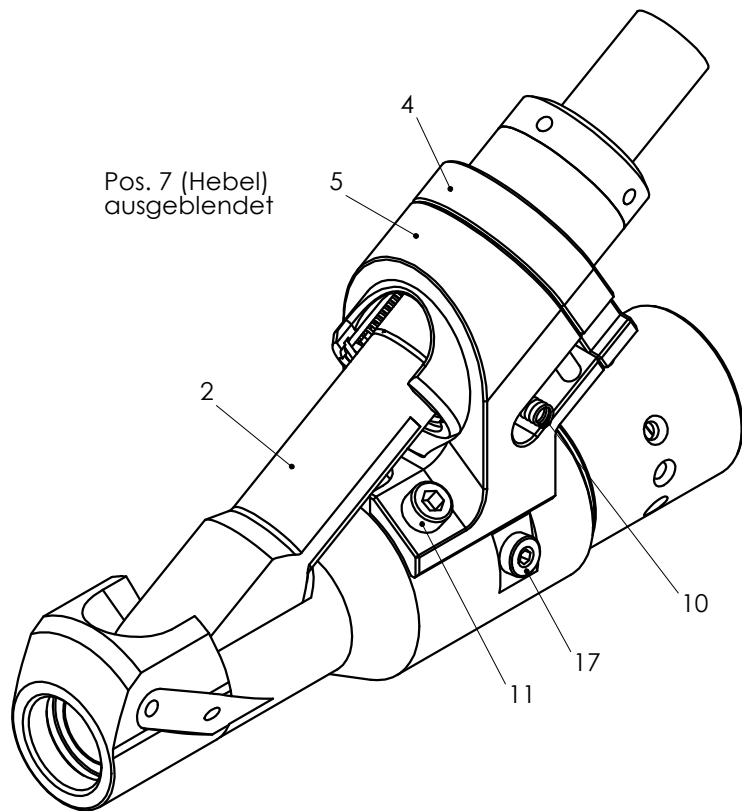
Spare parts list

Item No. WN 495 769 Description Feeding head 15/15/15/13 M20 SA30 PUR	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 495 769		Feeding head 15/15/15/13 - M20 SA30 PUR	1,00	ASM
WN 605 522	1	Screwdriving head - 15 M20 b18 SA30	1,00	prt
WN 493 009	2	Swivel arm - 15 b18 D30 PUR SA30	1,00	ASM
WN 566 672	3	Guide bushing - ZK30 D=13	1,00	prt
WN 575 709	4	Set Collar SA30 30 / 38 X 10 Cap 30 -	1,00	prt
WN 597 885	5	Swivel arm bracket - Kappe D=30 Df=10,5-15	1,00	prt
WN 575 708	7	Lever SA30 -	2,00	prt
WN 121 708	9	Tenon Screw M3x12 -	2,00	prt
WN 110 939	10	SPRING 0,5X4,5X20 D-078A -	2,00	prt
WN 600 375	11	Cheese head screw DIN912 M5x9,5 mit Spitze -	2,00	prt
WN 121 791	12	Parallel pin 4 x 6 DIN6325 -	1,00	prt
WN 104 782	13	O-ring - 26x1,5 NBR	2,00	prt
WN 100 778	14	SOCKET HEAD CAP, DIN 912-8.8, M4X18 -	1,00	prt
WN 120 679	17	Cap M5 brass nickel-plated #065720005 -	2,00	prt



Pos. 7 (Hebel)
ausgeblendet

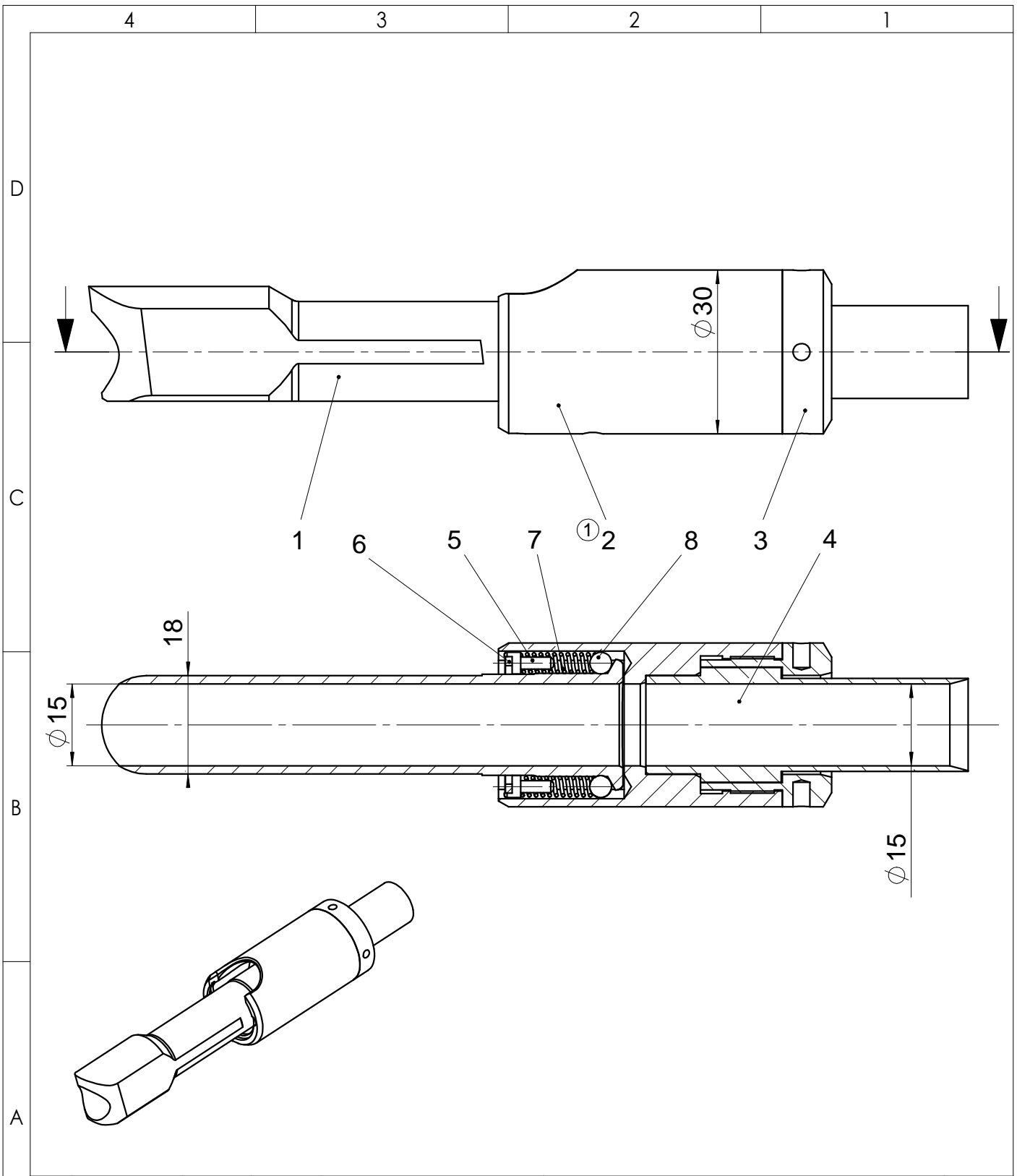


				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids
Oberflächen nach DIN ISO 1302						SA30	1,015 kg
Werkstückkanten nach DIN 6784						v./of/de 1	
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.		Benennung/Description/Désignation	
				Erst.	20.3.18	Stein	Zuführkopf 15/15/15/13 M20 SA30 PUR
				Gez.	20.3.18	Stein	
				Gepr.	22.3.18	Kirk	
Oberfl./Surface/Surface						Feading head Tête d aménagement	
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No. Version 12/2006	

Spare parts list


Item No. WN 493 009 Description Swivel arm 15 b18 D30 PUR SA30	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 03/11/2017 Hervé BERTON

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 493 009		Swivel arm - 15 b18 D30 PUR SA30	1,00	ASM
WN 567 938	1	Swivel arm 15 HSP41 b19 Sonder -	1,00	prt
WN 569 514	2	Cap 15/18,1 D30 M25 -	1,00	prt
WN 502 928	3	Male fitting - M25 SA44	1,00	prt
WN 559 881	4	Adaptor f. cap 15 HSP41 - für Kappe PUR-Schlauch	1,00	prt
WN 502 835	5	Bolt (SA4404.010005) -	2,00	prt
WN 502 836	6	Snap Ring 24x1.2 -	1,00	ASM
WN 100 316	7	Spring, Compression .63x3.83x15.5 -	2,00	prt
WN 100 057	8	Steel Ball 4.0mm - DIN 5401	2,00	prt



1	Pos.2 war #569513	18.7.18	Stein	ZSW	Änderungen nur mit CAD/Changes by CAD only/ Changements seulement en CAO	Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name			
Freimaßtoleranzen mittel			DIN 7168	ISO E	Modell/Model/Type	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302					SA30	
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.					Benennung/Description/D'ásignation	Schwenkarm 15 b18 D30 PUR SA30
Oberfl./Surface/Surface					Swivel arm Bras oscillant	Proj.No.
Werkstoff/Material/Matériaux						
					Artikel-Nr./Part No./No.d'article	493009

Spare parts list

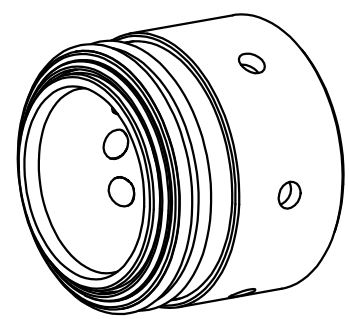
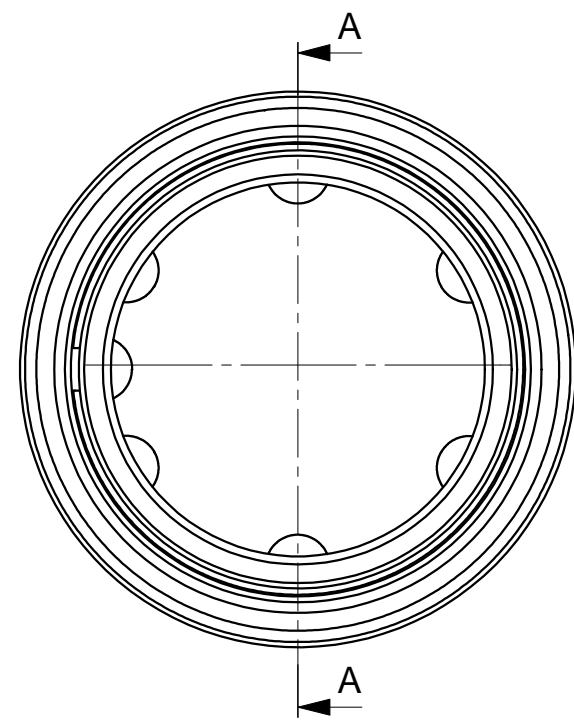
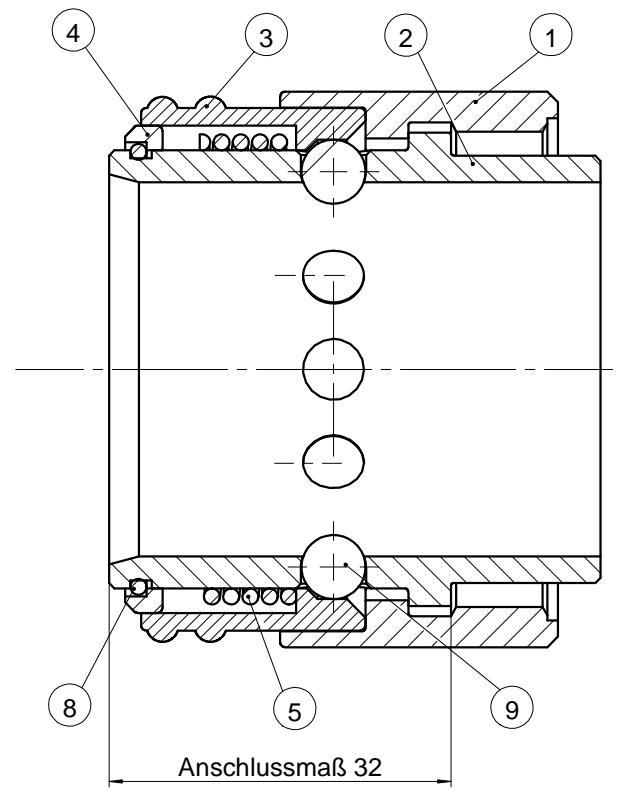
Item No. WN 442 053 Description Connecting sleeve 7 Steel ball SA30	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <i>Next state</i> <i>Date modification</i> 27/06/2013	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1		
<i>Current state</i>	Modifiable								
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>								
A	1								
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité
<i>Number of levels</i>	1								
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION								
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité								
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité								
									

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 442 053		Connecting sleeve 7 Steel ball - SA30	1,00	ASM
└ WN 561 681	1	-	1,00	prt
└ WN 561 680	2	-	1,00	prt
└ WN 561 682	3	-	1,00	prt
└ WN 561 683	4	-	1,00	prt
└ WN 570 602	5	-	1,00	prt
└ WN 562 292	8	-	1,00	prt
└ WN 100 061	9	-	7,00	prt

8 7 6 5 4 3 2 1

F
E
D
C
B
A

A-A



				ZSW		Änderungen nur mit CAD/Changes by CAD only/ Changements seulement en CAO		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ISO E 		Modell/Model/Type		1 v./of/de 1	
Freimaßtoleranzen mittel DIN 7168						SA30			
Oberflächen nach DIN ISO 1302				Benennung/Description/Désignation		Anschlusshülse SA30, 7 Kugeln Connecting sleeve Douille de raccordement			
Werkstückkanten nach DIN 6784									
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name			Proj.No.	
Oberfl./Surface/Surface				Erst.	22.1.04				Wueste
				Gez.	12.2.04				Wagenstall
Werkstoff/Material/Materiaux				Gepr.	12.2.04	Vogl.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article	442053	

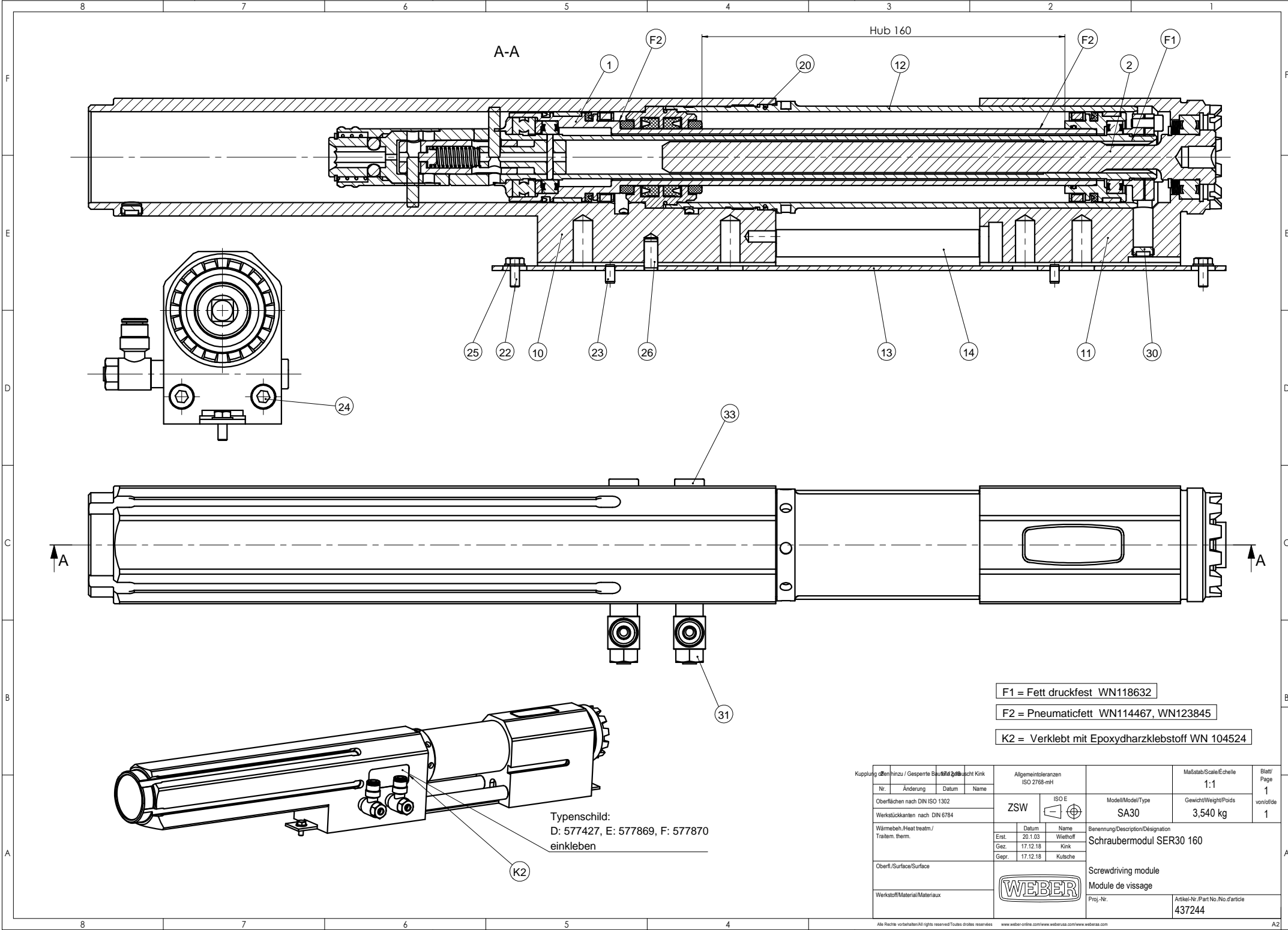
8 7 6 5 4 3 2 1

Spare parts list

Item No. WN 437 244 Description Screwdriving module SER30-2 - 160	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		15/05/2014 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 437 244		Screwdriving module SER30-2 - 160 -	1,00	ASM
WN 437 250	1	Piston rod SA30 160 -	1,00	ASM
WN 426 555	2	Cam shaft SA30 - KW 6x//13,7/SW9,53-	1,00	ASM
WN 570 136	10	Spindle carrier SER30 -	1,00	prt
WN 598 643	11	Adaptor SER30 -	1,00	prt
WN 570 045	12	Cylinder housing SA30 160 -	1,00	prt
WN 586 178	13	Guide bar/SER30/160 -	1,00	prt
WN 586 145	14	Spacer block/SER30-2 Hub160 -	2,00	prt
WN 119 460	20	O-ring 42.00 x 1.50 - NBR N3578-80 #6-015	1,00	prt
WN 110 361	21	Circlips Seeger 37 x 1.5 - J DIN 472	1,00	prt
WN 117 340	22	Hexagon Head Screw - DIN933-8.8-ZN	1,00	prt
WN 114 570	23	Parallel pin. 4 x 8/DIN6325 -	2,00	prt
WN 124 584	24	Cheese head screw. M 6 - DIN912-8.8-Zn	2,00	prt
WN 100 263	25	Washer 4,3/ 9 x 0,8/DIN125-A-St-Zn -	2,00	prt
WN 115 822	26	Parallel pin - 6.00 x 1 DIN 6325	1,00	prt
WN 100 804	27	Cheese head screw. M10/DIN912-8.8-Zn -	4,00	prt
WN 120 744	30	Sound absorber - G 1/8 / #303072	2,00	prt
WN 126 168	31	One-way restrictor G 1 - SCU-219M-1/8N-6P L-A	2,00	prt
WN 127 377	33	PLUG, G1/8 WITH SEAL - DIN908-Ms 262M-1/8B SW5I	2,00	prt
WN 123 845	40	Spindle Grease for SA03, SA10 (25g) 25ml -	1,00	prt



Kupplung offen / Gesperrte Bauart / Nicht Klink		Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Maßstab/Scale/Echelle 1:1		Blatt/ Page 1	
Nr.	Änderung	Datum	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type SA30	Gewicht/Weight/Poids 3,540 kg
Oberflächen nach DIN ISO 1302							
Werkstückkanten nach DIN 6784				ISO E		Benennung/Description/Designation Schraubermodule SER30 160	
Wärmebehandl./ Traitement therm.				Datum	Name	Screwdriving module Module de vissage	
Oberfl./Surface/Surface				Erst	Walzhoff		
Werkstoff/Material/Matériau				Gez.	Klink		
				Gepr.	Kutsche	Proj.-Nr. 437244	
						Artikel-Nr./Part No./No.d'article 437244	

Spare parts list

Item No. WN 437 250	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Description Piston rod SA30 160	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	16/06/2009 CEGID
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 437 250		Piston rod SA30 160 -	1,00	ASM
WN 574 830	1	Cam bushing SA30 Kolbenstange -	1,00	prt
WN 575 420	2	Cam bushing SA30/60 L=312 SEB160/SER1 -	1,00	prt
WN 582 316	3	Ball bushing - SA30 Kolbenstange	1,00	prt
WN 570 146	4	Sleeve SA30 -	1,00	prt
WN 582 204	6	Pressure piece SA30 -	1,00	prt
WN 570 145	7	Sleeve SA30 -	1,00	prt
WN 570 144	8	Main cylinder sleeve SA30 Hub160 -	1,00	prt
WN 570 148	9	Bearing sleeve SA30 -	1,00	prt
WN 433 705	10	Magnetic ring SA30 f -	1,00	ASM
WN 114 232	11	Compression spring 1,20x20,0x050,4 D-180J -	1,00	prt
WN 574 881	12	Retaining washer SA30 -	1,00	prt
WN 561 673	13	Retaining washer SA30 -	1,00	prt
WN 436 148	14	Magnetic ring SA30 f. RM -	1,00	ASM
WN 570 147	15	Packing sleeve SA30 Kolbenstange -	1,00	prt
WN 570 584	16	Stop ring SA30 -	2,00	prt
WN 573 062	17	Guide ring SA30 D=40 d=36 L=8 -	1,00	prt
WN 586 111	18	Guide ring SA30 D=40 d=36 L=12,5 -	1,00	prt
WN 570 603	19	Nut SA30 M20x1 -	1,00	prt
WN 570 604	20	Coupling nut SA 30 M20x1 -	1,00	prt
WN 124 588	21	Wiper ring 35x40x3,6 -	1,00	prt
WN 118 427	23	Compression spring 0,8x08,8x047,0 D-126 -	1,00	prt
241 023 102	25	Hexagon socket head cap screw 4 x 10 - DIN 912-8.8	3,00	prt
WN 112 899	26	Deep groove ball bearing 2/35x10 51104 -	1,00	prt
WN 101 291	27	Deep groove ball bearing 20/32x7 61804-2RS1 -	2,00	prt
WN 120 472	28	Joint à lèvres 32 / 40/3,25 Z8 PUR #Z8 -	2,00	prt
WN 120 661	29	Lip ring 25 / 35 x7,5 E5 PUR E52535 -	2,00	prt
WN 100 300	30	O-ring 39 x1,5 NBR70/#2-007552 -	1,00	prt
WN 101 571	33	O-ring 25 x1,5 NBR/N741-75 #9-249 -	1,00	prt
WN 564 488	35	Pin D=2,5x20 S -	1,00	ASM
WN 100 281	37	Safety ring 17x1/AV-St -	1,00	prt

Spare parts list

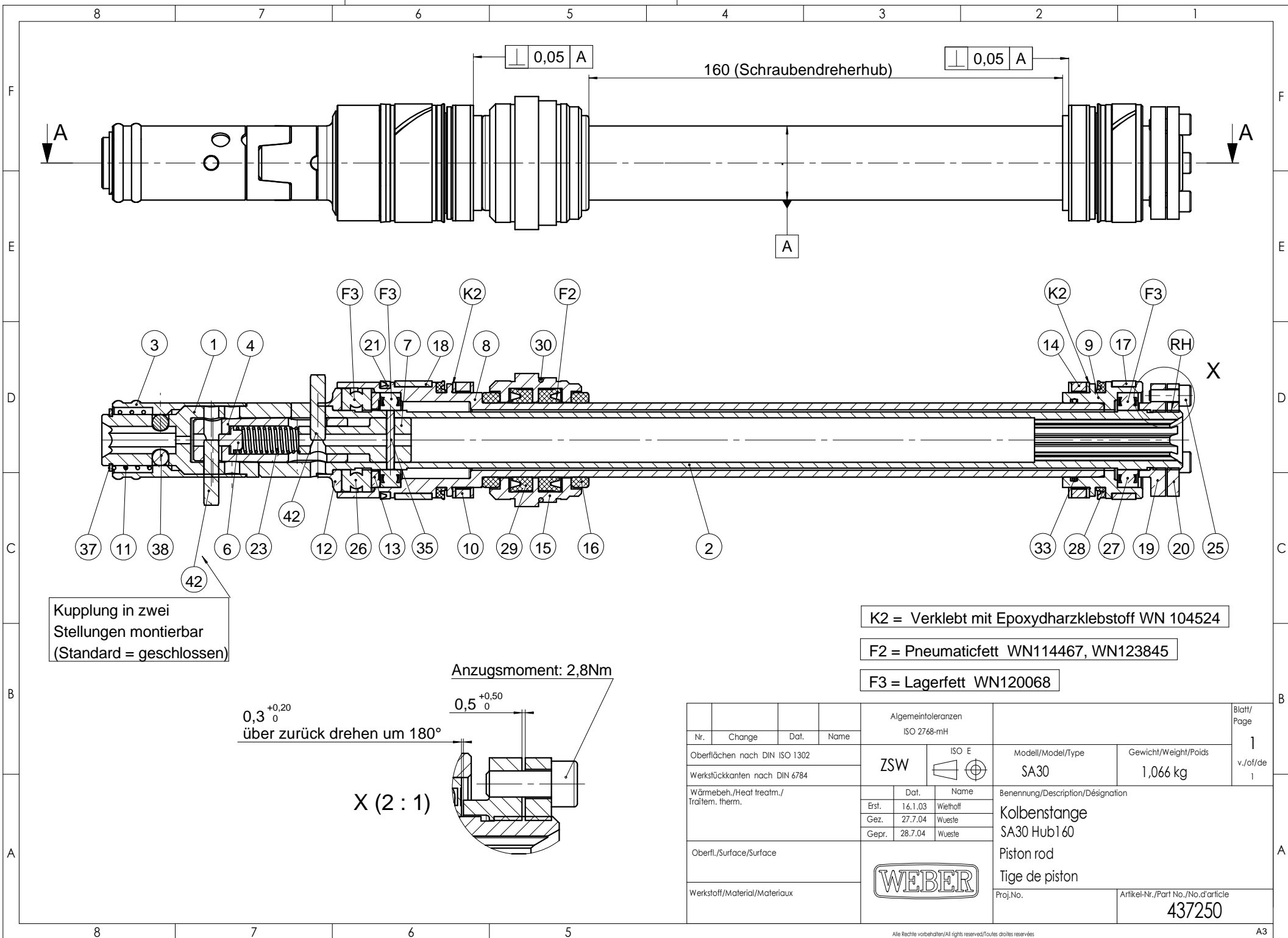
Item No. WN 437 250 Description Piston rod SA30 160	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>	16/06/2009	CEGID
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



┌	WN 100 060	38	Steel ball 5,5 ISO3290/RB-5,5/G20 -	2,00	prt
	└	WN 120 689	42	Parallel pin 5 x 22/DIN6325 -	2,00

WEBER

WEBER



Spare parts list

Item No. WN 426 555 Description Cam shaft SA30 KW 6x//13,7/SW9,53-	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Next state</i></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">16/06/2009 CEGID</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	16/06/2009 CEGID
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	16/06/2009 CEGID										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 426 555		Cam shaft SA30 - KW 6x//13,7/SW9,53-	1,00	ASM
WN 561 679	1	Cam shaft SA30 L=244 SEB120/SER160 -	1,00	prt
WN 105 649	5	Deep groove ball bearing 20/37x9 61904-2RS1 -	1,00	prt
WN 100 303	6	Cup spring 20,4/ 31,7x0,4 K -	4,00	prt
WN 100 289	7	Safety ring 20x1,2 AV-St -	1,00	prt

4

3

2

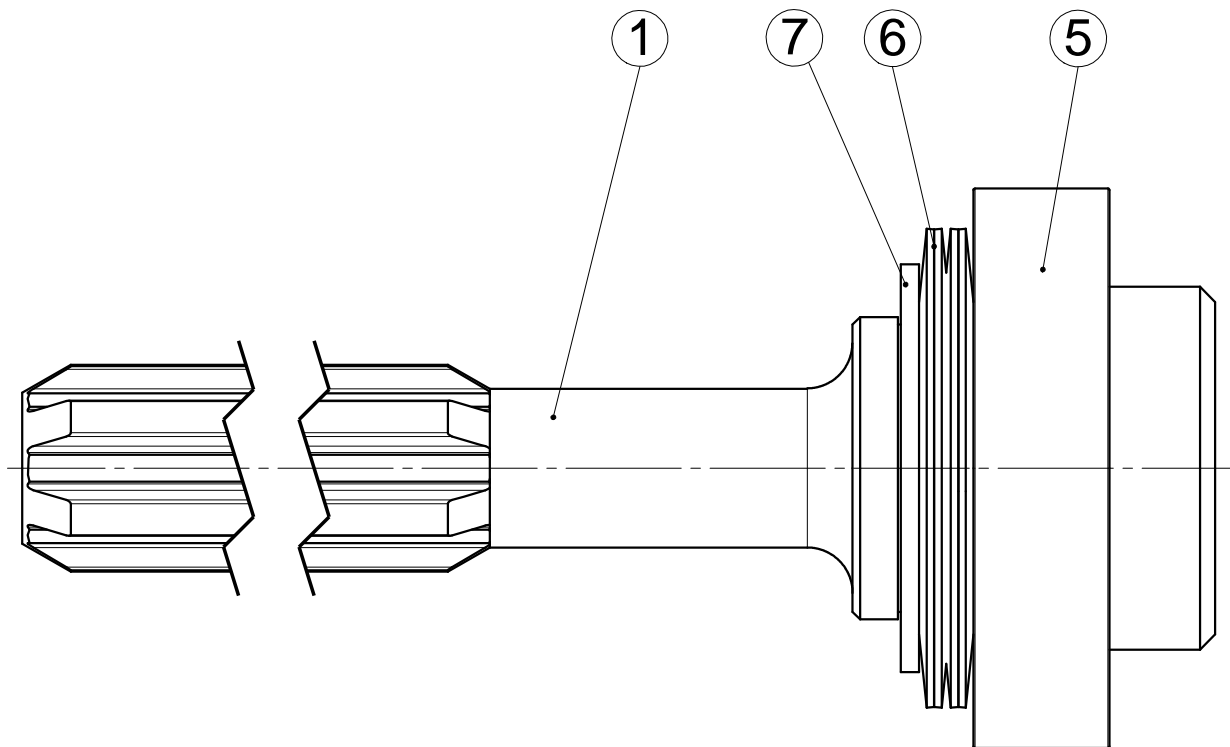
1

D

C

B

A

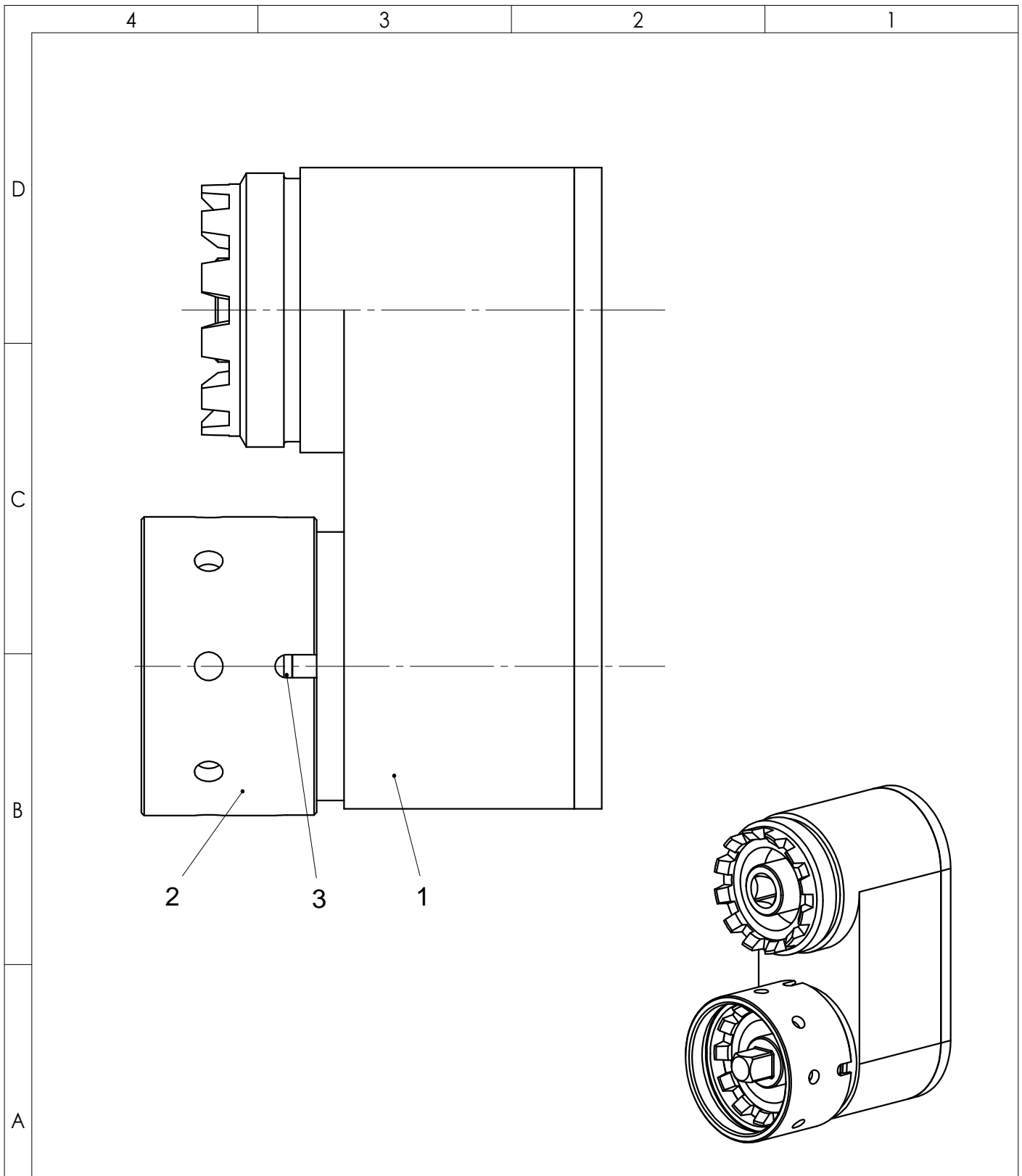


9	3D	21.9.04	Wiethoff	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name			Modell/Model/Type SA30	Gewicht/Weight/Poids 0,300 kg	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E 			
Werkstückkanten nach DIN 6784								
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.					Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation Mitnehmerwelle SA30 (SEB30-1+SER30-2) Cam shaft Arbre menant	
				Erst.	2.12.02	Wiethoff		
				Gez.	21.9.04	Wiethoff		
Oberfl./Surface/Surface								
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article 426555

Spare parts list

Item No. WN 443 925 Description Reversing gear module 1:1 U-Form UG30	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 443 925		Reversing gear module 1:1 - U-Form UG30	1,00	ASM
WN 126 184	1	Spur gear 1/#7907022001 S -	1,00	prt
WN 571 488	2	Union nut M50x1.5 I - SA30	1,00	prt
WN 114 617	3	Snap ring 50 x 1.5 - SB 50	1,00	prt



				ZSW		Änderungen nur mit CAD/Changes by CAD only/ Changements seulement en CAO		Blatt/ Page 1		
Nr.	Change	Dat.	Name	ISO E		Modell/Model/Type		v./of/de 1		
Freimaßtoleranzen mittel			DIN 7168			SA30				
Oberflächen nach DIN ISO 1302										
Werkstückkanten nach DIN 6784										
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.		Name		Benennung/Description/Désignation Umlenkgetriebe Reversing gear module Renvoi d'angle		
				Erst.		16.10.03	Klier			
				Gez.		17.12.03	Klier			
				Gepr.		9.3.04	Wagenstall			
Oberfl./Surface/Surface						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article 443925		
Werkstoff/Material/Matériaux										

Spare parts list

Item No. WN 439 739 Description Adaptor SA30/Bosch Bg.3 (M3..)	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <i>Next state</i> <i>Date modification</i> 24/01/2020 Hervé BERTON	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1		
<i>Current state</i>	Modifiable								
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>								
A	1								
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité
<i>Number of levels</i>	1								
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION								
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité								
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité								



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 439 739		Adaptor SA30/Bosch Bg.3 - (M3..)	1,00	ASM
WN 586 056	1	Drive flange - f. Bosch Antrieb BG3	1,00	prt
WN 586 057	2	Drive shaft - f. Bosch BG3	1,00	prt
WN 571 488	3	Union nut M50x1.5 I - SA30	1,00	prt
WN 114 617	4	Snap ring 50 x 1.5 - SB 50	1,00	prt
WN 100 884	5	Hexagon head screw - DIN933 M08x030	2,00	prt
WN 106 378	6	Washer - DIN125-A 08,4/17,0 x 1,6	2,00	prt

4

3

2

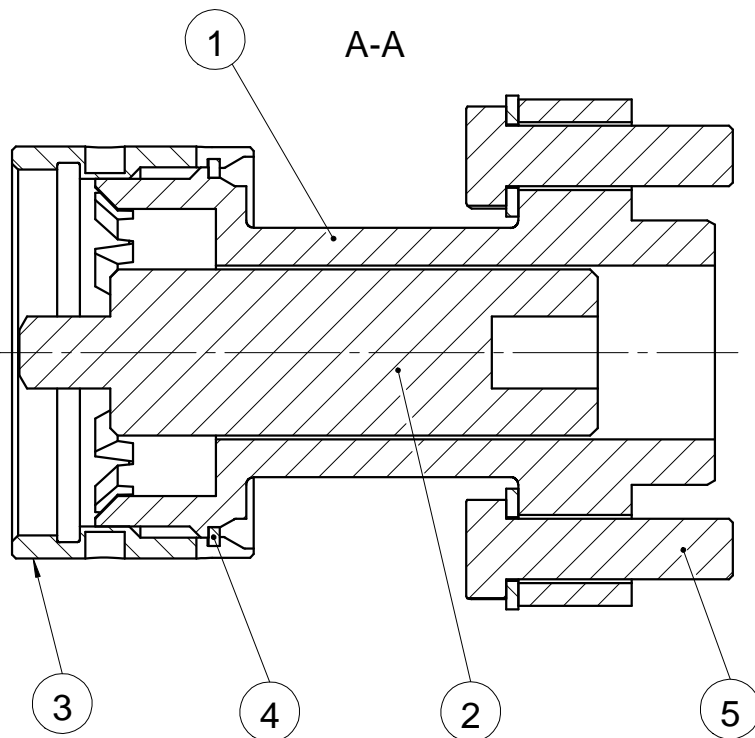
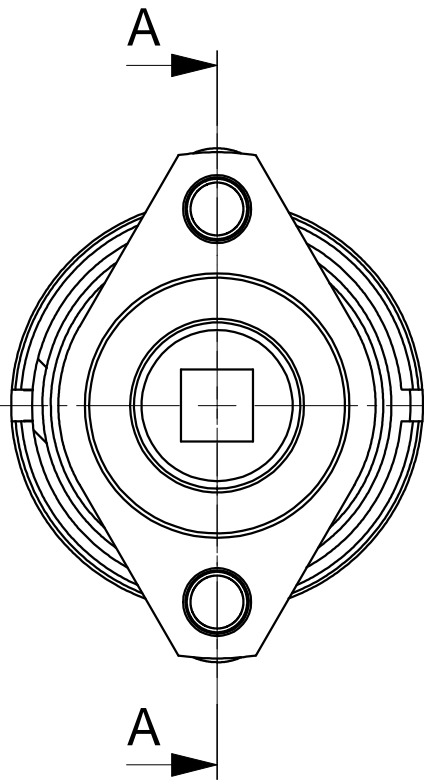
1

D

C

B

A



1		24.11.03	Hanelt	ZSW	Änderungen nur mit CAD/Changes by CAD only/ Changements seulement en CAO		Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name				1
Freimaßtoleranzen mittel			DIN 7168	ISO E 	Modell/Model/Type		v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302					SA30		
Werkstückkanten nach DIN 6784							
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.					Benennung/Description/Désignation		
		Erst.	24.11.03	Hanelt	Adapter SA30/Bosch BG3 (M3...) Adaptor Adaptateur		
		Gez.	24.11.03	Hanelt			
		Gepr.	1.2.08	Guenaltan			
Oberfl./Surface/Surface							
Werkstoff/Material/Matériaux							Proj.No.
				1113415		439739	

Spare parts list

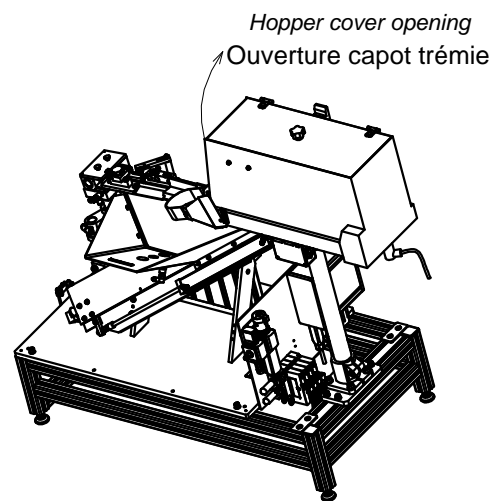
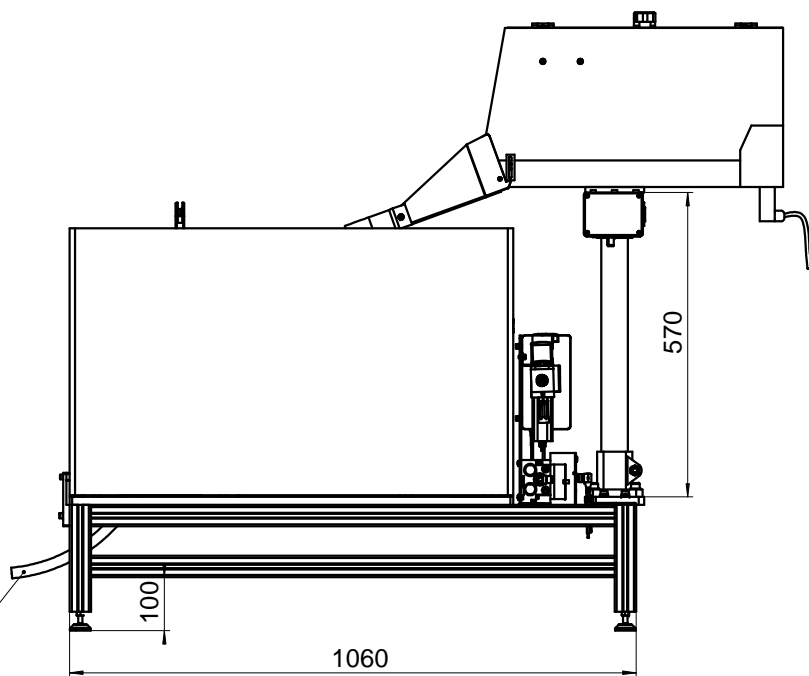
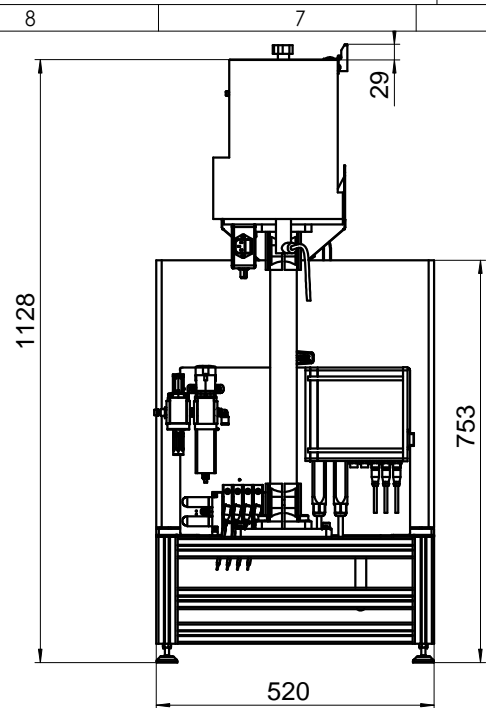
Item No. WN 881 455 Description Feeding unit ZSWL352 / T20B / BSM TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	17/01/2019 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 881 455		Feeding unit ZSWL352 / T20B / BSM - TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	1,00	ASM
WN 876 592	1	Support ass'y 520 x 1060 x 235(200) - ZEL ZSL350 T20B	1,00	prt
241 000 037		Socket head cap M8x30 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 123		Lock washer Ø8 -	4,00	prt
241 023 118		Plain washer Zu ø8x16 -	4,00	prt
0.0.026.18		Nut 8 St M 8 - 0.0.026.18 ELCOM	4,00	prt
WN 875 046	2	Common set ZEL ZSL 350 - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 875 048	3	S-E knife kit - ep 12 - Plastic and hollowed out steel - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 879 216	4	Separator support assembly - ZEL / ZSL distribution	1,00	ASM
WN 881 455 1	5	Puscher escapement TE54 complet - TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	1,00	ASM
241 005 641		Miniature reducer/economizer 4/6 - RML 6-6 CC METALW ORK	1,00	prt
WN 868 943	6	Tank level detection kit (S = 12) - Distribution	1,00	ASM
241 004 569	7	Cap ø 25.5 - REF:102-3969 RADIO SPARE	2,00	prt
541259		Manual switching distributor 1/4" - MS4-EM1-1/4-S FESTO	1,00	prt
241 004 044		Conical nipple connection 1/4" -	1,00	prt
241 1366 2 F	8	Automation Plate ZSL-C15S - with air treatment FMR - 4ev	1,00	ASM
241 005 663		Straight male connector M12 - 4 poles for 2 cable outputs - wireable 221-2384	4,00	prt
241 003 309		connector M12 - M - 4P - droit - wireable	2,00	prt
WN 880 145	9	Soundproofing fitted 2 lids - If TE54 - LSA 350 -T10B ZSL-20B	1,00	ASM
WN 880 447	10	Fixing kit insorisation on frame - - ZEL	1,00	ASM
241 004 709	11	Belt bunker T20l type BB-20-C - mono 220v50Hz P=3.5W	1,00	prt
3785 00 TA		Label " niveau maxi " Yellow - Tank	1,00	prt
241 004 796	12	ø50 mounting bracket for belt bunker - T20B	1,00	ASM
241 1322		O60T Electric harness for hopper option - control box C15	1,00	ASM
WN 873 873	13	T20B SE Foot fixing kit - Elcom 40*80 - Belt bunker T20B	1,00	ASM
WN 857 960	14	Hopper level detection kit - Optical detection	1,00	ASM
WN 872 388	15	Kit flaps for T10B and T20B - Hopper T10B or T20B	1,00	ASM
WN 874 563	16	Kit 2 hinges and 1 stop - Belt bunker T10B or T20B	1,00	ASM
WN 106 182	17	Feed tube - 15.0 x 20.0 x 2.5 Qual.PUR	6,00	prt

WEBER

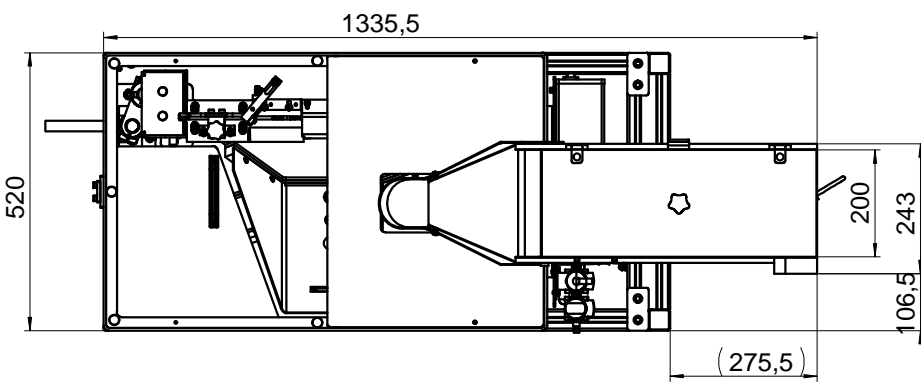
WEBER



Vue sans insonorisation
View without soundproofing

Sortie du tuyau d' amenege
ø15 x 20 Qualité PUR
Rayon de courbure mini: 300mm

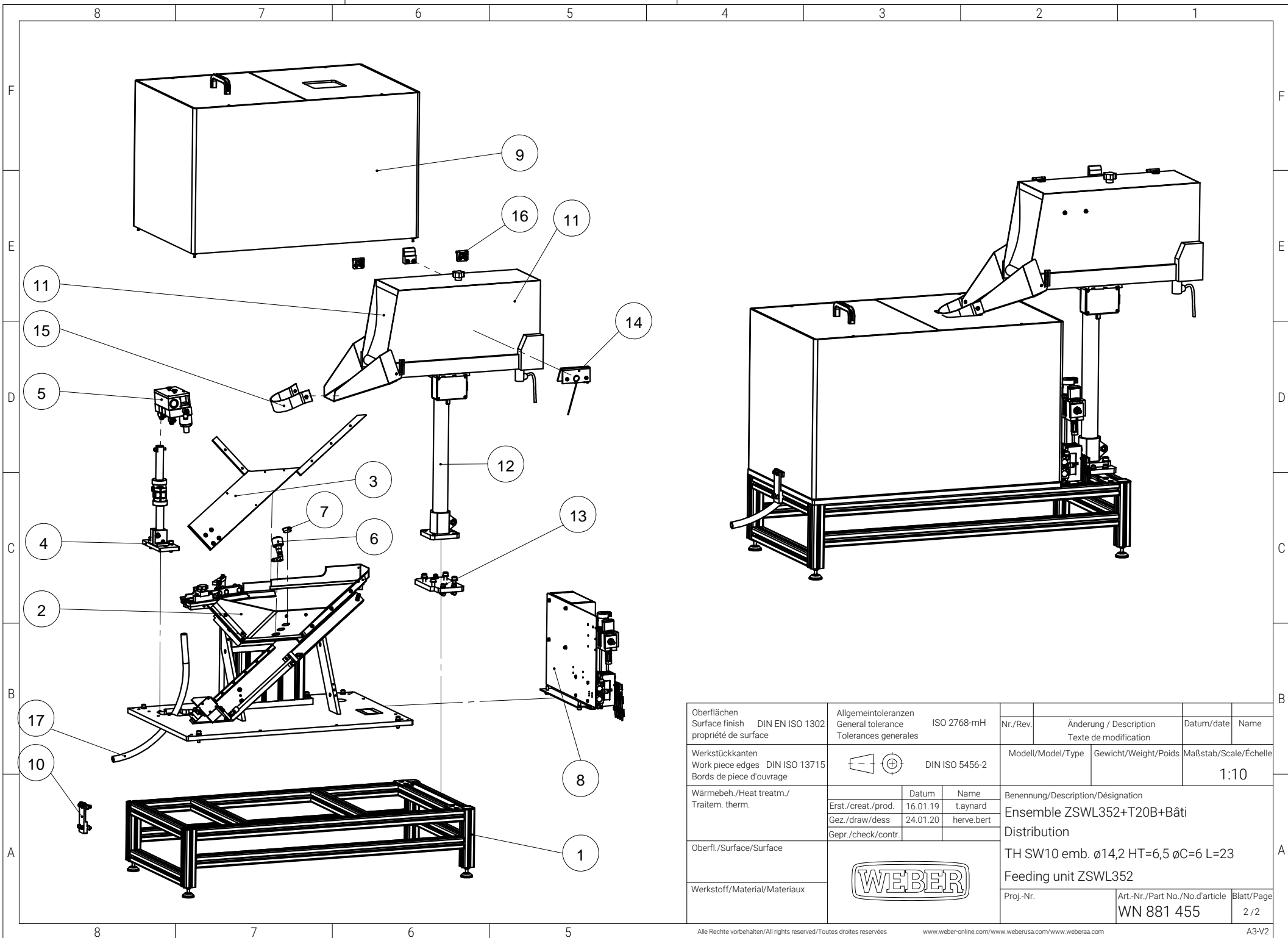
Outlet of the supply hose
ø15 x 20 PUR quality
Minimum bending radius: 300mm



Poids environ 90kg
Weight about 90kg

Plan, sous réserve de modifications techniques.

				Algemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	1
Oberflächen nach DIN ISO 1302								
Werkstückkanten nach DIN 6784								2
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.		Name		Benennung/Description/Désignation Ensemble ZSWL352+T20B+Bâti Distribution TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23 Feeding unit ZSWL352
				Erst.	16.01.19	t.aynard		
				Gez.	24.01.20	herve.berf		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 881 455
Werkstoff/Material/Materiaux								



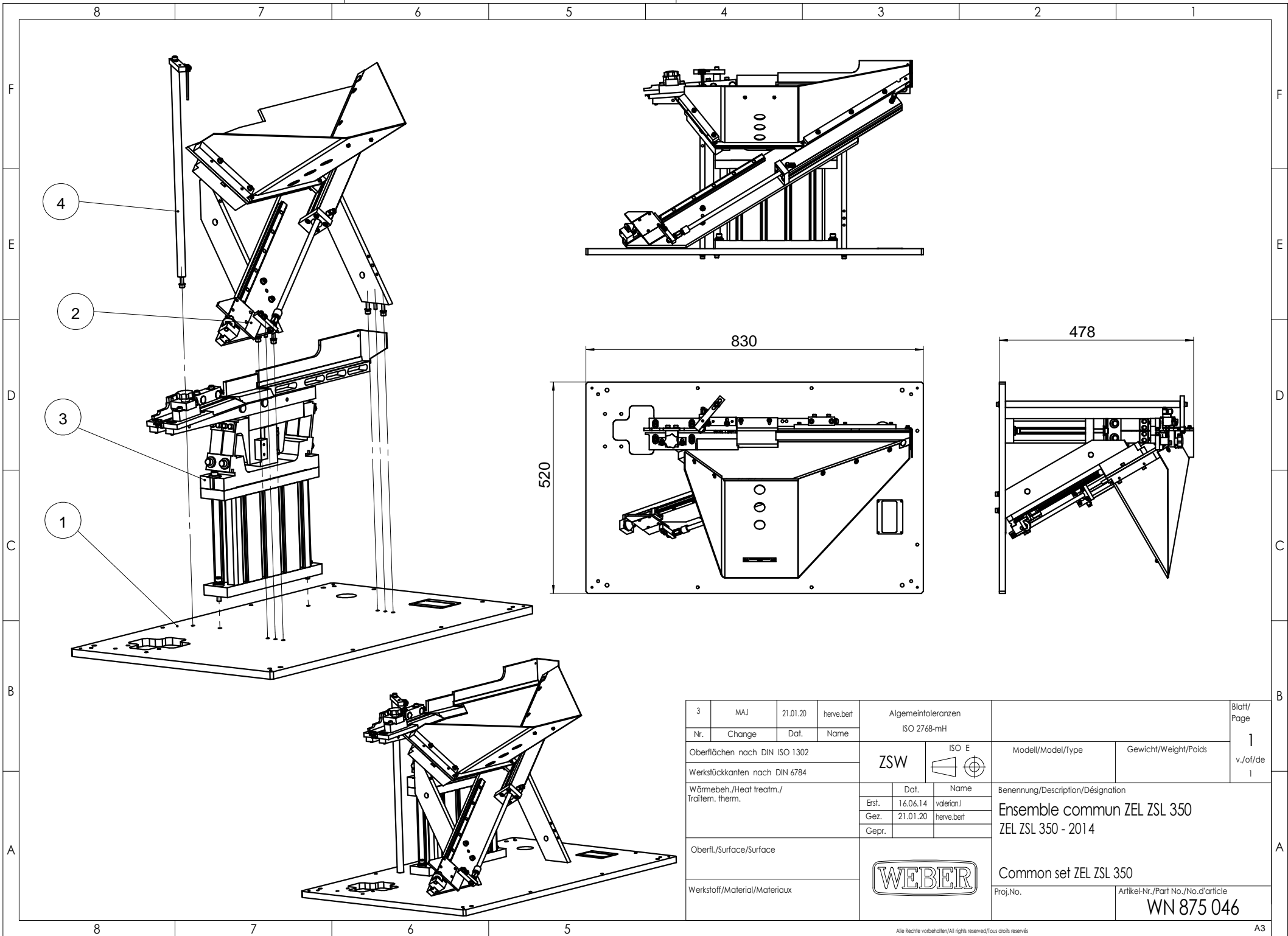
Oberflächen Surface finish propriété de surface	Allgemeintoleranzen General tolerance Tolerances generales	ISO 2768-mH	Nr./Rev.	Änderung / Description Texte de modification	Datum/date	Name
Werkstückkanten Work piece edges Bords de piece d'ouvrage	DIN EN ISO 1302	DIN ISO 5456-2	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids	Maßstab/Scale/Échelle
						1:10
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.	Datum		Name			
	Erst./creat./prod.	16.01.19	t.aynard			
	Gez./draw/dess	24.01.20	herve.bert			
		Gepr./check/contr.				
Oberfl./Surface/Surface			Benennung/Description/Désignation			
			Ensemble ZSWL352+T20B+Bâti			
			Distribution			
			TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23			
			Feeding unit ZSWL352			
Werkstoff/Material/Materiaux			Proj.-Nr.		Art.-Nr./Part No./No.d'article	Blatt/Page
					WN 881 455	2 / 2

Spare parts list

Item No. WN 875 046 Description Common set ZEL ZSL 350 ZEL ZSL 350 2014	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	31/10/2014 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 046		Common set ZEL ZSL 350 - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 875 035	1	Subassembly Base plate - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 875 039	2	Subassembly bowl with cylinder - ZEL ZSL 250 2014	1,00	ASM
WN 875 044	3	Asm. Vibratory linear feeder - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 875 045	4	asm. S-E detection too full rail or presence piece - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM



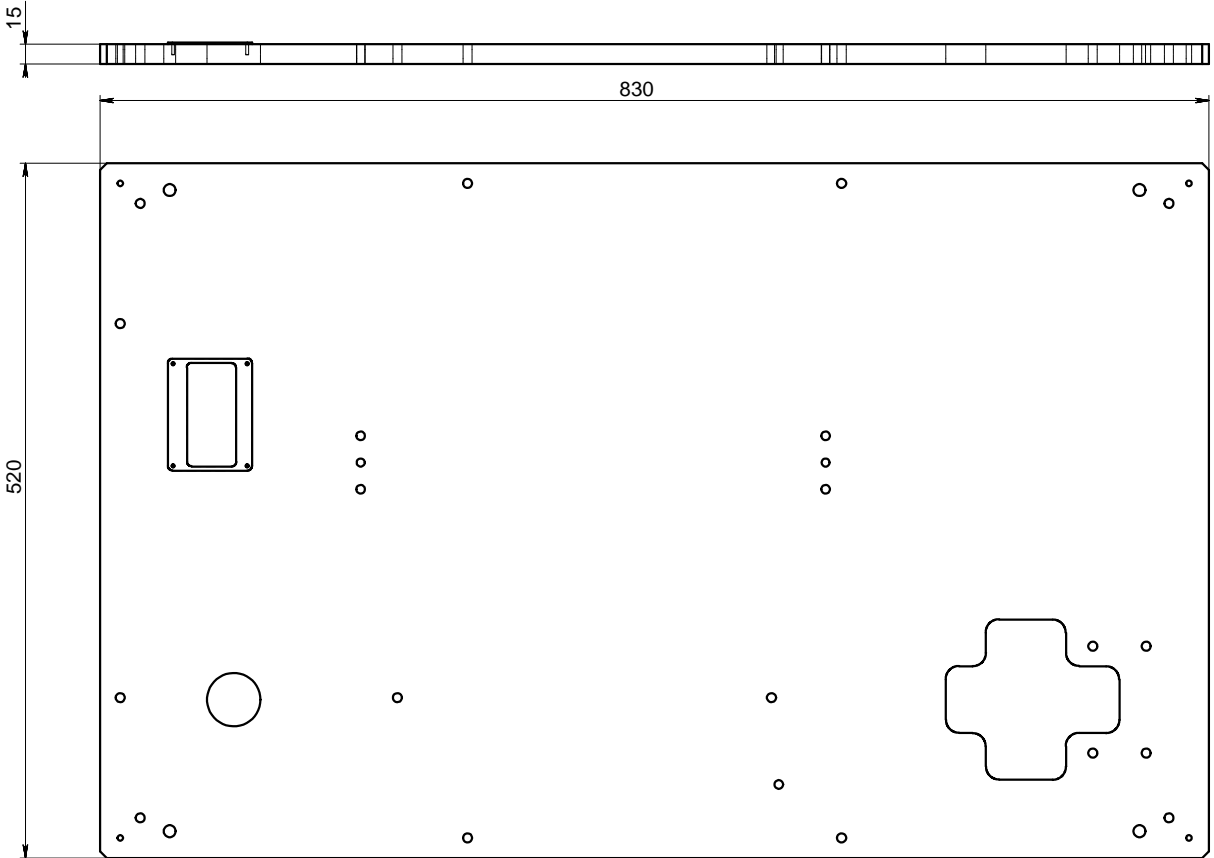
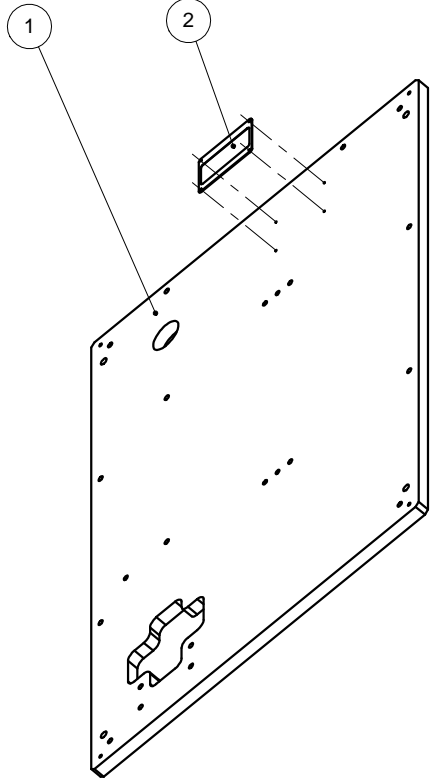
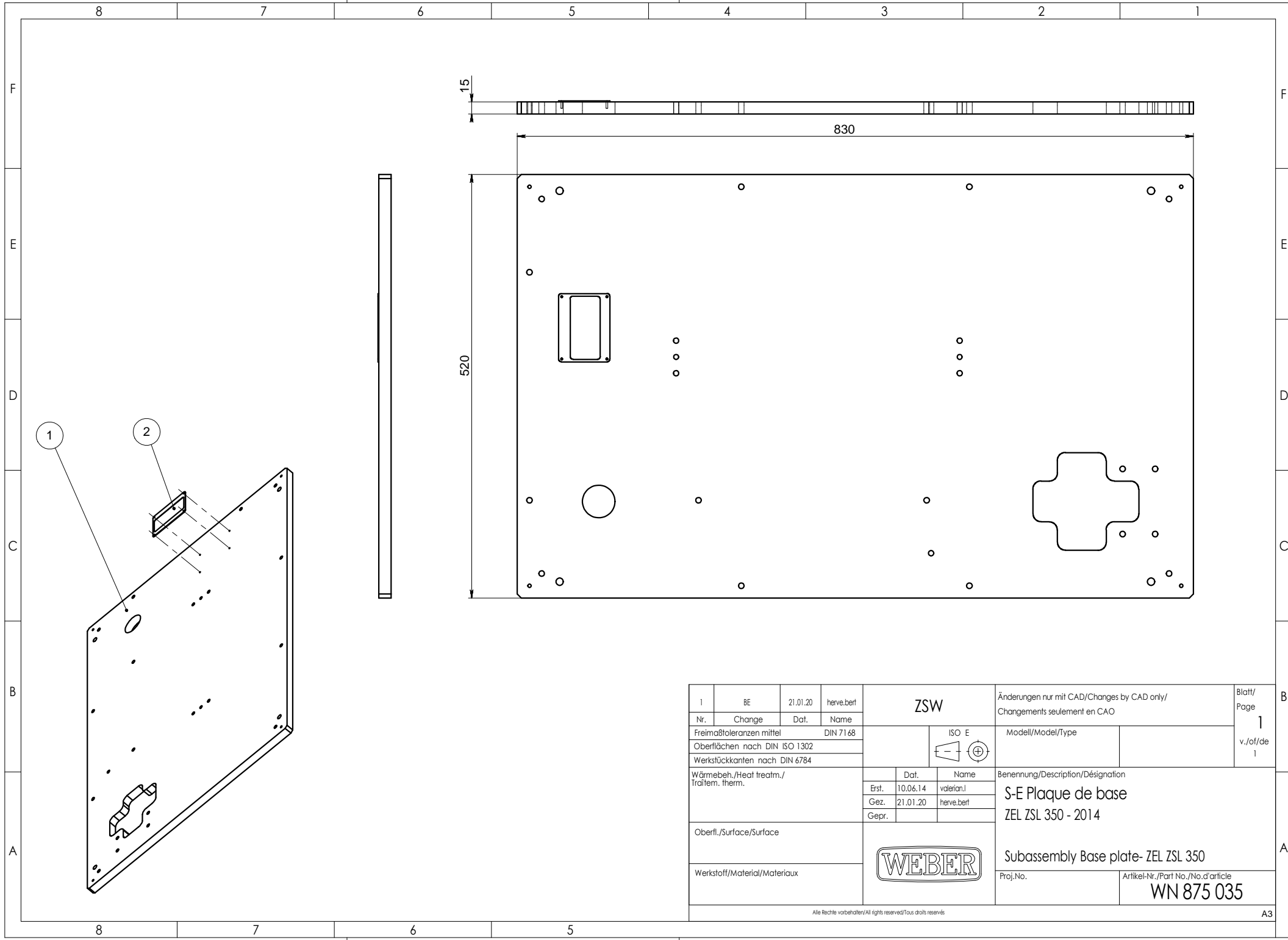
3	MAJ	21.01.20	herve.berf	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name			1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids
Werkstückkanten nach DIN 6784							
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.		Name	
				Erst.		16.06.14	
				Gez.		21.01.20	
				Gepr.		herve.berf	
Oberfl./Surface/Surface				Benennung/Description/Désignation		Ensemble commun ZEL ZSL 350 ZEL ZSL 350 - 2014	
Werkstoff/Material/Materiaux				Proj.No.		Common set ZEL ZSL 350	
				Artikel-Nr./Part No./No.d'article		WN 875 046	




Spare parts list

Item No. WN 875 035 Description Subassembly Base plate ZEL ZSL 350 2014	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: center;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><i>Next state</i></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">18/06/2014</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	18/06/2014
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	18/06/2014										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										
											

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 035		Subassembly Base plate - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
└ WN 874 956	1	Base plate 830x520x15 - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
└ 241 402 909	2	Identity plate"WEBER machine number" - 84 x 63 x 0.8	1,00	prt



1	BE	21.01.20	herve.berf	ZSW		Änderungen nur mit CAD/Changes by CAD only/ Changements seulement en CAO		Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name					1
Freimaßtoleranzen mittel				DIN 7168		Modell/Model/Type		v./of/de
Oberflächen nach DIN ISO 1302								1
Werkstückkanten nach DIN 6784								1
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.						Benennung/Description/Désignation		
						S-E Plaque de base		
						ZEL ZSL 350 - 2014		
Oberfl./Surface/Surface						Subassembly Base plate- ZEL ZSL 350		
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article
								WN 875 035
Alle Rechte vorbehalten/All rights reserved/Tous droits réservés								

Spare parts list

Item No. WN 875 039 Description Subassembly bowl with cylinder ZEL ZSL 250 2014	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 27/11/2015 Hervé BERTON
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		



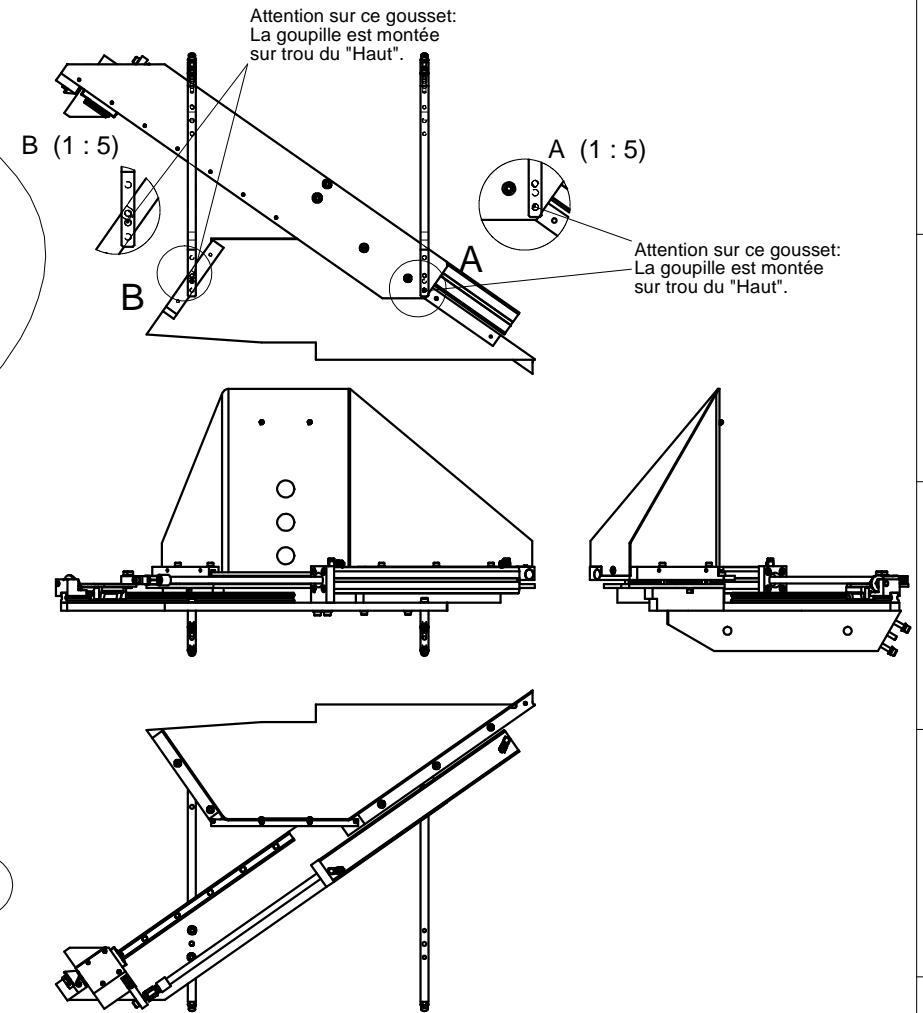
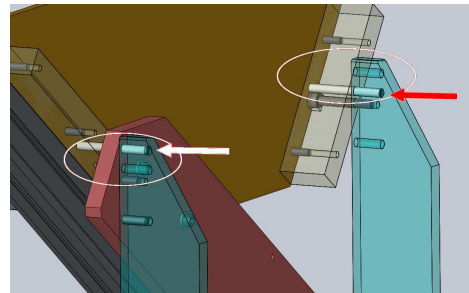
Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 039		Subassembly bowl with cylinder - ZEL ZSL 250 2014	1,00	ASM
WN 875 038	1	Subassembly bowl - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 875 037	2	Subassembly plate cylinder mount - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 874 958	3	Gusset (tank support) - ZEL ZSL 350 - 2014	2,00	prt
WN 100 046	4	Parallel pin - ø6.00 x 30	4,00	prt
241 023 111	5	Socket head cap M6x25 - DIN 912-8.8 Zinguée	3,00	prt
241 023 117	6	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	7,00	prt
WN 108 289	7	Parallel pin - ø6.00 x 60 DIN 6325	2,00	prt
241 023 206	8	Socket head cap screw hexagon CHC 5 x 25 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 000 351	9	washer Mu Ø5 x 12 -	2,00	prt
241 023 228	10	Socket head cap M6x30 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 122	11	Lock washers Ø6 -	4,00	prt

Attention sur ce gousset:
La goupille est montée
sur trou du "Haut".
voir image ci-dessous.

Attention sur ce gousset:
La goupille est montée
sur trou du "Haut".

Attention sur ce gousset:
La goupille est montée
sur trou du "Haut".

Attention sur ce gousset:
La goupille est montée
sur trou du "bas".
voir image ci-dessous.



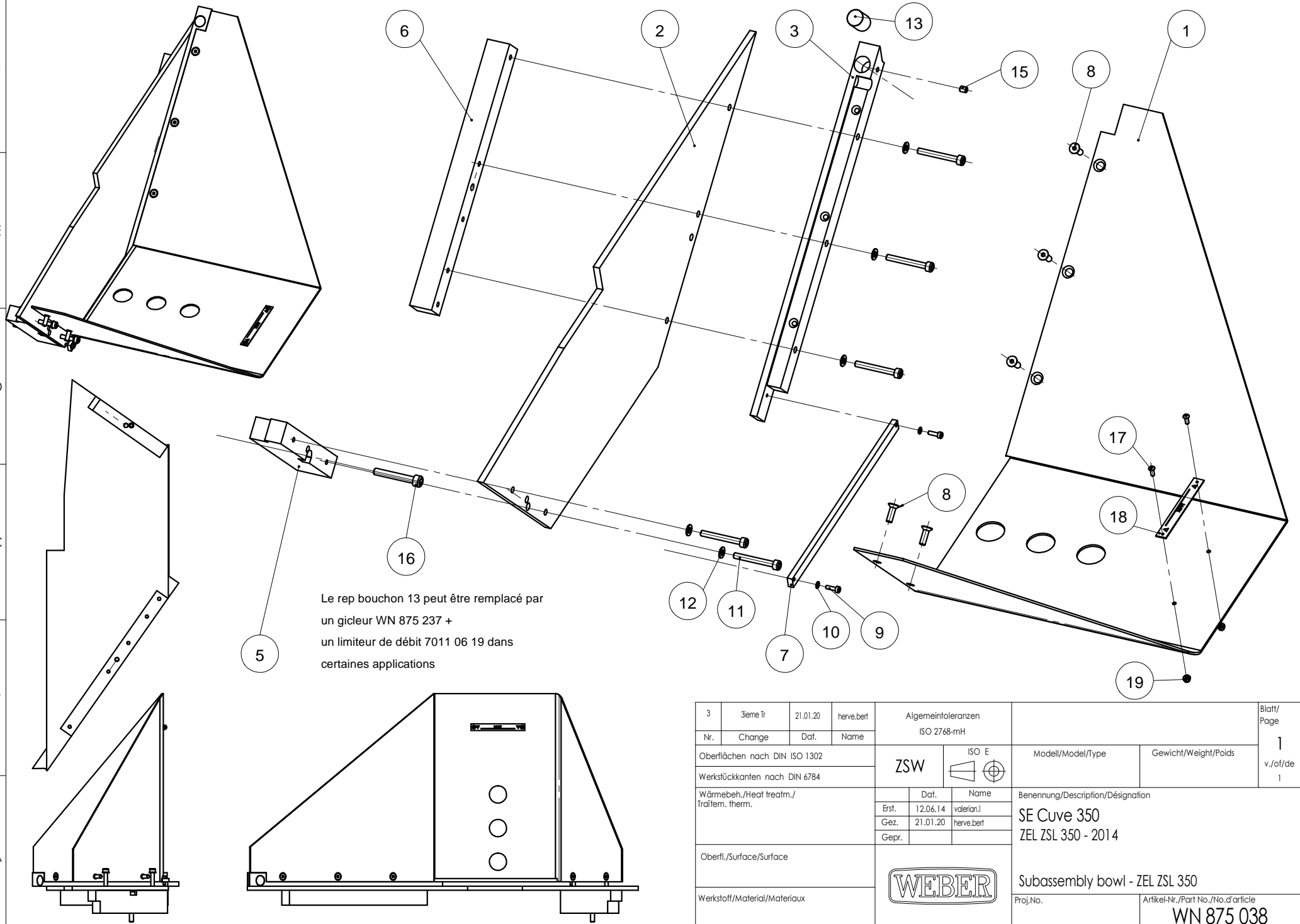
2	Bouchon	21.01.20	herve.berf	Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	1
Oberflächen nach DIN ISO 1302				Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids v./of/de 1
Werkstückkanten nach DIN 6784				Benennung/Description/Désignation		
Wärmebeh./Heat treatm./ Traittem. therm.				Dat.	Name	S-E Cuve ZEL ZSL 350 - 2014
				Erst.	12.06.14 valerian.l	
				Gez.	21.01.20 herve.berf	
Oberfl./Surface/Surface						Subassembly bowl with cylinder ZEL ZSL 250 2014
Werkstoff/Material/Materiaux						

Spare parts list

Item No. WN 875 038 Description Subassembly bowl ZEL ZSL 350 2014	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		27/11/2015 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 038		Subassembly bowl - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 874 968	1	Subassembly mechanical tank - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 963	2	Base mechanical tank - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 966	3	Flange rail side - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 967	4	Flange slide side - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 965	5	Wedge slide side - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 964	6	Wedge rail side - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 874 969	7	Blade - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
241 000 482	8	Counter-sunk screws M5x16 -	5,00	prt
241 023 093	9	Socket head cap, M3x10 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 115	10	Plain washer Zu Ø3x6 -	2,00	prt
241 000 254	11	Hexagon socket head cap screw 4 x 40 - 0	5,00	prt
241 023 178	12	Plain washer Zu ø5 x 10 -	5,00	prt
WN 878 916	13	Caps Ø15 - ZEL ZSL 150	1,00	prt
241 001 100	15	Hexagon socket headless screw - M5 x 6 DIN 913-12.9	1,00	prt
241 000 157	16	Socket head cap screw hexagon M 6 x 40 - DIN 912-8.8	1,00	prt
241 000 720	17	Socket head cap screw hexagon M3x6 - DIN 912-12.9	2,00	prt
3785 00 TA	18	Label " niveau maxi " Yellow - Tank	1,00	prt
241 001 312	19	Locknut M3 -	2,00	prt



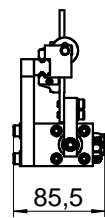
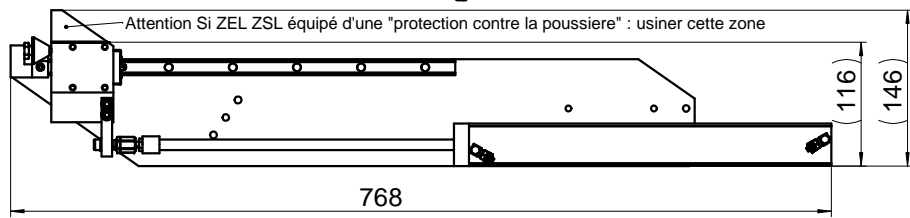
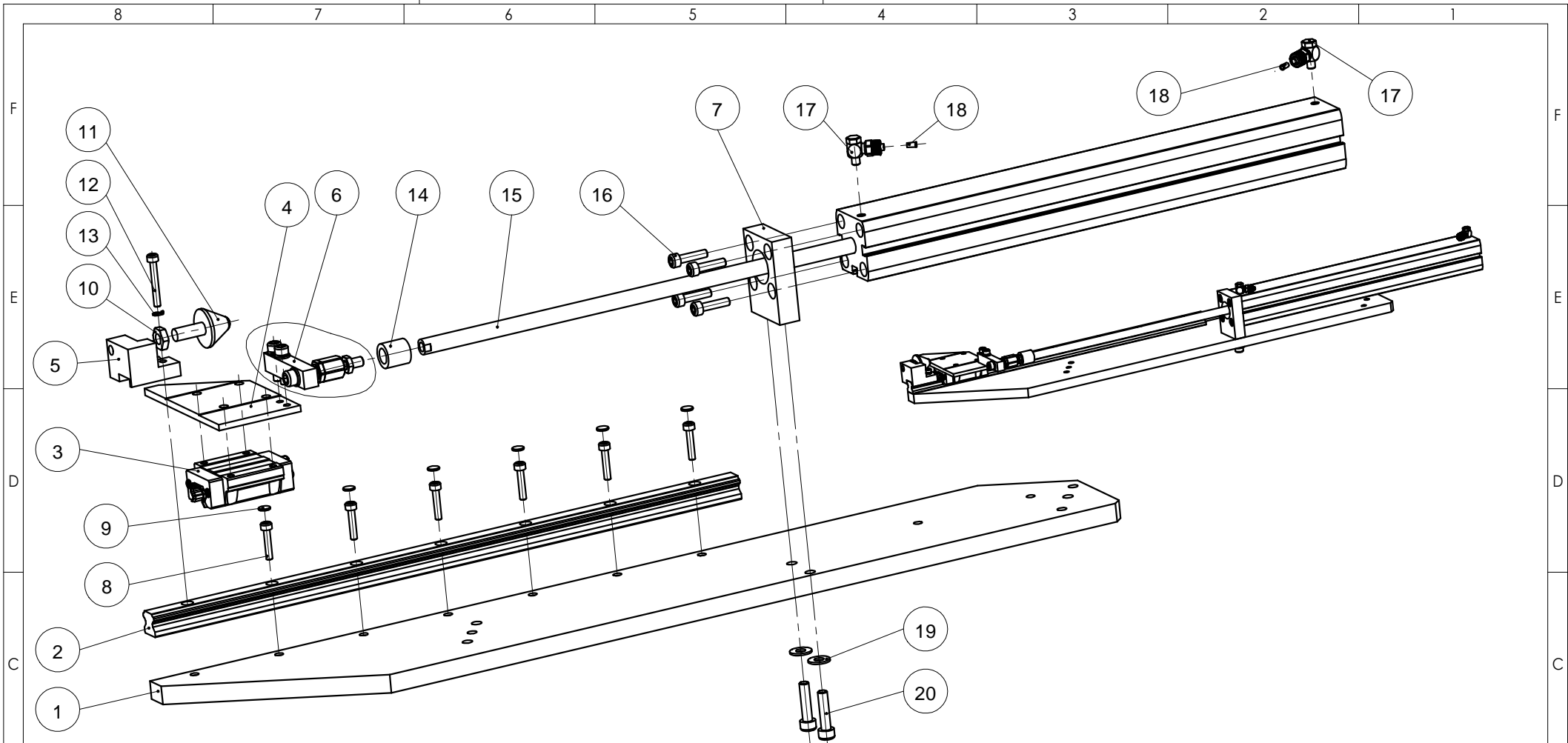
3	Sieme Tr	21.01.20	herve.berf	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name			1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids
Werkstückkanten nach DIN 6784							
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Name		Benennung/Description/Désignation	
				Erst.	12.06.14	valerian.l	
				Gez.	21.01.20	herve.berf	
				Gepr.			
Oberfl./Surface/Surface						SE Cuve 350	
Werkstoff/Material/Materiaux						ZEL ZSL 350 - 2014	
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article	
						WN 875 038	

Spare parts list

Item No. WN 875 037 Description Subassembly plate cylinder mount ZEL ZSL 350 2014	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	18/06/2014
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	




Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 037		Subassembly plate cylinder mount - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 874 959	1	Plate cylinder mount - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
241 004 749	2	Linear guideways rail 15 L=416 G=28 - HGR 15	1,00	prt
241 004 750	3	Linear guideways block 15 - HGW 15	1,00	prt
WN 874 960	4	Stop plate - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 862 234	5	Low shock absorber support - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
WN 875 036	6	Subassembly Self-aligning rod coupler - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 874 961	7	Plate cylinder Ø25 mount - ZEL ZSL 350 2014	1,00	prt
241 023 104	8	Hexagon socket head cap screw M4 x 20 - DIN 912-8.8 Zinguée	6,00	prt
241 004 011	9	Bolt caps for rail mounting holes 15 -	6,00	prt
241 000 555	10	Low nut HmM8 -	1,00	prt
241 004 807	11	PAULSTRA elastic stops - 512251 PAULSTRA	1,00	prt
241 001 066	12	Socket head cap M4x30 - DIN 912-8.8	1,00	prt
241 023 120	13	Lock washer Ø4 -	1,00	prt
WN 858 586	14	Damper - ZEL ZSL 2005	1,00	ASM
241 004 751	15	Compact cylinders - ADN 25 300 I-P-A FESTO	1,00	prt
241 000 806	16	Hexagon socket head cap screw M5 x 20 - DIN 912-8.8 Zinguée	4,00	prt
241 001 159	17	Plug connectors M5-4x6 - EISELE 635-5004 K	2,00	prt
241 402 126	18	Jet nozzle -	2,00	prt
241 004 510	19	Plain washer MU Ø6x14 x1.2 -	2,00	prt
241 023 111	20	Socket head cap M6x25 - DIN 912-8.8 Zinguée	2,00	prt

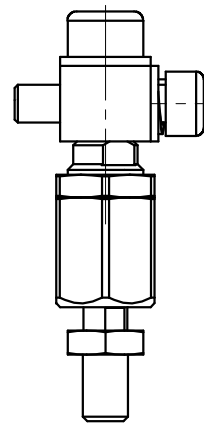
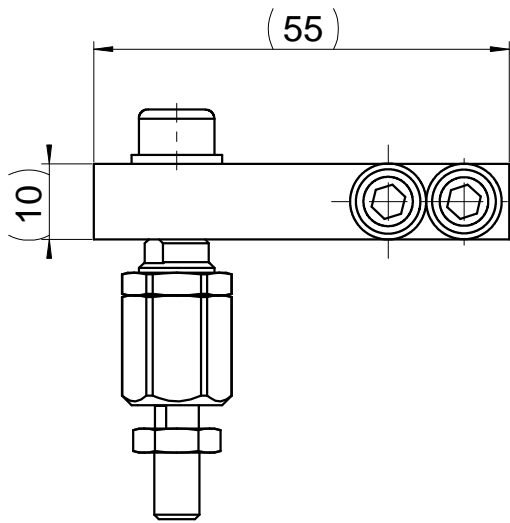
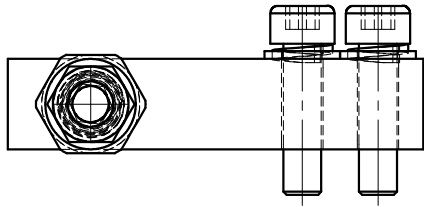
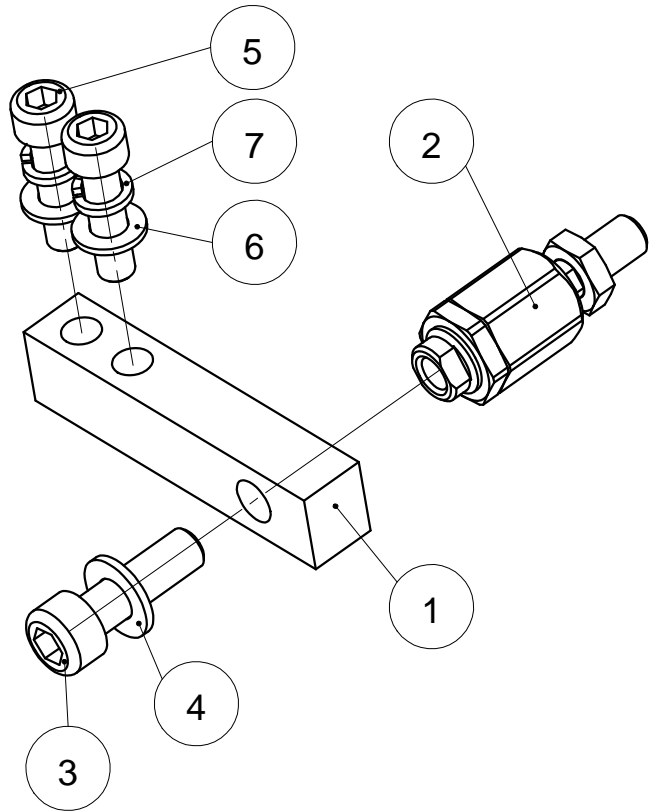
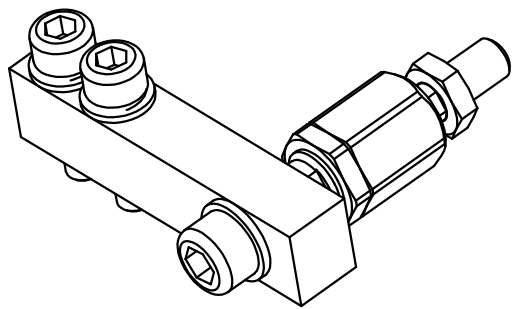


1	BE	21.01.20	herve.berf	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name			1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	
Werkstückkanten nach DIN 6784							Gewicht/Weight/Poids
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation S-E Platine de vérin S-E cuve	
				Erst.	12.06.14		valerian.l
				Gez.	21.01.20		herve.berf
				Gepr.			
Oberfl./Surface/Surface						Subassembly plate cylinder mount - ZEL ZSL 350	
Werkstoff/Material/Materiaux							
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 037	

Spare parts list

Item No. WN 875 036 Description Subassembly Self-aligning rod coupler ZEL ZSL 350 2014	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 17/05/2017 Thierry AYNARD
Settings Number of levels 1 Default Circuit CIRCUIT DE FABRICATION Quantity requested 1,000 Unité Splitting quantity 1,000 Unité		
		

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 036		Subassembly Self-aligning rod coupler - ZEL ZSL 350 2014	1,00	ASM
WN 874 962	1	Fixed plate - Self-aligning rod coupler FK	1,00	prt
241 005 770	2	Self-aligning rod coupler - FK M6-2061 FESTO	1,00	prt
241 000 036	3	Hexagon socket head cap screw 6 x 20 - 0	1,00	prt
241 023 117	4	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	1,00	prt
241 000 806	5	Hexagon socket head cap screw M5 x 20 - DIN 912-8.8 Zinguée	2,00	prt
241 023 178	6	Plain washer Zu ø5 x 10 -	2,00	prt
241 023 121	7	Spring washer Ø5 -	2,00	prt



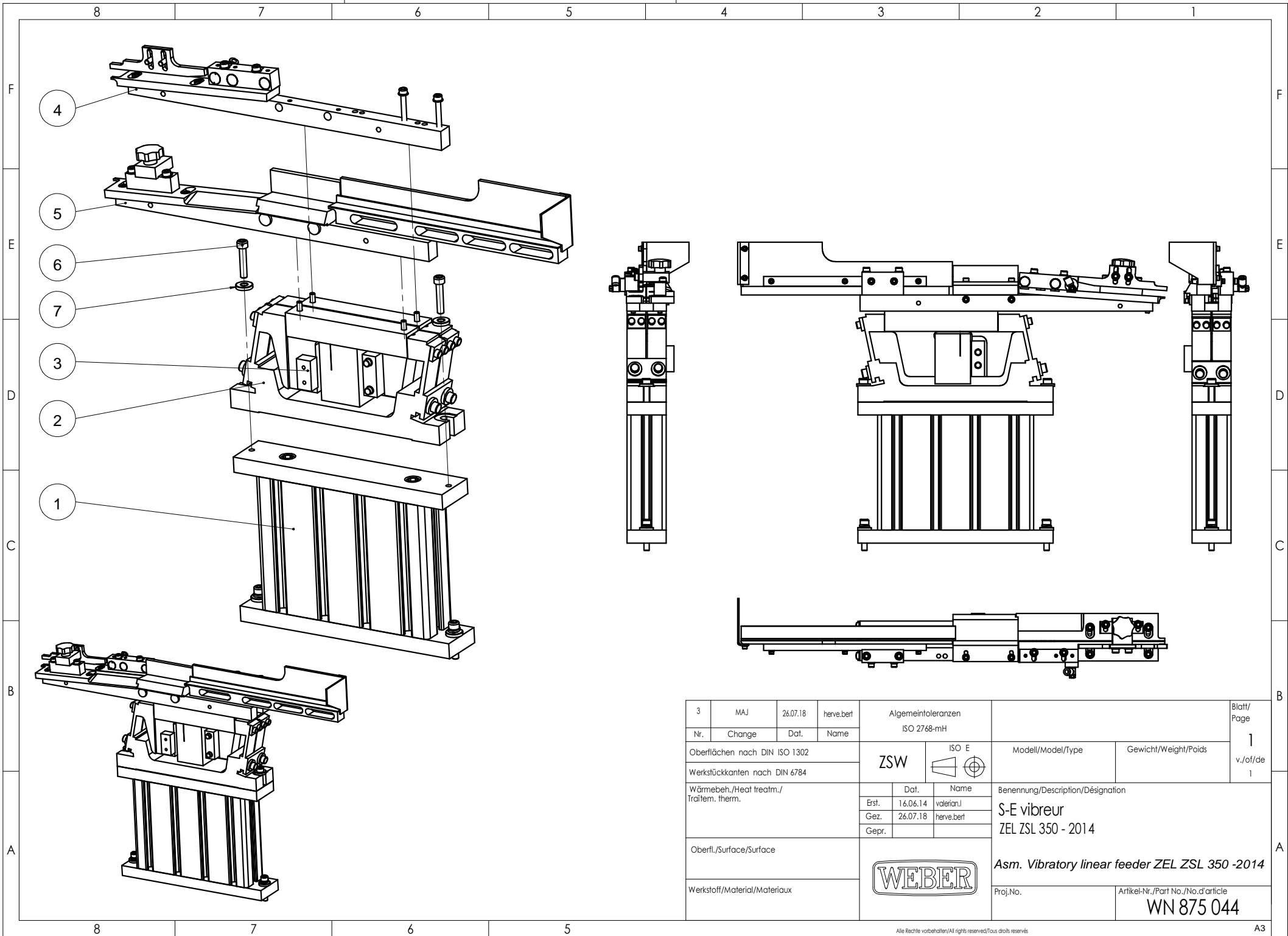
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302						Benennung/Description/Désignation		
Werkstückkanten nach DIN 6784						Accouplement vérin FK M6		
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	S-E platine de vérin		
				Erst.	12.06.14	valerian.l		
				Gez.	21.01.20	herve.berth		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface						Subassembly Self-aligning rod coupler - ZEL ZSL 350		
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 036	

Spare parts list

Item No. WN 875 044 Description Asm. Vibratory linear feeder ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	18/06/2014
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 044		Asm. Vibratory linear feeder - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 875 040	1	KLF 25 support set - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
KLF25	2	Vibratory linear feeder KLF25 220V/50HZ - complete with 1 square KBW25	1,00	prt
WN 861 659	3	Attachment of the frame - ZEL ZSL350	1,00	prt
WN 875 042	4	Right vibratory linear feeder - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 875 043	5	Left part of the vibrator - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
241 000 077	6	Socket head cap screw hexagone M 8 x 40 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 001 282	7	Special flat washer ø 8 -	2,00	prt
WN 128 790		Male socket 3P + T - HAN3A # 09200032611 HARTING	1,00	prt
WN 128 851		M16 output socket body - ILME	1,00	prt
241 004 259		Reducer 11/9 brass -	1,00	prt
241 003 902		Plastic cable gland N ° 9 - light gray	1,00	prt



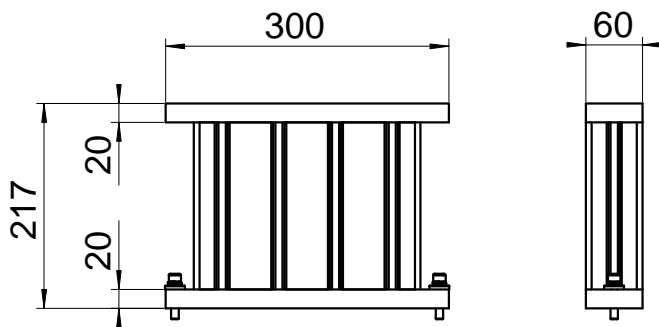
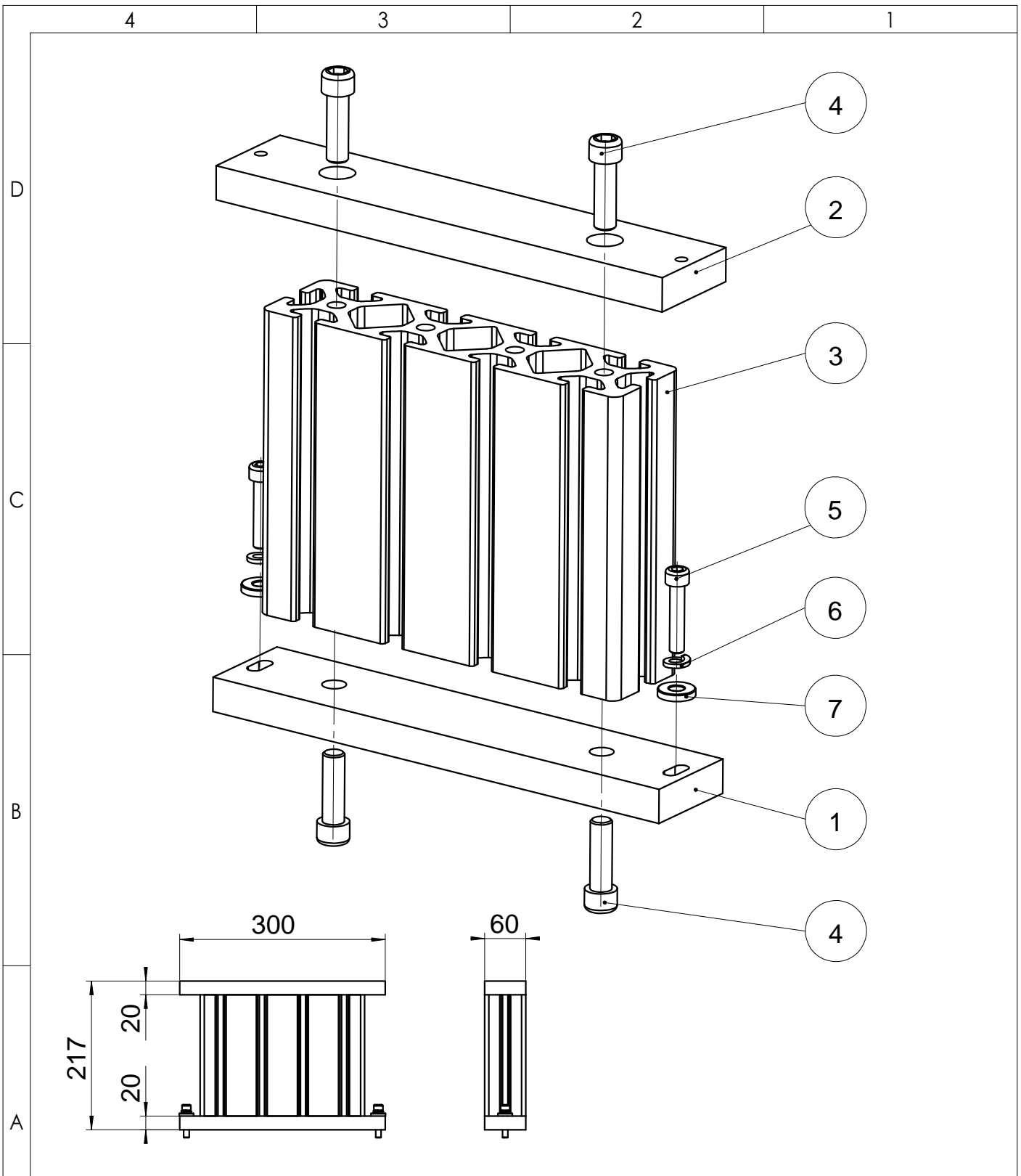
3	MAJ	26.07.18	herve.berf	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name			1
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type
Werkstückkanten nach DIN 6784						
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation
				Erst.	16.06.14 valerian.l	
				Gez.	26.07.18 herve.berf	
Oberfl./Surface/Surface						S-E vibreur ZEL ZSL 350 - 2014
Werkstoff/Material/Materiaux						
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article
						WN 875 044

Spare parts list

Item No. WN 875 040 Description KLF 25 support set ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	18/06/2014
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 040		KLF 25 support set - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 874 970	1	Aluminum support lower part - KLF 25	1,00	prt
WN 874 971	2	Aluminum support high part - KLF 25	1,00	prt
WN 875 273	3	Foot height spacer (ELCOM Profil 12 240x60) - REF Elcom 0.0.001.15	1,00	ASM
241 000 140	4	Socket head cap screw hexagone M 12 x 40 - DIN 912-8.8 -	4,00	prt
241 000 077	5	Socket head cap screw hexagone M 8 x 40 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 123	6	Lock washer Ø8 -	2,00	prt
241 001 282	7	Special flat washer ø 8 -	2,00	prt



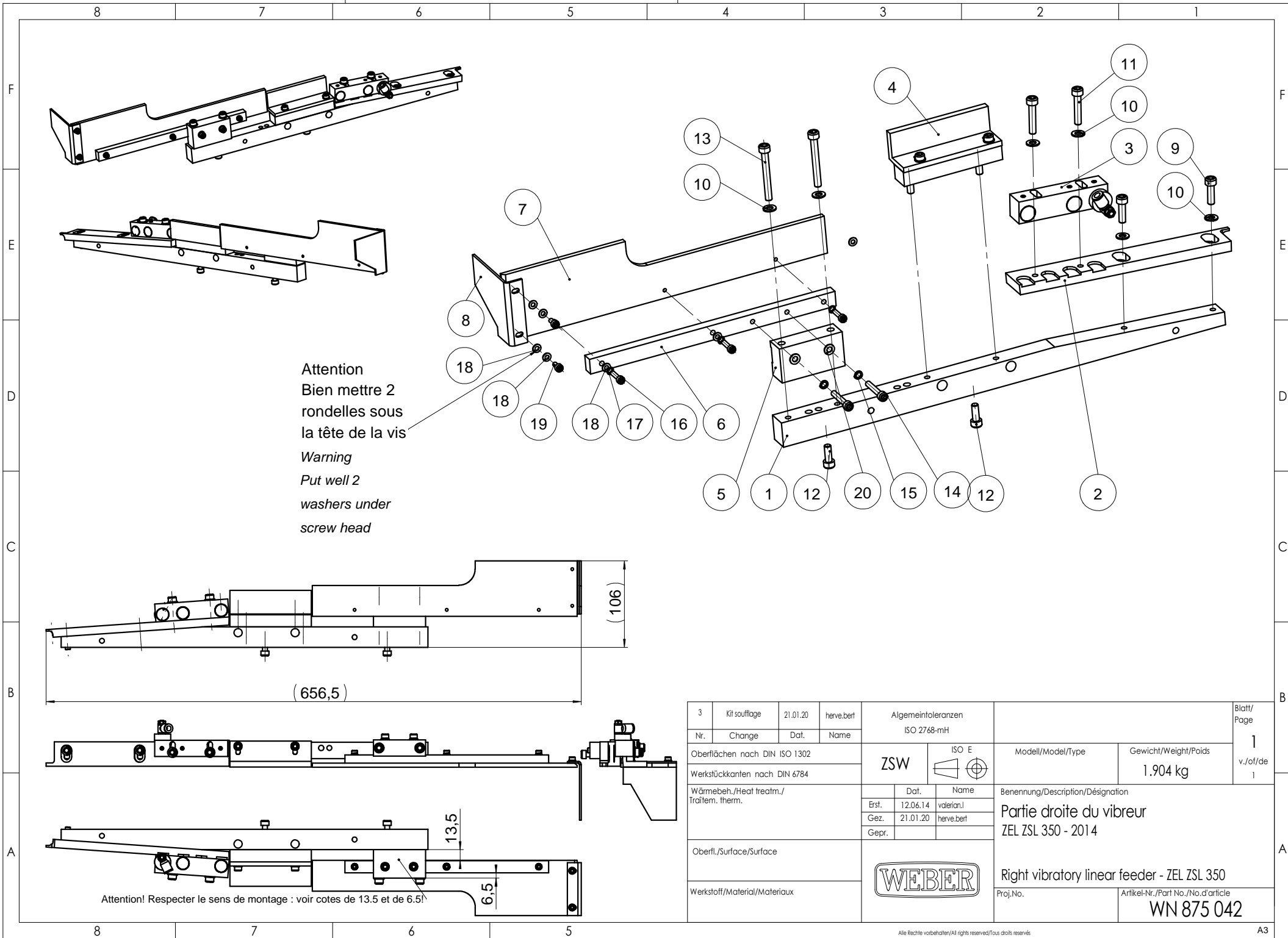
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302						Benennung/Description/Désignation		
Werkstückkanten nach DIN 6784						Ensemble pied KLF 25		
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	S-E vibreur ZEL ZSL 350 -2014-		
				Erst.	16.06.14	valerian.l		
				Gez.	21.01.20	herve.berth		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface						KLF 25 support set - ZEL ZSL 350		
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 040	

Spare parts list

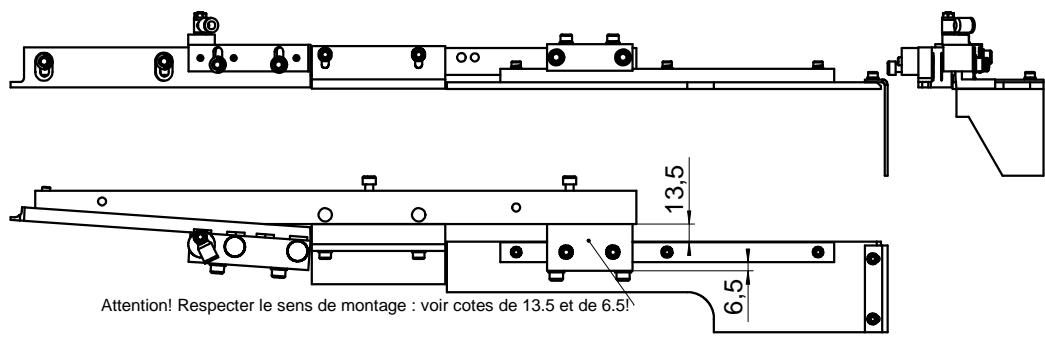
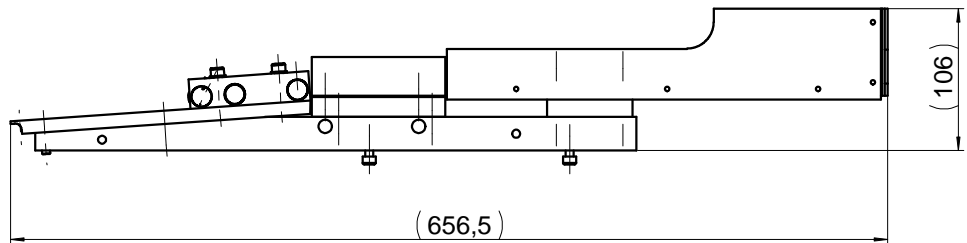
Item No. WN 875 042 Description Right vibratory linear feeder ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	18/06/2014
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 042		Right vibratory linear feeder - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 874 972	1	Sliding and rail support ZEL ZSL 350 - Left or right side (STD 4 °)	1,00	prt
WN 874 973	2	Right Slides - ZEL ZSL 350 - 2014 - Right vibratory linear feeder	1,00	prt
WN 875 041	3	Blower kit - ZEL ZSL 350 - 2014 - Right side of the vibrator	1,00	ASM
WN 875 827	4	SE Central block (adjustable) ZEL ZSL 350 - 2014- - Right part of the vibrator	1,00	ASM
WN 875 272	5	Against weight - Right part of the vibrator	1,00	prt
WN 875 864	6	Support plate against weight - Right part of the vibrator	1,00	prt
WN 874 978	7	Counterweight "L" - Right part of the vibrator	1,00	prt
WN 875 267	8	Rail end plate - Left part of the vibrator - ZEL ZSL 350 - 2014	1,00	prt
241 000 036	9	Hexagon socket head cap screw 6 x 20 - 0	2,00	prt
241 023 117	10	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	6,00	prt
241 023 228	11	Socket head cap M6x30 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 110	12	Socket head cap M6 x 16 - DIN 912-8.8	2,00	prt
WN 100 795	13	Socket head cap screw hexagon M6 x 50 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 000 125	14	Hexagon socket head cap screw 5 x 35 - 0	2,00	prt
241 023 121	15	Spring washer Ø5 -	2,00	prt
241 000 156	16	Socket head cap M4x16 - DIN 912-8.8	3,00	prt
241 023 120	17	Lock washer Ø4 -	3,00	prt
241 023 116	18	Washer Zu ø4x8 -	7,00	prt
241 023 101	19	Socket head cap M4x8 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 178	20	Plain washer Zu ø5 x 10 -	2,00	prt



Attention
 Bien mettre 2
 rondelles sous
 la tête de la vis
 Warning
 Put well 2
 washers under
 screw head



Attention! Respecter le sens de montage : voir cotes de 13.5 et de 6.5!

3	Kit soufflage	21.01.20	heve.berf	Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page												
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302							Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids										
Werkstückkanten nach DIN 6784						1.904 kg												
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>12.06.14</td> <td>valerian.l</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>heve.berf</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	12.06.14	valerian.l	Gez.	21.01.20	heve.berf	Gepr.			Benennung/Description/Désignation Partie droite du vibreur ZEL ZSL 350 - 2014
	Dat.	Name																
Erst.	12.06.14	valerian.l																
Gez.	21.01.20	heve.berf																
Gepr.																		
Oberfl./Surface/Surface																		
Werkstoff/Material/Materiaux				Right vibratory linear feeder - ZEL ZSL 350		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 042												
				Proj.No.														

Spare parts list

Item No. WN 875 041 Description Blower kit - ZEL ZSL 350 - 2014 <p style="text-align: center;">Right side of the vibrator</p>	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Next state</i></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">29/10/2014 Hervé BERTON</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	29/10/2014 Hervé BERTON
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	29/10/2014 Hervé BERTON										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 041		Blower kit - ZEL ZSL 350 - 2014 - Right side of the vibrator	1,00	ASM
WN 874 975	1	Breathing support - blower kit - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	prt
WN 875 237	2	jet Ø15 - -Double blowing kit	1,00	prt
7011 06 19	3	Flow limiter M5 4x6 " compact " - with grub screw - intake adjustment	1,00	prt
241 001 100	4	Hexagon socket headless screw - M5 x 6 DIN 913-12.9	3,00	prt
WN 878 916	5	Caps Ø15 - ZEL ZSL 150	2,00	prt

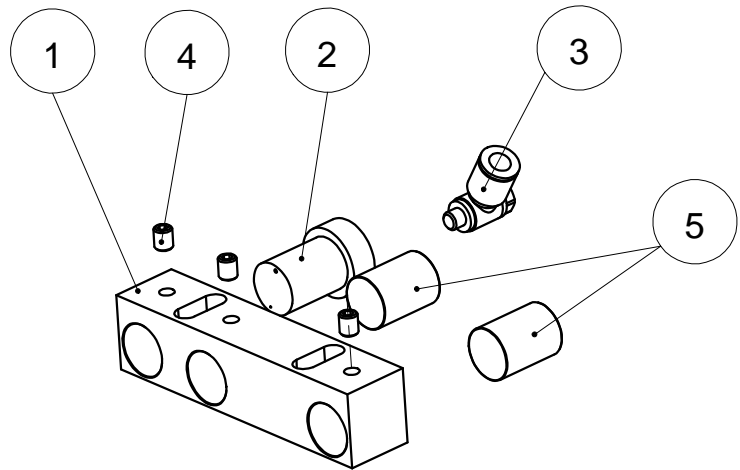
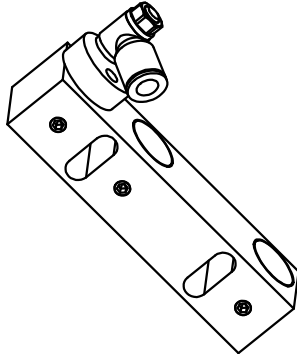
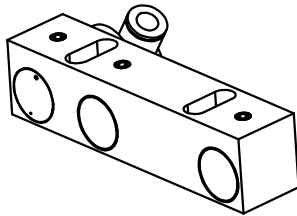
4

3

2

1

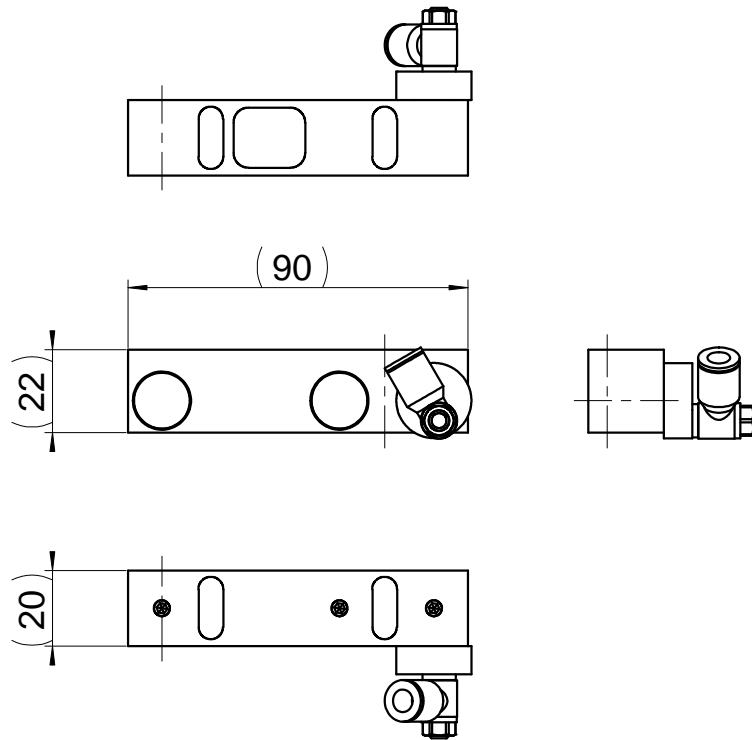
D




C

Le repere 5 (bouchon) peut être remplacé par un gicleur WN 875 237 +
 limiteur de débit 7011 06 19.
 Suivant les applications, les positions bouchon/gicleur peuvent varier...

B



A

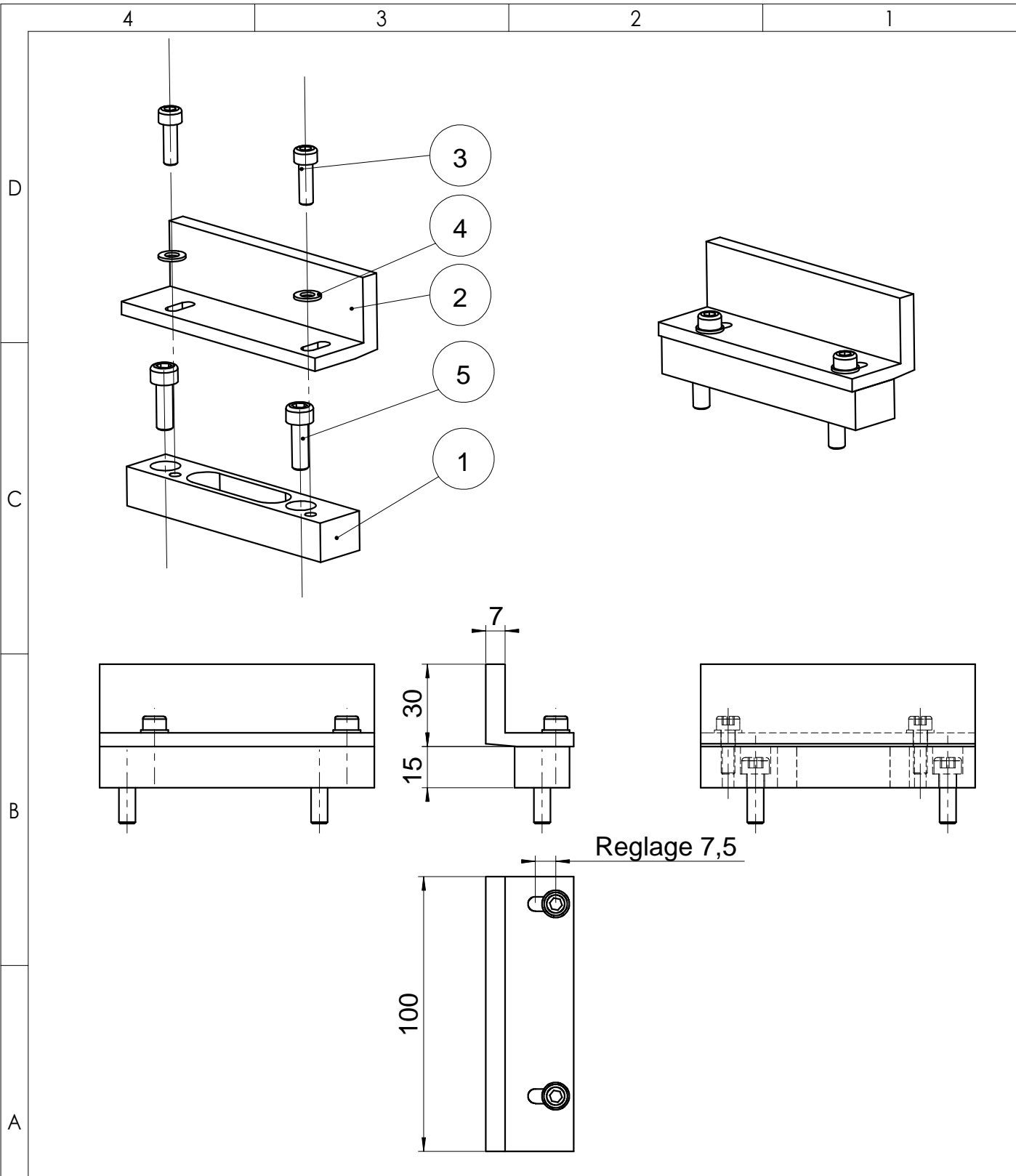
2	+1 soufflage	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page 1													
Nr.	Change	Dat.	Name			v./of/de 1													
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																			
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>12.06.14</td> <td>valerian.l</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	12.06.14	valerian.l	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation	
	Dat.	Name																	
Erst.	12.06.14	valerian.l																	
Gez.	21.01.20	herve.bert																	
Gepr.																			
Oberfl./Surface/Surface				Kit soufflage ZEL ZSL 350 - 2014															
Werkstoff/Material/Matériaux																			
Blower kit - ZEL ZSL 350 - Right side of the vibrator						Proj.No.													
						Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 041													

Spare parts list

Item No. WN 875 827 Description SE Central block (adjustable) ZEL ZSL 350 - 2014- Right part of the vibrator	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Next state</i></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">17/02/2015 Hervé BERTON</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	17/02/2015 Hervé BERTON
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	17/02/2015 Hervé BERTON										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 827		SE Central block (adjustable) ZEL ZSL 350 - 2014- - Right part of the vibrator	1,00	ASM
WN 875 822	1	Central zone block-Fixed part-Right part of the ZEL ZSL 350 vibrator - - ZEL ZSL 350	1,00	prt
WN 875 823	2	Central zone block - ZEL ZSL 350 - 2014 -	1,00	prt
241 000 873	3	Socket head cap M5x16 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 178	4	Plain washer Zu ø5 x 10 -	2,00	prt
241 001 067	5	Hexagon socket head cap screw 6 x 18 -	2,00	prt



				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302								0.307 kg	
Werkstückkanten nach DIN 6784						Benennung/Description/D'Asignation			
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	SE Bloc central -reglable- ZEL ZSL 350 - 2014- ZEL ZSL 350 - 2014 -			
				Erst.	16.02.15			herve.bert	
				Gez.	21.01.20			herve.bert	
				Gepr.					
Oberfl./Surface/Surface						SE Central block (adjustable) - Right part of the vibrator			
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 827		

Spare parts list

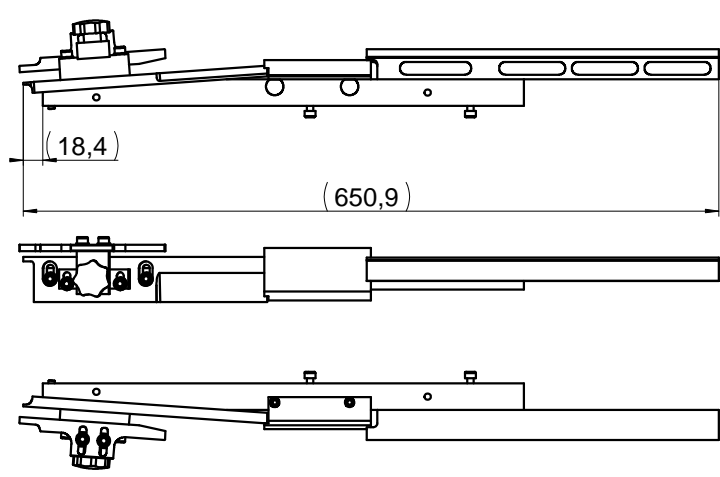
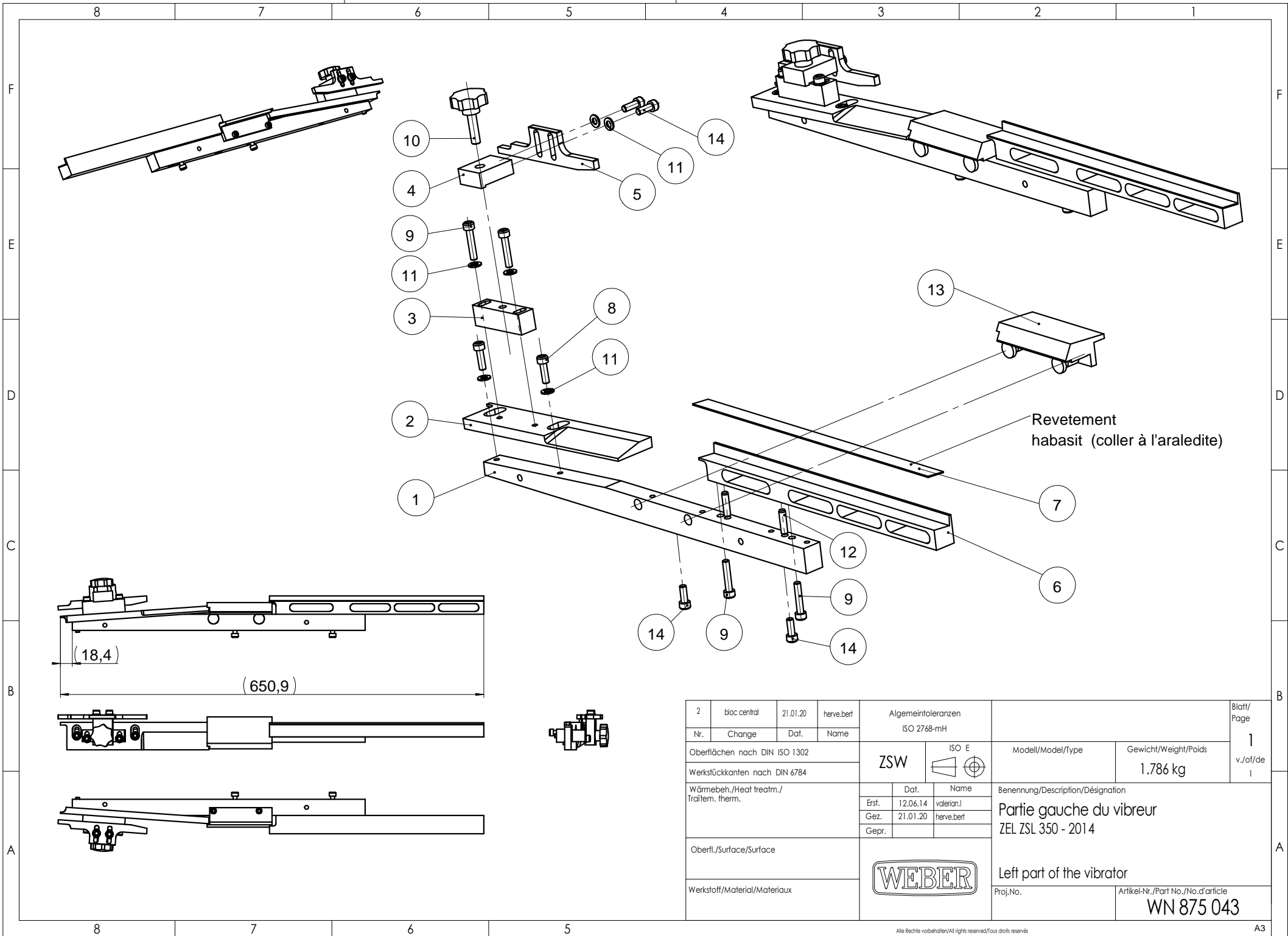
Item No. WN 875 043 Description Left part of the vibrator ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		18/06/2014

Settings

<i>Number of levels</i>	1
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 043		Left part of the vibrator - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 874 972	1	Sliding and rail support ZEL ZSL 350 - Left or right side (STD 4 °)	1,00	prt
WN 874 976	2	Left slide - Left part of the vibrator	1,00	prt
WN 874 979	3	Skate support - Partie gauche du vibreur	1,00	prt
WN 874 980	4	Mounting bracket skid - Left part of the vibrator	1,00	prt
WN 874 981	5	Skate - Left part of the vibrator	1,00	prt
WN 874 977	6	Carrier rail - Left part of the vibrator	1,00	prt
WN 875 865	7	Option - Kit habasit for carrier rail Left part of the vibrator -	1,00	prt
241 000 036	8	Hexagon socket head cap screw 6 x 20 - 0	2,00	prt
241 023 228	9	Socket head cap M6x30 - DIN 912-8.8	4,00	prt
WN 113 684	10	Handle-etoile M 8x 30 - GN6336.4-SK-40-M8-30	1,00	prt
241 023 117	11	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	6,00	prt
241 001 489	12	Dowel pin - 6.00 x 24	2,00	prt
WN 875 825	13	SE Central block ZEL ZSL 350 - 2014 - - Left part of the vibrator	1,00	ASM
241 023 110	14	Socket head cap M6 x 16 - DIN 912-8.8	2,00	prt



2	bloc central	21.01.20	herve.berf	Algemeintoleranzen ISO 2768-mH	Blatt/ Page
Nr.	Change	Dat.	Name		
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E
Werkstückkanten nach DIN 6784					
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Benennung/Description/Désignation	
				Partie gauche du vibreur ZEL ZSL 350 - 2014	
Oberfl./Surface/Surface				Left part of the vibrator	
Werkstoff/Material/Materiaux				Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 043	
				Gewicht/Weight/Poids 1.786 kg	
				v./of/de 1	
				Proj.No.	
				Alle Rechte vorbehalten/All rights reserved/Tous droits réservés	



Spare parts list

Item No. WN 875 825 Description SE Central block ZEL ZSL 350 - 2014 - <p style="text-align: center;">Left part of the vibrator</p>	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Next state</i></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">17/02/2015 Hervé BERTON</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	17/02/2015 Hervé BERTON
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	17/02/2015 Hervé BERTON										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 825		SE Central block ZEL ZSL 350 - 2014 - - Left part of the vibrator	1,00	ASM
└ WN 875 824	1	Central block - Left part of the vibrator - ZEL ZSL 350 - 2014 -	1,00	prt
└ WN 875 826	2	Nut bushing M5 -	2,00	prt
└ 241 000 873	3	Socket head cap M5x16 - DIN 912-8.8	2,00	prt

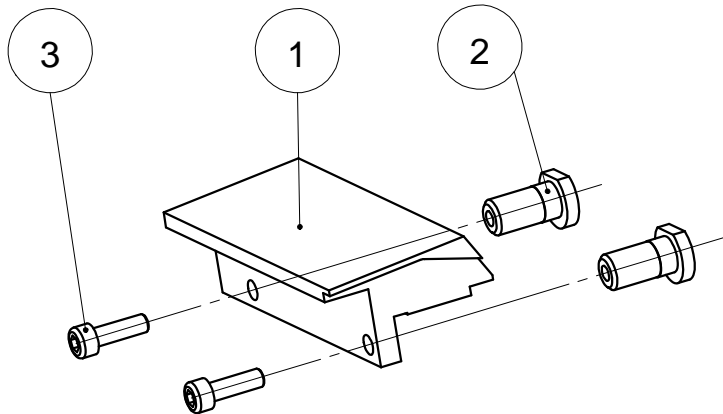
4

3

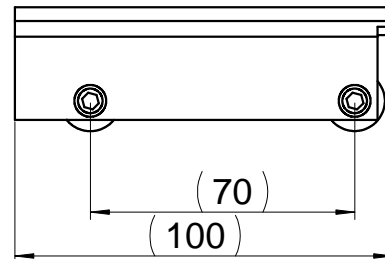
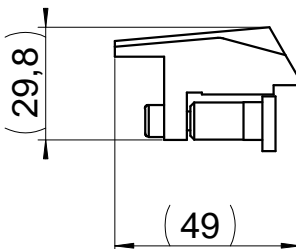
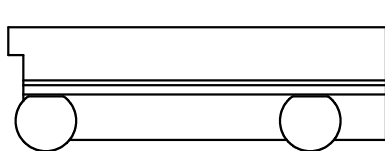
2

1

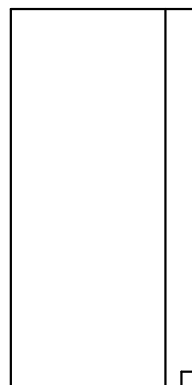
D



C



B




A

1.6

-0.2
-0.4

+0.4
+0.2

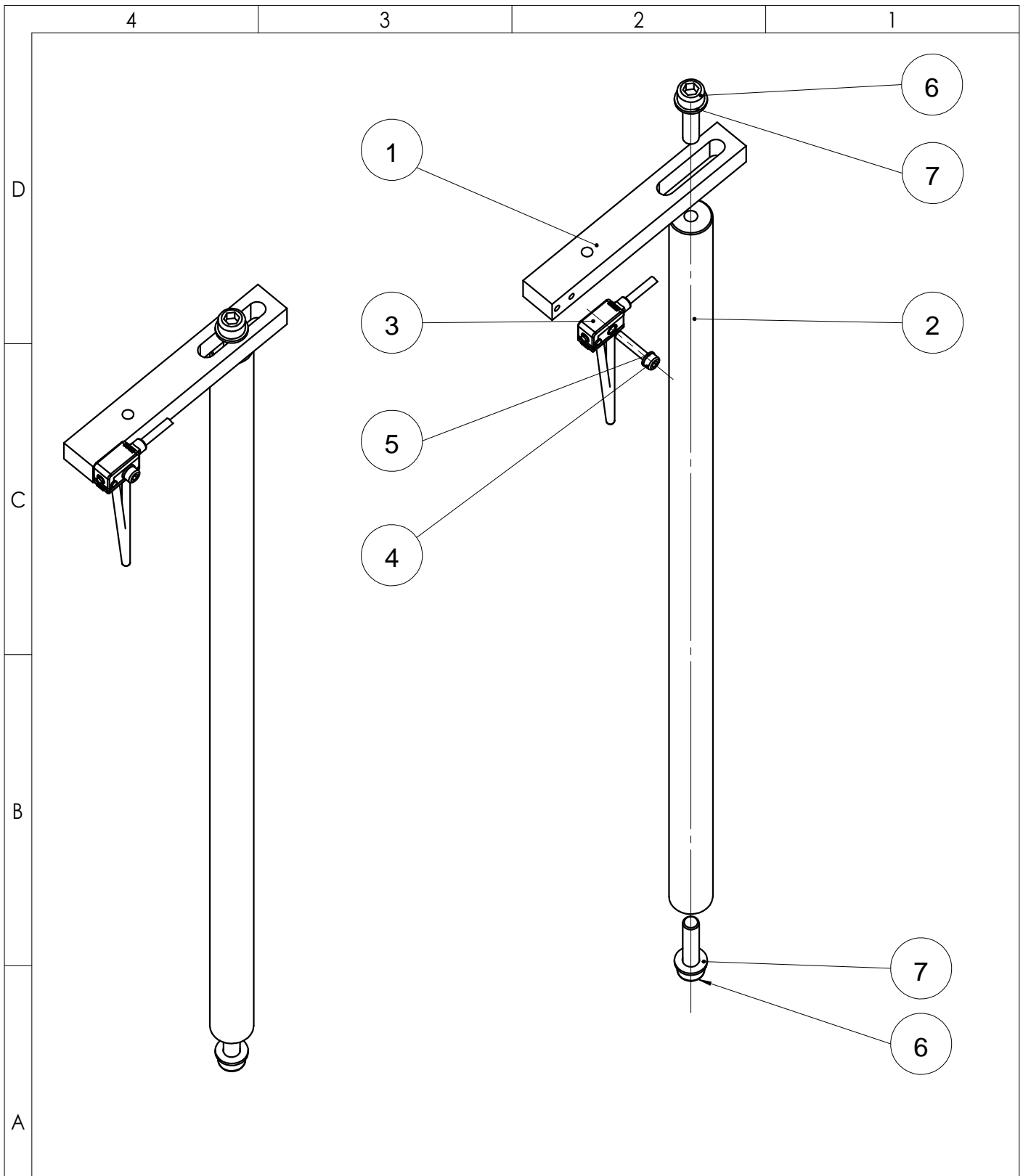
1	Vis M5x16	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page 1													
Nr.	Change	Dat.	Name			v./of/de 1													
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784							0.644 kg												
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>16.02.15</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	16.02.15	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation	
	Dat.	Name																	
Erst.	16.02.15	herve.bert																	
Gez.	21.01.20	herve.bert																	
Gepr.																			
Oberfl./Surface/Surface						SE zone centrale (Avant Usi piege) Partie droite du vibreur													
Werkstoff/Material/Materiaux						SE Central block ZEL ZSL 350 -- Left part of the vibrator													
Proj.No.						Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 825													

Spare parts list

Item No. WN 875 045 Description asm. S-E detection too full rail or presence piece ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 25/03/2015 Thierry AYNARD
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 045		asm. S-E detection too full rail or presence piece - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 860 493	1	Baumer detector support - ZSL 350	1,00	prt
WN 874 957	2	Support upright ø16 - Asm. S-E detection too full rail	1,00	prt
241 004 634	3	Optoelectronic detector - FHDK 07P6901/KS35A BAUMER	1,00	prt
158 961		Female straight M8, 4-pole shielded 5m -	1,00	prt
241 005 628	4	Plastic socket hex screws M3x16 -	1,00	prt
241 023 115	5	Plain washer Zu Ø3x6 -	1,00	prt
241 023 111	6	Socket head cap M6x25 - DIN 912-8.8 Zinguée	2,00	prt
241 023 117	7	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	2,00	prt



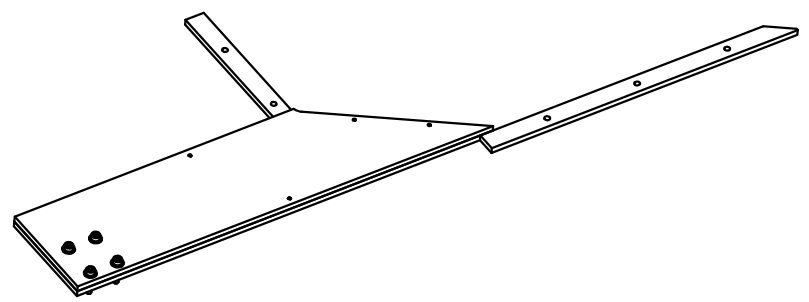
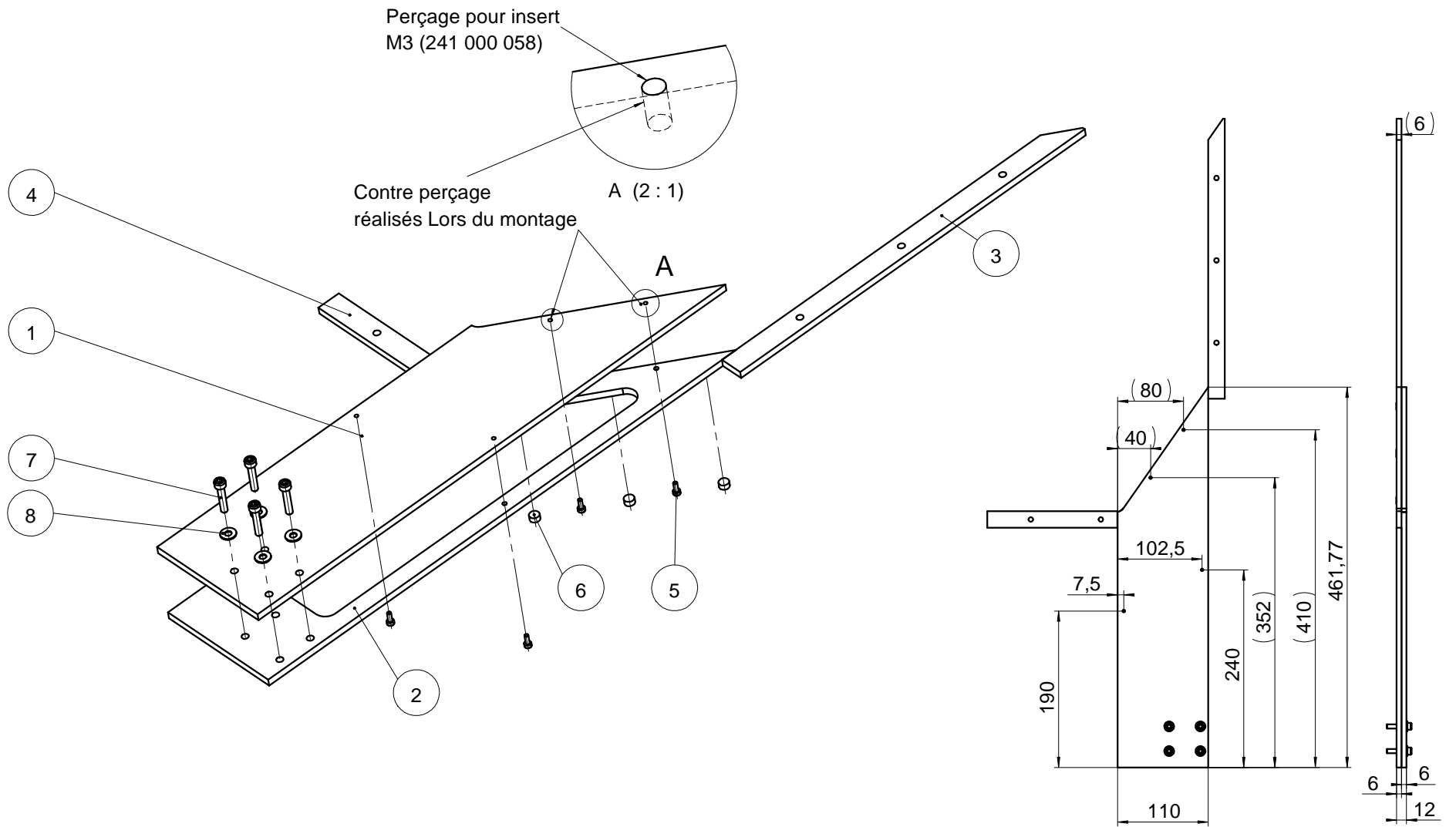
2	MAJ	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>10.06.14</td> <td>valerian.l</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	10.06.14	valerian.l	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		
	Dat.	Name																		
Erst.	10.06.14	valerian.l																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						S-E Detection trop plein rail ZEL 350														
Werkstoff/Material/Matériaux						Asm. S-E detection too full rail or presence piece - ZEL ZSL 350														
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 875 045														

Spare parts list

Item No. WN 875 048 Description S-E knife kit - ep 12 - Plastic and hollowed out steel ZEL ZSL 350 -2014-	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	06/10/2017 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	




Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 875 048		S-E knife kit - ep 12 - Plastic and hollowed out steel - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	ASM
WN 874 983	1	35° Knife 6mm thickness - plastic - S-E knife kit - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	prt
WN 875 057	2	Knife 35 ° ep 6mm Steel and hollow - ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	prt
WN 875 034	3	Spacer side rail - Knife kit ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	prt
WN 875 033	4	Spacer side slide - Knife kit ZEL ZSL 350 -2014-	1,00	prt
241 000 034	5	Socket head cap screw hexagon M3 x 8 - DIN 912-8.8	4,00	prt
WN 861 107	6	Sliding pin - ZEL 150/350 S-E Cylinder	3,00	prt
241 023 206	7	Socket head cap screw hexagon CHC 5 x 25 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 000 351	8	washer Mu Ø5 x 12 -	4,00	prt

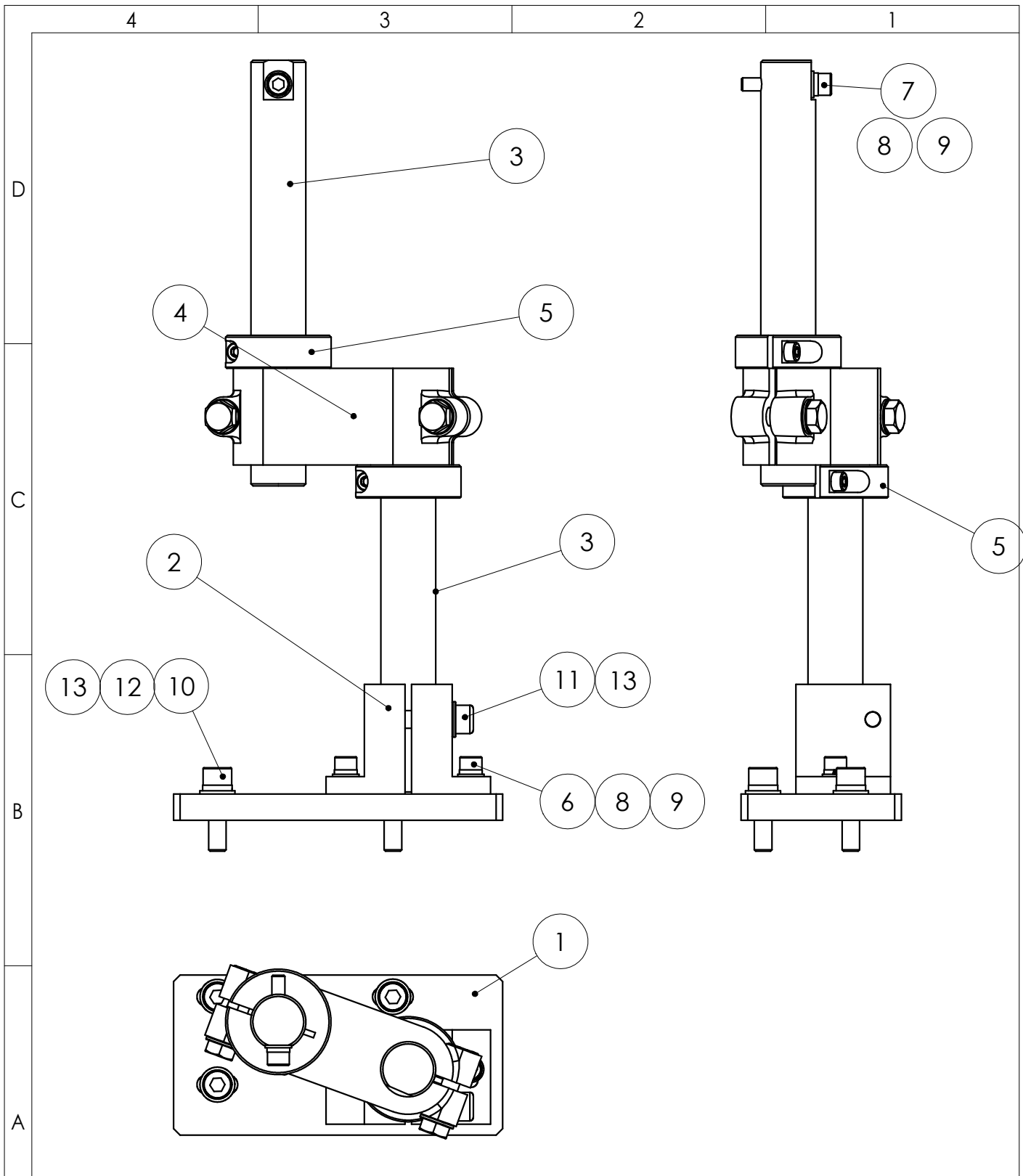


				Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids
Oberflächen nach DIN ISO 1302							
Werkstückkanten nach DIN 6784				v./of/de			
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Date/Name		Benennung/Description/Désignation	
				Erst.	16.06.14	S-E kit couteaux - ep 12- Plastique et	
				Gez.	21.01.20	acier évidé	
				Gepr.		S-E knife kit - ep 12 - Plastic and hollowed out steel	
Oberfl./Surface/Surface						ZEL ZSL 350 -2014-	
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	
						WN 875 048	

Spare parts list

Item No. WN 879 216 Description Separator support assembly ZEL / ZSL distribution	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 879 216		Separator support assembly - ZEL / ZSL distribution	1,00	ASM
WN 879 217	1	Adjustment Plate - Separator Support Assembly	1,00	prt
WN 860 995	2	Base for tube ø25 - Ensemble Support	1,00	prt
WN 878 432	3	Separator support shaft - Separator bracket	2,00	prt
WN 103 363	4	Parallel flange P 25 - 1.52500.000 200 BIRCHER	1,00	prt
241 006 144	5	Locking ring steel for ø25 - 31-741-25 Emile-Maurin	2,00	prt
241 003 103	6	Socket head cap M6x22 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 000 858	7	Hexagon socket head cap screw M 6 x 35 - 0	1,00	prt
241 023 122	8	Lock washers Ø6 -	3,00	prt
241 023 117	9	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	3,00	prt
241 000 037	10	Socket head cap M8x30 - DIN 912-8.8	3,00	prt
241 000 077	11	Socket head cap screw hexagone M 8 x 40 - DIN 912-8.8	1,00	prt
241 023 123	12	Lock washer Ø8 -	4,00	prt
241 023 118	13	Plain washer Zu ø8x16 -	4,00	prt



				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1													
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1													
Oberflächen nach DIN ISO 1302																					
Werkstückkanten nach DIN 6784																					
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>05.04.17</td> <td>t.aynard</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.berth</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	05.04.17	t.aynard	Gez.	21.01.20	herve.berth	Gepr.			Benennung/Description/Désignation			
	Dat.	Name																			
Erst.	05.04.17	t.aynard																			
Gez.	21.01.20	herve.berth																			
Gepr.																					
Oberfl./Surface/Surface						Ensemble support séparateur Distribution ZEL/ZSL350															
Werkstoff/Material/Matériaux						Separator support assembly - ZEL / ZSL distribution															
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 879 216															

Spare parts list

Item No. WN 881 455 1 Description Puscher escapement TE54 complet TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 17/01/2019 Thierry AYNARD
Settings Number of levels 1 Default Circuit CIRCUIT DE FABRICATION Quantity requested 1,000 Unité Splitting quantity 1,000 Unité		



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 881 455 1		Puscher escapement TE54 complet - TH SW10 emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	1,00	ASM
WN 408 315	1	Guide rail SA 54 - not available on its own	1,00	ASM
WN 424 244	2	Set of complete separator drawer SA 54 - (ready to assemble) composed	1,00	ASM
WN 881 456	3	Schieber SA54 - TH SW10 Emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	1,00	prt
WN 881 457	4	Trennschieber SA54 - TH SW10 Emb. ø14,2 HT=6,5 øC=6 L=23	1,00	prt
WN 879 214	5	Mounting plate straight and 5 ° equipped DF13-20 - Separator TE54	1,00	ASM
WN 451 205	6	Connecting-hose TE54 DF15 - DF15 (feed tub ø15/20) Nut.	1,00	ASM
WN 877 168	7	Translucent cover TE54 - Separator TE54	1,00	ASM

4

3

2

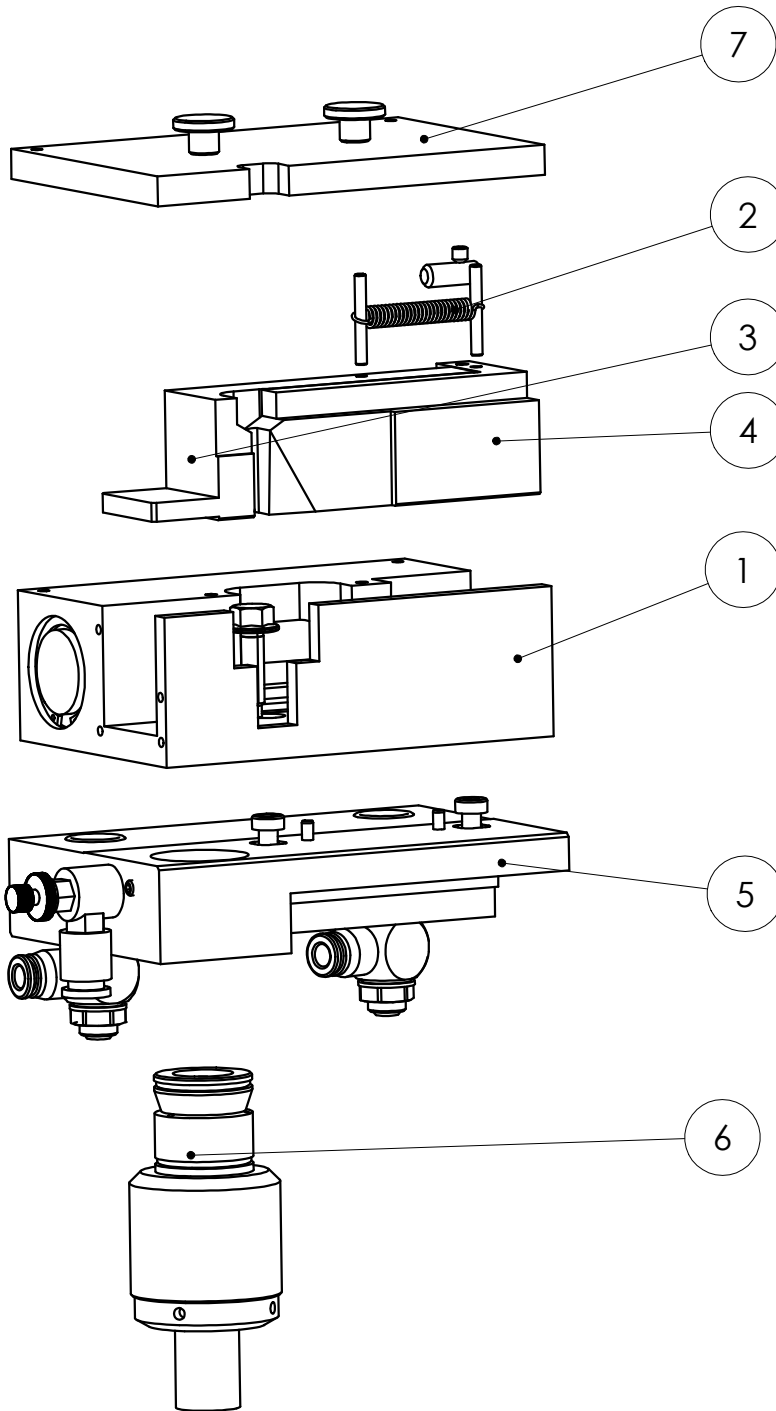
1

D

C

B

A



				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302									
Werkstückkanten nach DIN 6784									
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation			
				Erst.	16.01.19	t.aynard	Séparateur TE54 complet TH SW10 emb. $\varnothing 14,2$ HT=6,5 $\varnothing C=6$ L=23		
				Gez.	21.01.20	herve.bert			
				Gepr.					
Oberfl./Surface/Surface						Puscher escapement TE54			
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 881 455 1		

Spare parts list

Item No. WN 408 315 Description Guide rail SA 54 not available on its own	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>	16/06/2009 CEGID	
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 408 315		Guide rail SA 54 - not available on its own	1,00	ASM
WN 503 031	1	Selector body SA 54 -	1,00	prt
WN 503 011	5	Selector sleeve SA54 -	1,00	prt
WN 503 012	6	Selector cover SA 54 -	2,00	prt
WN 503 013	7	Selector piston SA 54 -	1,00	prt
WN 503 014	9	Selector coach SA 54 - SA 54.04.02.00.09	1,00	prt
WN 503 015	10	Shock absorber ring - SA 54.04.020012	2,00	prt
WN 100 132	12	Lip seal B6 2026 N3570 - 24.0 x 17.0 x 6.5 P32N	2,00	prt
WN 100 157	13	O-ring 26.00 x 2.00 - Parker 9-262 80SH	4,00	prt
WN 100 480	14	Retaining ring inside - JV 30.00 x 1.20	2,00	prt

8

7

6

5

4

3

2

1

F

E

D

C

B

A

F

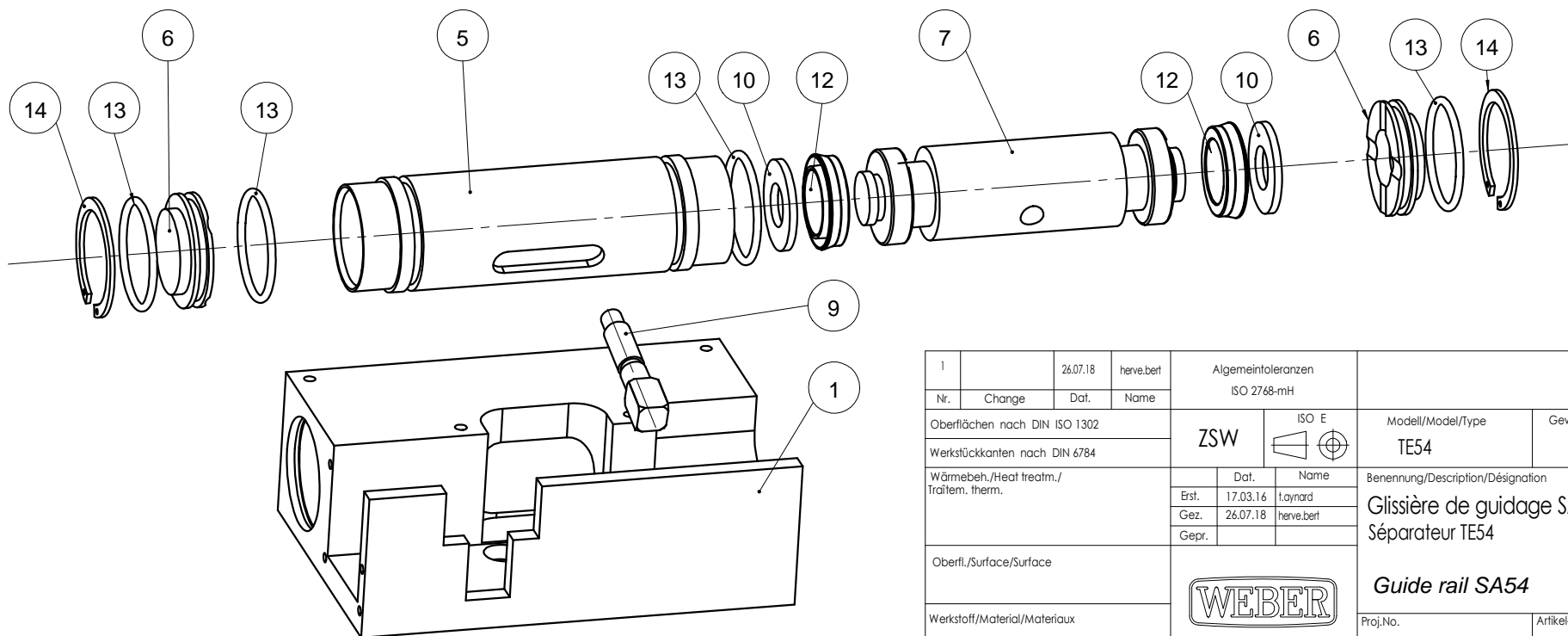
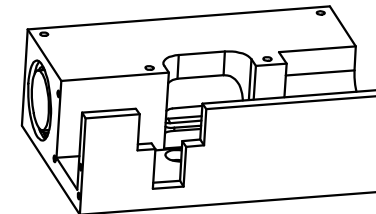
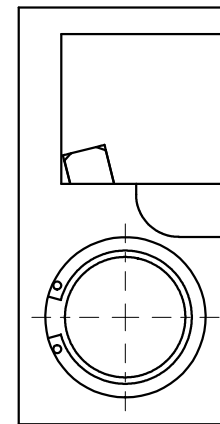
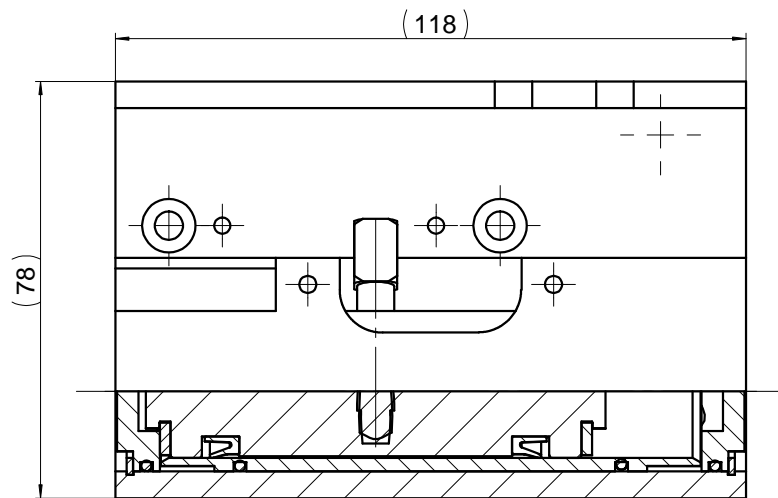
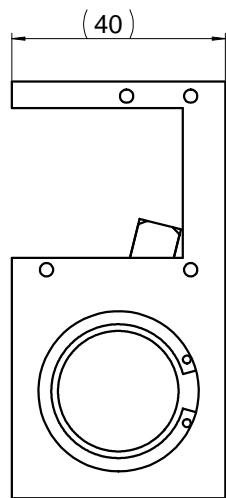
E

D

C

B

A



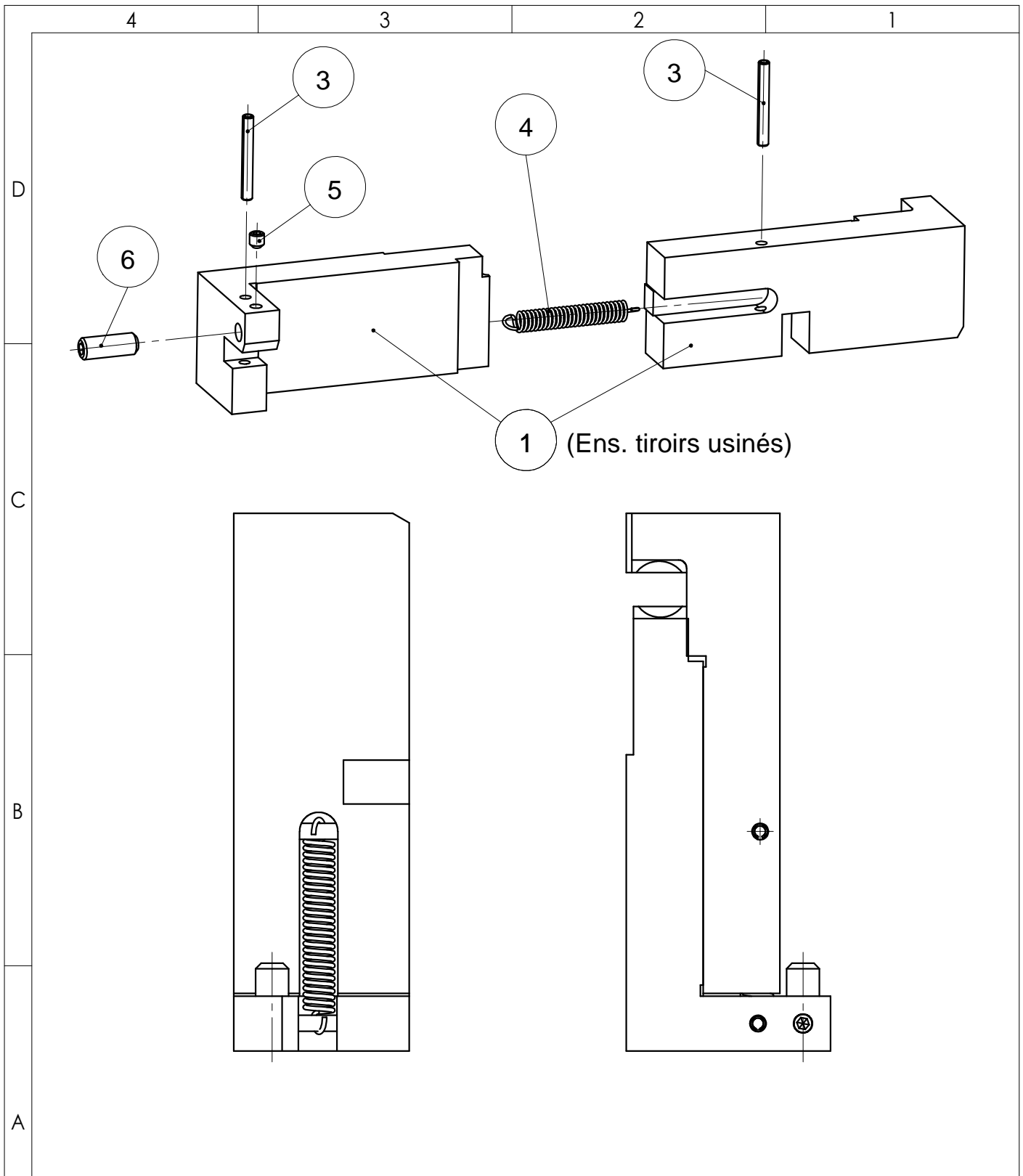
1		26.07.18	herve.berf	Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302					Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids 1,874 kg	
Werkstückkanten nach DIN 6784					TE54		
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitern. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation Glissière de guidage SA54 Séparateur TE54	
				Erst.	17.03.16		t.aynard
				Gez.	26.07.18		herve.berf
Oberfl./Surface/Surface						Guide rail SA54	
Werkstoff/Material/Materiaux							
					Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 408 315	

Spare parts list

Item No. WN 424 244 Description Set of complete separator drawer SA 54 (ready to assemble) composed	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 28/03/2017 Thierry AYNARD
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 424 244		Set of complete separator drawer SA 54 - (ready to assemble) composed	1,00	ASM
└ PAGET/TIROIR	-1	Machining of slider -	1,00	prt
└ WN 100 509	3	Elastic pin - 3.00 x 24	2,00	prt
└ 241 001 370	4	Pull spring Z-077 - D = 0.80 DA = 5.80 L = 28.3	1,00	prt
└ WN 877 654	5	Hexagon socket headless screw - M4X4	1,00	ASM
└ WN 100 685	6	Hexagon socket headless screw - M6X16	1,00	prt



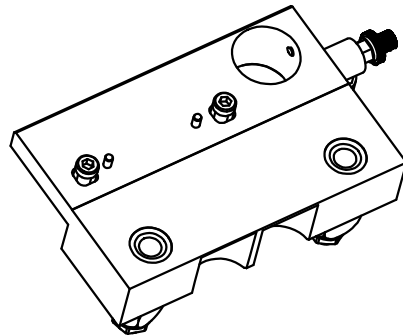
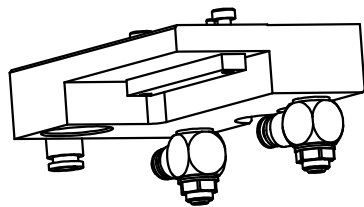
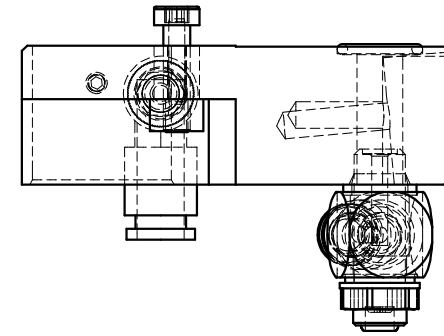
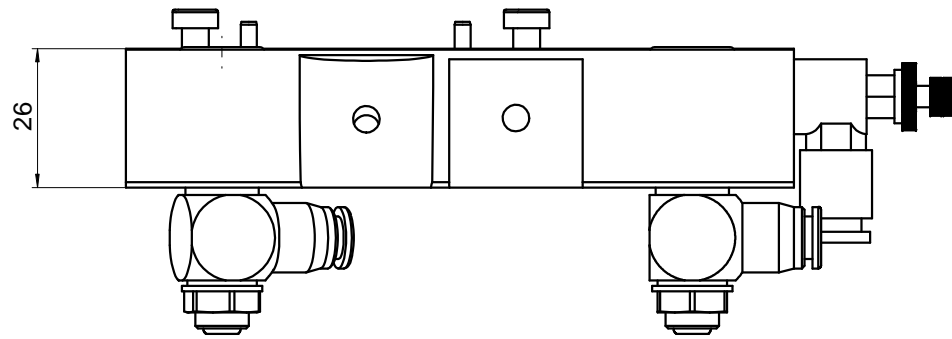
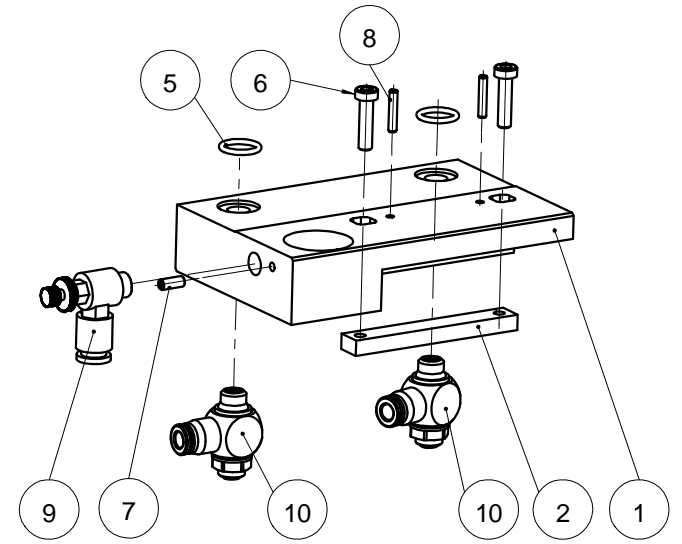
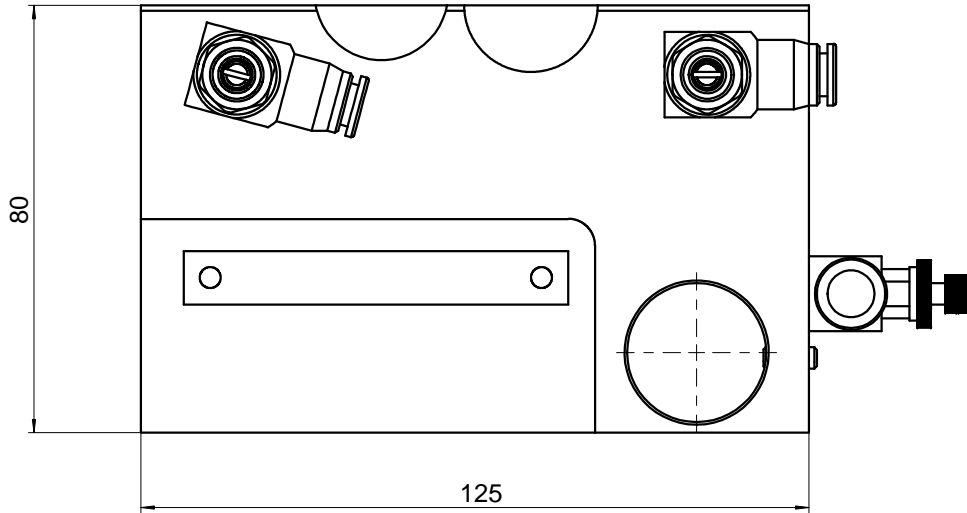
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1		
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1		
Oberflächen nach DIN ISO 1302						TE54	0,643 kg			
Werkstückkanten nach DIN 6784						Benennung/Description/Désignation				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.						Jeu de tiroirs-séparateur Séparateur TE54				
				Erst.	18.8.04			Name		
				Gez.	26.07.18			herve.bert		
				Gepr.	25.3.08	Wiethoff				
Oberfl./Surface/Surface						Set of complete separator drawer-SA 54				
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 424 244		

Spare parts list

Item No. WN 879 214 Description Mounting plate straight and 5 ° equipped DF13-20 Separator TE54	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 08/09/2017 Thierry AYNARD
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 879 214		Mounting plate straight and 5 ° equipped DF13-20 - Separator TE54	1,00	ASM
WN 879 215	1	Mounting plate right and 5 ° DF13-20 - Separator TE54	1,00	prt
WN 606 869	2	Conductive bar -	1,00	prt
WN 100 151	5	O-ring 12.00 x 2.00 - Parker 6-065 80SH (9-113)	2,00	prt
WN 101 024	6	Socket head cap M5x22 - DIN 912-8.8	2,00	prt
WN 100 679	7	Hexagon socket headless screw M4X12 - DIN 913-12.9	1,00	prt
WN 100 023	8	Roll pin - 3.00 x 16	2,00	prt
241 001 648	9	Flow limiter 1/8" 6x8 -	1,00	prt
241 002 500	10	One-way restrictor G 1/8/SCU-219M-1/8N-6 -	2,00	prt



				Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids
Oberflächen nach DIN ISO 1302						TE54	0,664 kg
Werkstückkanten nach DIN 6784						v./of/de 1	
Wärmebeh./Heat treatm./ Traittem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation	
				Erst.	04.04.17	t.aynard	Plaque de montage droite et 5° équipée Séparateur TE54 DF14-20
				Gez.	21.01.20	herve.bertr	
				Gepr.			
Oberfl./Surface/Surface						Mounting plate straight and 5° equipped DF13-20 - Separator TE54	
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 879 214

Spare parts list

Item No. WN 451 205 Description Connecting-hose TE54 DF15 DF15 (feed tub ø15/20) Nut.	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <i>Next state</i> <i>Date modification</i> 28/03/2017 Thierry AYNARD	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1		
<i>Current state</i>	Modifiable								
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>								
A	1								
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité
<i>Number of levels</i>	1								
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION								
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité								
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité								



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 451 205		Connecting-hose TE54 DF15 - DF15 (feed tub ø15/20) Nut.	1,00	ASM
WN 604 300	1	Jet tube DF15 - puscher escapement TE54	1,00	prt
WN 503 046	2	Male fitting 14 -15 - M35 (G)	1,00	prt
WN 608 558	3	Adaptor f. cap DF15 tuyau 15x20 PUR - Séparateur - Tête	1,00	prt
WN 100 169	4	O-ring 22.00 x 1.50 - Parker 6-088 80SH (9-228)	2,00	prt

4

3

2

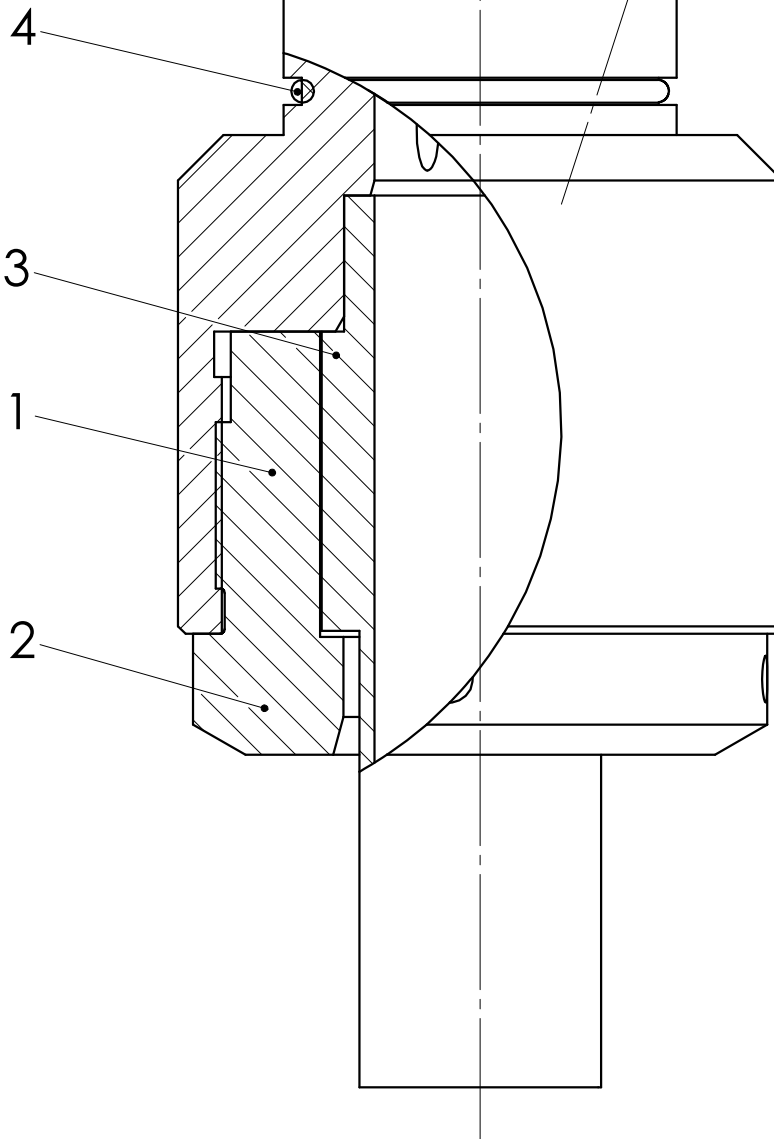
1

D

C

B

A



Art.Nr.:	ø DF
451204	14,0
451205	15,0
451206	16,0
451207	18,0

Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1	
Nr.	Change	Dat.	Name	v./of/de 1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302			ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type
Werkstückkanten nach DIN 6784					
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.			Dat.		Benennung/Description/Désignation Schlauchanschluss Trennungseinheit PUR Connecting-hose Tube de raccordement
			Name		
			Erst. 5.3.07 Wiethoff		
			Gez. 5.3.07 Wiethoff		
Oberfl./Surface/Surface			Gepr. 5.5.10 Moser		Proj.No.
Werkstoff/Material/Matériaux					

Spare parts list

Item No. WN 877 168 Description Translucent cover TE54 Separator TE54	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		18/12/2015 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 877 168		Translucent cover TE54 - Separator TE54	1,00	ASM
WN 584 861	1	Translucent Courvercle for TE54 - Separator TE54	1,00	prt
WN 103 236	2	Knurled screw 4 x 12 -	2,00	prt

4

3

2

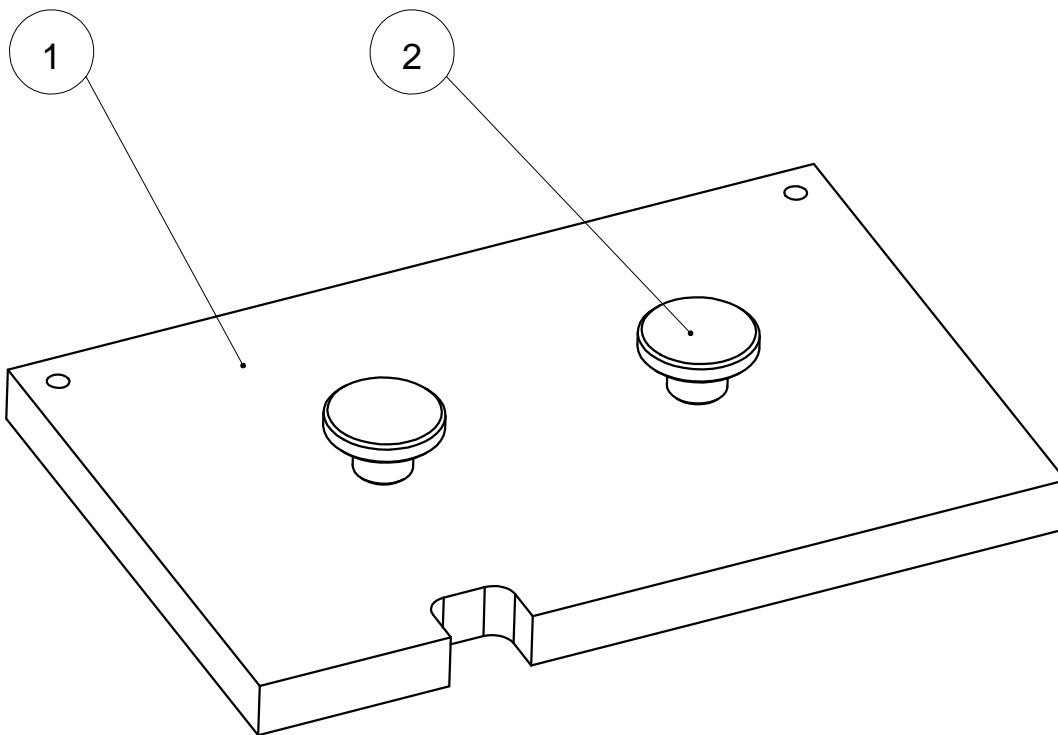
1

D

C

B

A



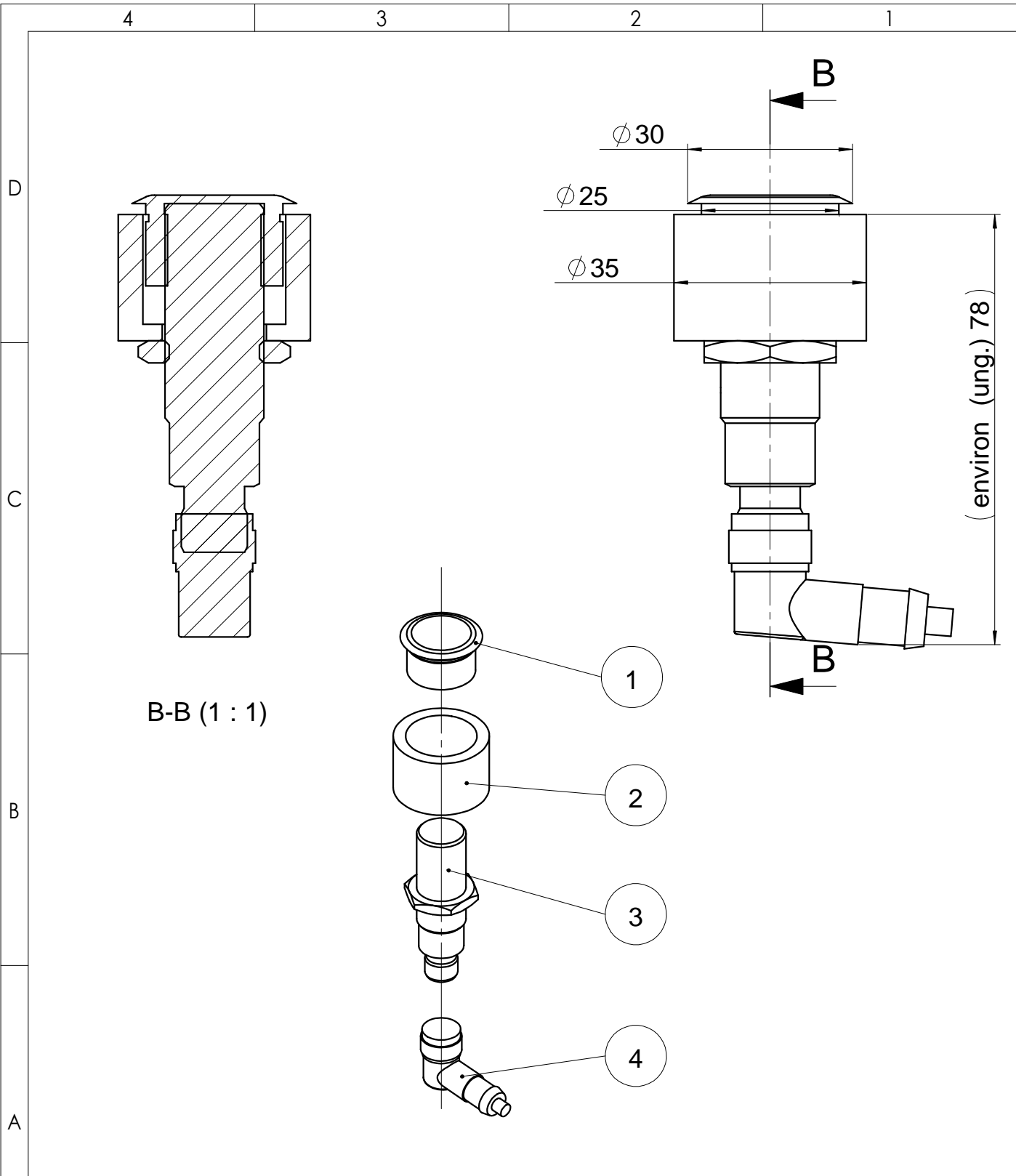
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1	
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302									
Werkstückkanten nach DIN 6784									
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation Couvercle TE54 translucide Séparateur TE54			
				Erst.	18.12.15				t.aynard
				Gez.	21.01.20				herve.bert
				Gepr.					
Oberfl./Surface/Surface						Translucent cover TE54 - Separator TE54			
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 877 168		

Spare parts list

Item No. WN 868 943 Description Tank level detection kit (S = 12) Distribution	Revisions <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Current state</i></td> <td style="width: 50%; text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> </table> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><i>Next state</i></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">22/11/2010</td> </tr> </table>	<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	22/11/2010
<i>Current state</i>	Modifiable										
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>										
A	1										
<i>Next state</i>											
<i>Date modification</i>	22/11/2010										
Settings <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Number of levels</i></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td><i>Default Circuit</i></td> <td>CIRCUIT DE FABRICATION</td> </tr> <tr> <td><i>Quantity requested</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> <tr> <td><i>Splitting quantity</i></td> <td>1,000 Unité</td> </tr> </table>		<i>Number of levels</i>	1	<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité		
<i>Number of levels</i>	1										
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION										
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité										
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité										



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 868 943		Tank level detection kit (S = 12) - Distribution	1,00	ASM
WN 857 945	1	Mount inductive sensor M18 - ZEL ZSL 151	1,00	prt
WN 857 939	2	Washer inductive sensor - ZEL ZSL 150	1,00	prt
241 005 381	3	Inductive Proximity Sensor M18x1 S: 12 - DW-AS-503-M18-002	1,00	prt
WN 101 752	4	90° connecting cable M12 L:5m - Elbow M12 Cable LG 5m	1,00	prt



2	sortie coudée	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids													
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>04.12.13</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	04.12.13	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		
	Dat.	Name																		
Erst.	04.12.13	herve.bert																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						S-E detection niveau cuve (S=12mm) Portée augmentée 12mm														
Werkstoff/Material/Matériaux						Tank level detection kit (S = 12) Kit Füllstandskontrolle Topf (S=12) - Reichweite 12mm														
Proj.No.						Artikel-Nr./Part No./No.d'article														
---						WN 868 943														

Spare parts list

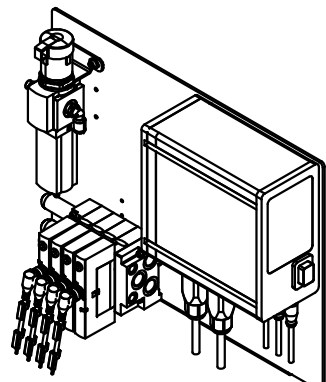
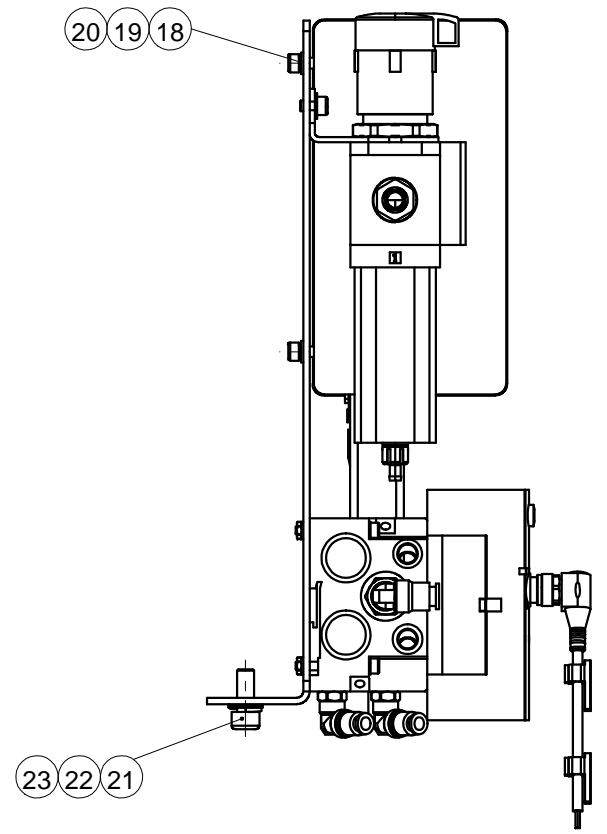
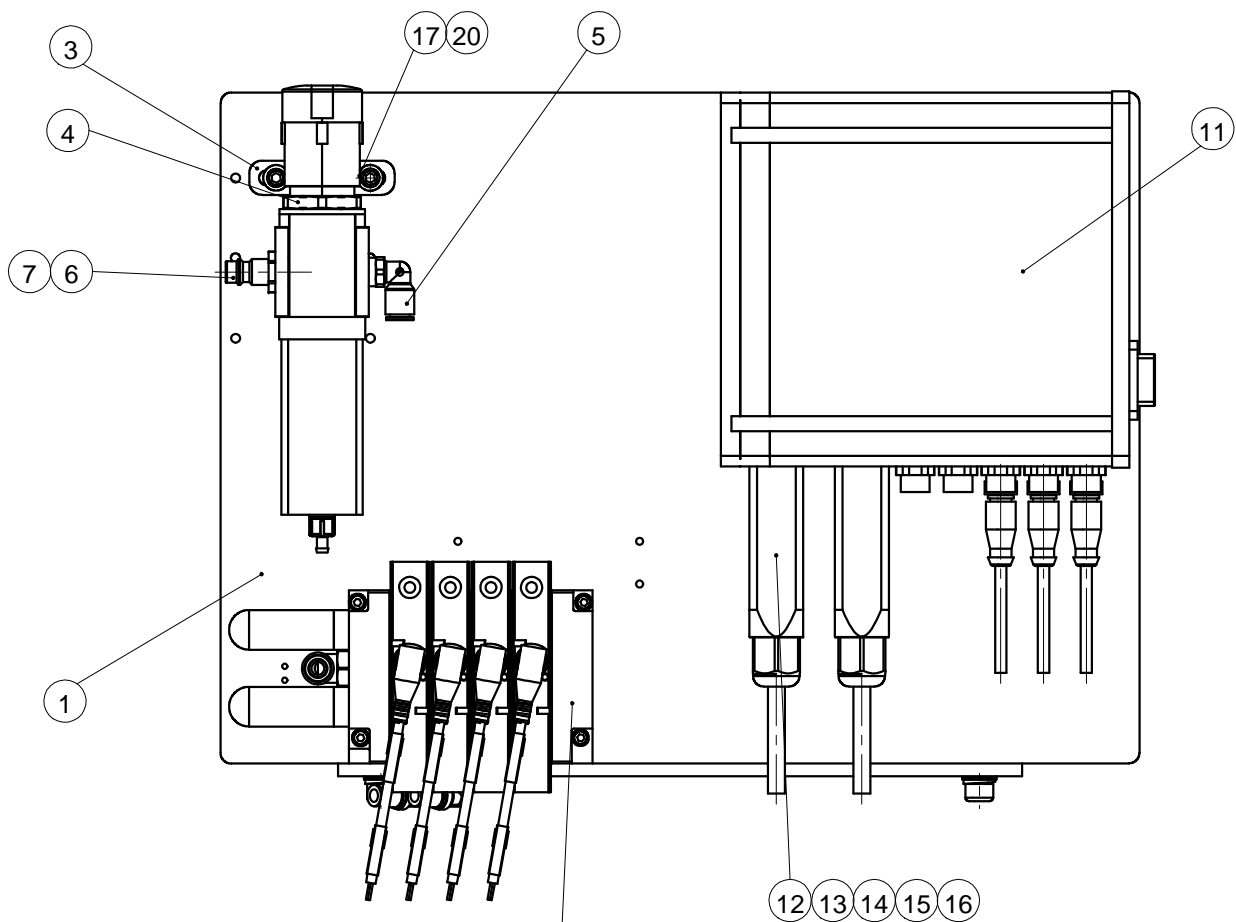
Item No. 241 1366 2 F Description Automation Plate ZSL-C15S with air treatment FMR - 4ev	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	21/09/2016 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
241 1366 2 F		Automation Plate ZSL-C15S - with air treatment FMR - 4ev	1,00	ASM
WN 874 839	1	Automation support bracket - ZSL 351/352	1,00	prt
529148	2	Regulator filter 40u mano 7b 1/4" - MS4-LFR-1/4-D6-ERM-AS 529148 FESTO	1,00	prt
526064	3	Fixing bracket - MS4-WR 526064 FESTO	1,00	prt
532187	4	Nut - MS4-WRS 532187 FESTO	1,00	prt
241 002 963	5	male connector bracket - con.1/4-6x 8 3209 08 13 LEGRIS	1,00	prt
241 001 539	6	1/4 " male quick connector -	1,00	prt
241 001 616	7	Nylon washer 1/4 " -	1,00	prt
241 002 788	8	Auto connection steerable angle - male 1/4 hose 6x8	1,00	prt
241 1364	9	Kit 4 x EV VSVA -	1,00	ASM
WN 132 945	11	Control box C15S -	1,00	prt
241 001 149	12	Mains connection cable - CEH 600 30 215	1,00	prt
WN 128 851	13	M16 output socket body - ILME	1,00	prt
WN 128 791	14	Industrial connectors 3A-BU-S - 9200032711	1,00	prt
241 004 259	15	Reducer 11/9 brass -	2,00	prt
241 003 902	16	Plastic cable gland N ° 9 - light gray	2,00	prt
WN 100 781	17	Cheese head screw CHC 5 x 8 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 000 556	18	Socket head cap M5x12 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 121	19	Spring washer Ø5 -	4,00	prt
241 023 178	20	Plain washer Zu ø5 x 10 -	8,00	prt
241 023 113	21	Socket head cap M8x20 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 118	22	Plain washer Zu ø8x16 -	2,00	prt
241 023 123	23	Lock washer Ø8 -	2,00	prt
241 002 842		Quick coupler with tube end 11 - -813	1,00	prt
241 003 026		Ear flange for pipe - ø 13 > 15 ext.	1,00	prt

8 7 6 5 4 3 2 1

F
E
D
C
B
A



Montage standard

Pour implantation raccords pneumatiques
 Voir schema pneumatique
 For installation of pneumatic fittings - See pneumatic diagram

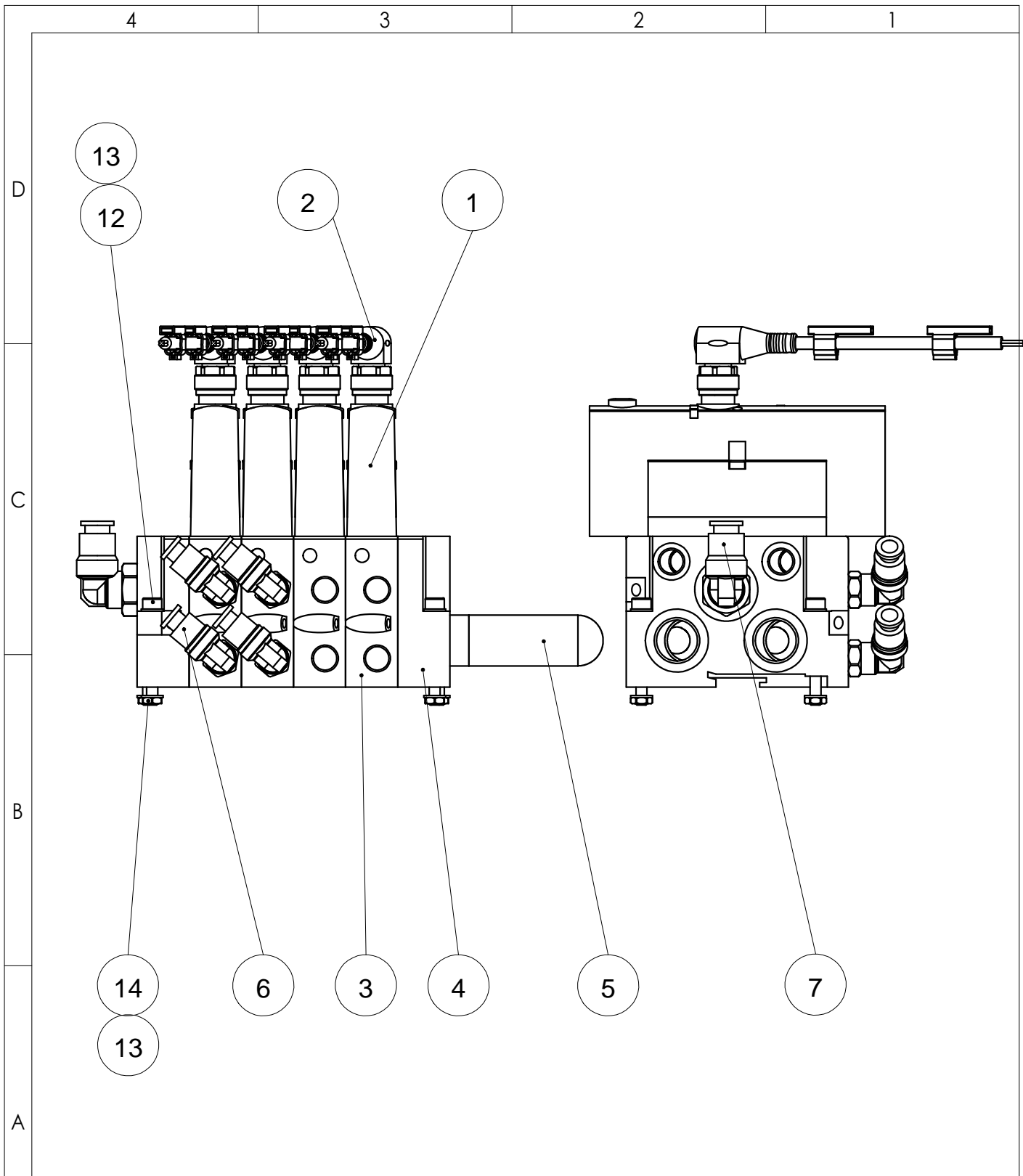
3	Orientation EV	21.01.20	heve.berf	Algemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page	
Nr.	Change	Dat.	Name			1	
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	
Werkstückkanten nach DIN 6784							Gewicht/Weight/Poids
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation Plaque automatisation ZSL-C1.5S Unité traitement air FMR Composants FESTO 4ev Automation Plate ZSL-C1.5S - with air treatment FMR-4ev	
				Erst.	20.09.16		t.aynard
				Gez.	21.01.20		heve.berf
				Gepr.			
Oberfl./Surface/Surface						Proj.No.	
Werkstoff/Material/Materiaux							Artikel-Nr./Part No./No.d'article 241 1366 2 F

8 7 6 5 4 3 2 1

Spare parts list

Item No. 241 1364 Description Kit 4 x EV VSVA	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	
		<i>Date modification</i> 20/09/2016 Thierry AYNARD

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
241 1364		Kit 4 x EV VSVA -	1,00	ASM
241 005 936	1	Standard valve VSVA with central plug 5/2 mono.2 M12 - VSVA-B-M52-AH-A2-1R5L 5	4,00	prt
241 005 937	2	M12 Connecting cable F5P 2,5m - NEBU-M12W5-K-2.5-LE4 550325 FESTO	4,00	prt
241 004 864	3	Socket 1/8" size 2 - NAW-1/8-02-VDMA 161110 FESTO	4,00	prt
241 004 866	4	End plate kit Size 2 - NEV-02-VDMA 161112 FESTO	1,00	prt
WN 114 684	5	Silencer G 3/8 - Druckguss U-3/8-B	2,00	prt
241 001 944	6	Oriented self-locking connection - male 1/8 tuyau 4x6	5,00	prt
241 002 507	7	Auto connection square angle - male 3/8 hose 6x8	1,00	prt
241 023 105	12	Screw CHC 4 x 35 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 116	13	Washer Zu ø4x8 -	8,00	prt
241 003 440	14	low nut Hm M 4 -	4,00	prt
241 001 196		Equal instantaneous T-fitting - 6x8 3104 08 00 LEGRIS	1,00	prt



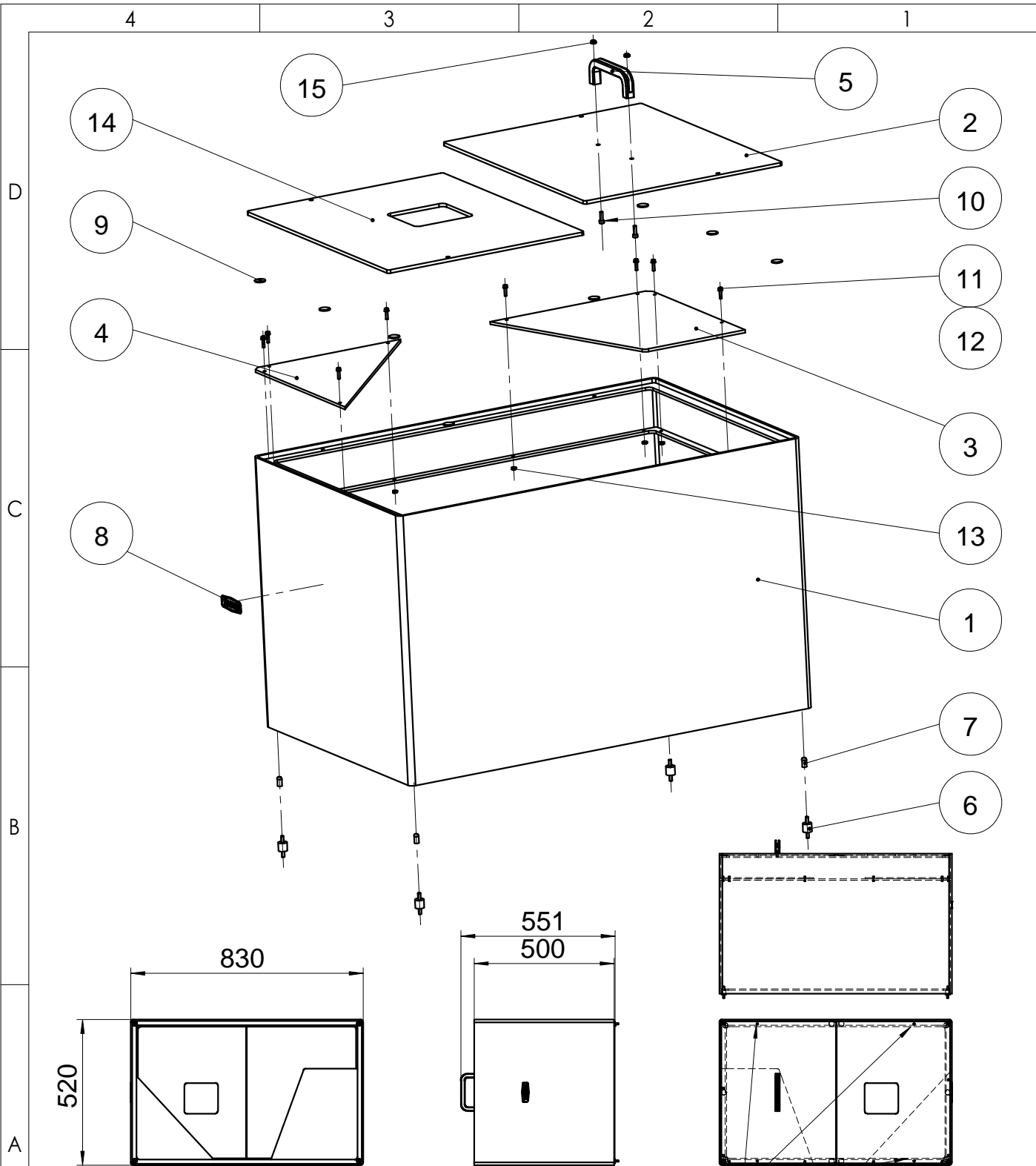
3	MAJ	23.10.18	t.aynard	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitem. therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>20.09.16</td> <td>t.aynard</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>23.10.18</td> <td>t.aynard</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	20.09.16	t.aynard	Gez.	23.10.18	t.aynard	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		Kit 4 EV VSVA Distribution
	Dat.	Name																		
Erst.	20.09.16	t.aynard																		
Gez.	23.10.18	t.aynard																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface																				
Werkstoff/Material/Matériaux						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article 241 1364												

Spare parts list

Item No. WN 880 145 Description Soundproofing fitted 2 lids If TE54 - LSA 350 -T10B ZSL-20B	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	06/12/2018 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 880 145		Soundproofing fitted 2 lids - If TE54 - LSA 350 -T10B ZSL-20B	1,00	ASM
WN 875 050	1	Plastic housing - Soundproofing 350 -2014-	1,00	prt
WN 876 652	2	Side cover separator - Soundproof 350 + Hopper	1,00	prt
WN 876 653	14	Cover side hopper T20B - Soundproof equipped 350 + Hopper	1,00	prt
WN 880 146	3	Protection plate on the separator side - If TE54 - Soundproofing equip	1,00	prt
WN 875 053	4	Cylinder side protection plate - Soundproof 350 -2014-	1,00	prt
0.0.391.35	5	Handle PA 120, black - 0.0.391.35 ELCOM	1,00	prt
241 005 068	6	Anti-vibration mount - M5x12 ø16 H=15 M5x12 521294 RA	4,00	prt
241 005 069	7	Cape M5 SR1095 - Ref: 461766 MOSSEXRESS	4,00	prt
WN 108 723	8	Diploma label "WEBER Assemblages Automatiques" - 70 x 40 mm	1,00	prt
241 005 262	9	Transparent polyurethane support - ø19 x 1,9 462169 MOSS	8,00	prt
241 000 873	10	Socket head cap M5x16 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 000 156	11	Socket head cap M4x16 - DIN 912-8.8	8,00	prt
241 023 116	12	Washer Zu ø4x8 -	8,00	prt
241 023 151	13	Hexagon nut Hu M4 - 9348	8,00	prt
241 004 564	15	Locknut M5 - NYLSTOP	2,00	prt
241 005 142		RESOBSON S13 FPU Embossed - 1400mm x 1000mm	1,00	prt



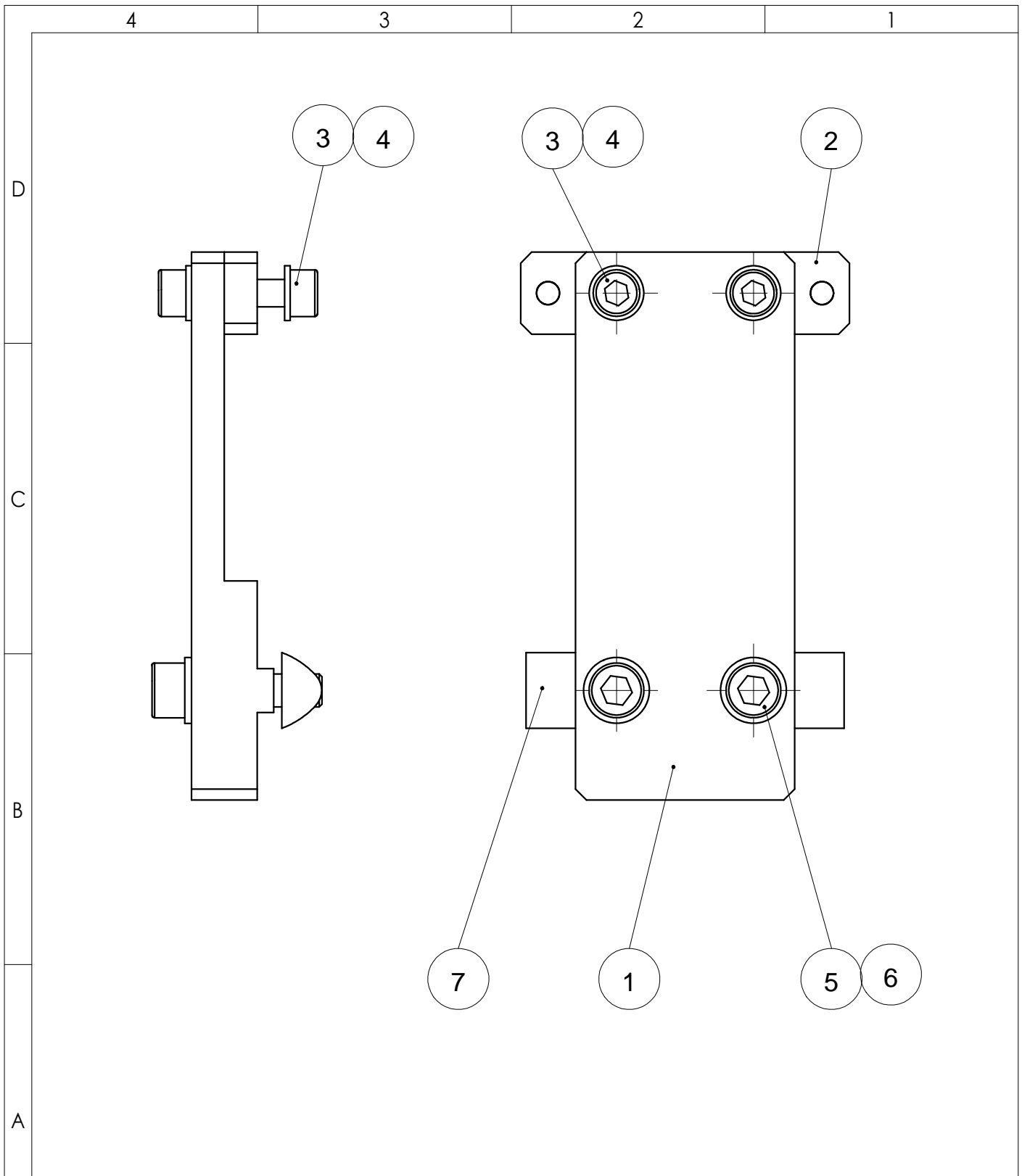
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302																				
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>17.01.18</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	17.01.18	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		
	Dat.	Name																		
Erst.	17.01.18	herve.bert																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						Insonorisation équipée - Si TE54 ZEL ZSL 350 -T10-20B 2014-														
Werkstoff/Material/Matériaux						Soundproofing fitted 2 lids - If TE54 - LSA 350 - T10B ZSL-20B														
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 880 145														

Spare parts list

Item No. WN 880 447 Description Fixing kit insorisation on frame - ZEL	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		19/03/2018 Thierry AYNARD
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	




Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 880 447		Fixing kit insorisation on frame - - ZEL	1,00	ASM
WN 880 448	1	Built plate - soundproofing fixing	1,00	prt
WN 880 449	2	Housing plate - soundproofing fixing	1,00	prt
241 000 556	3	Socket head cap M5x12 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 178	4	Plain washer Zu ø5 x 10 -	4,00	prt
241 023 111	5	Socket head cap M6x25 - DIN 912-8.8 Zinguée	2,00	prt
241 023 117	6	Plain Washer Zu Ø6 x 12 -	2,00	prt
0.0.026.23	7	Nut 8 St M 6 - 0.0.026.23 ELCOM	2,00	prt

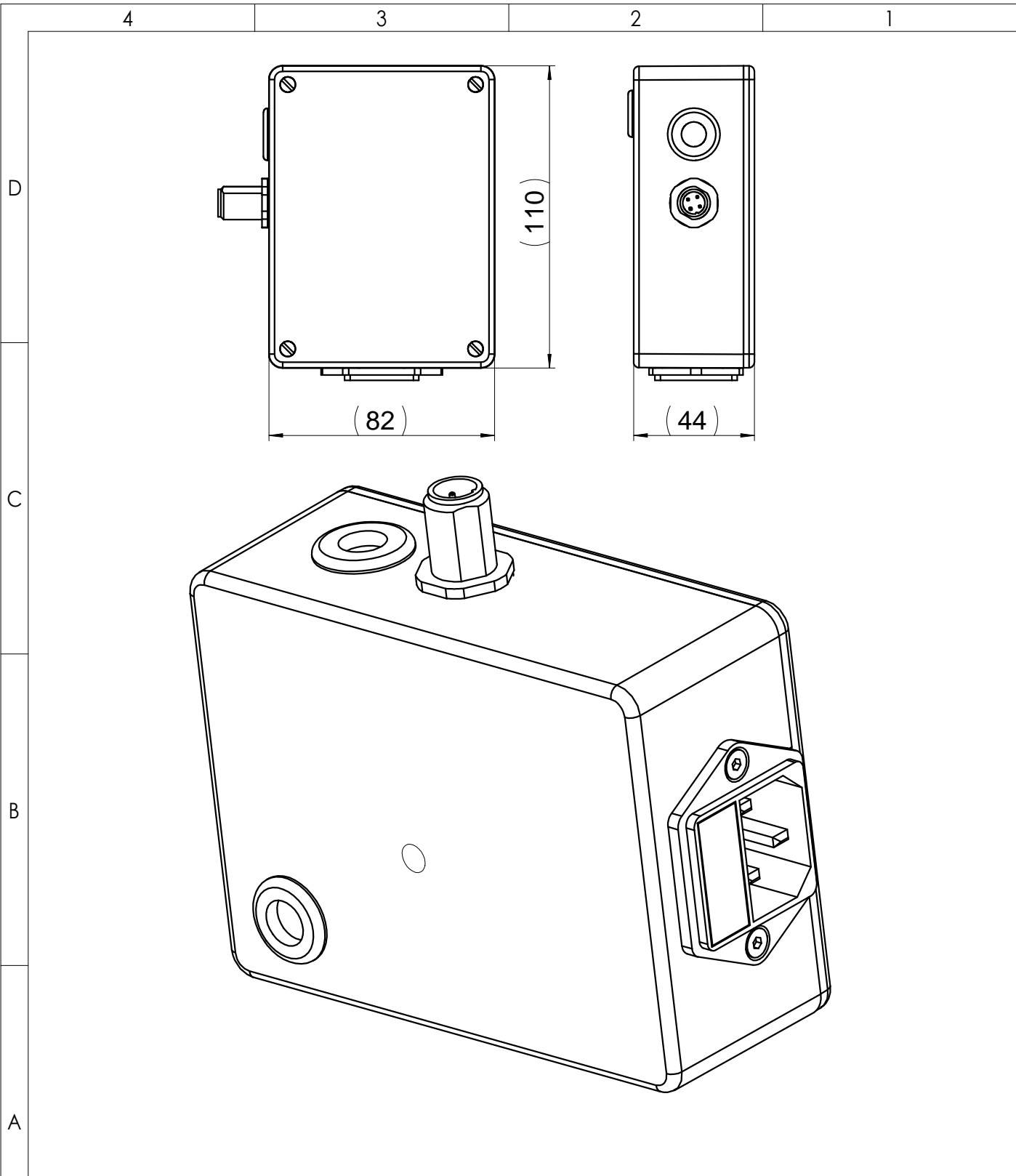


				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302								
Werkstückkanten nach DIN 6784								
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.	Name	Benennung/Description/Désignation		
				Erst.	19.03.18	Kit fixation insonorisation		
				Gez.	19.03.18	Distribution ZEL		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface								
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 880 447	

Spare parts list


Item No. 241 1322 Description O60T Electric harness for hopper option control box C15	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings <i>Number of levels</i> 1 <i>Default Circuit</i> CIRCUIT DE FABRICATION <i>Quantity requested</i> 1,000 Unité <i>Splitting quantity</i> 1,000 Unité		

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
241 1322		O60T Electric harness for hopper option - control box C15	1,00	ASM
└ 241 1317		BETREM Hopper relay box C10S C15S -	1,00	ASM
└ 241 005 663		Straight male connector M12 - 4 poles for 2 cable outputs - wireable 221-2384	1,00	prt

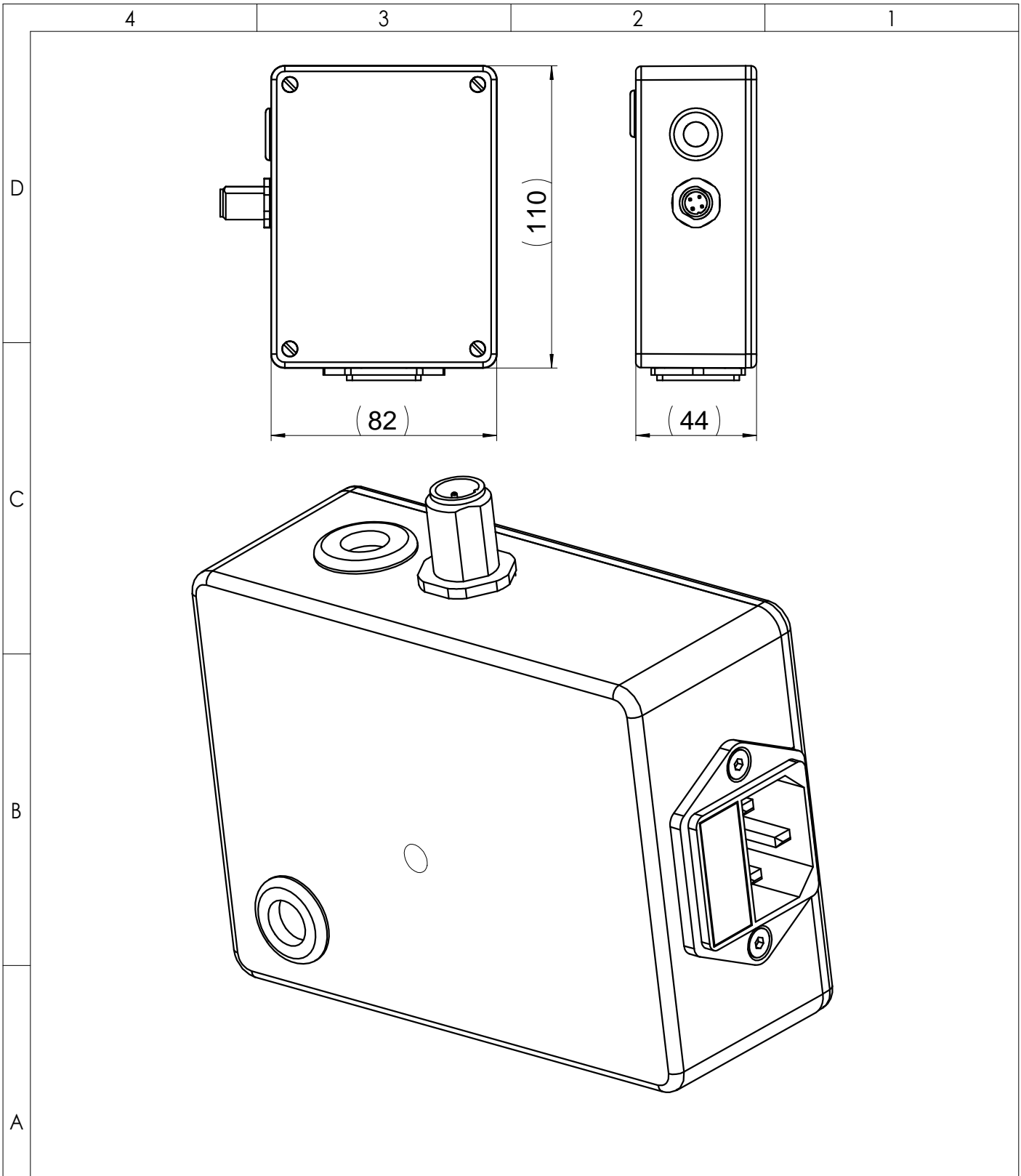


				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302								
Werkstückkanten nach DIN 6784								
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				Dat.		Name		Benennung/Description/Désignation Boîtier de relayage trémie BETREM Distribution O60T Electric harness for hopper option - control box C15
				Erst.	31.03.17	t.aynard		
				Gez.	21.01.20	herve.bert		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article 241 1322
Werkstoff/Material/Materiaux								

Spare parts list

Item No. 241 1317 Description BETREM Hopper relay box C10S C15S	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	
		<i>Next state</i> <i>Date modification</i> 30/09/2015 Thierry AYNARD

Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
241 1317		BETREM Hopper relay box C10S C15S -	1,00	ASM
WN 877 910		BETREM box -	1,00	ASM
241 005 684		relay SPCO 24AC/DC -	1,00	prt
241 001 150		Electric plug - male base 2PT - CE 22 - With fuse holder.	1,00	prt
241 001 649		Fast fuse 5x20 1A - HV1235 ABI	1,00	prt
241 001 149		Mains connection cable - CEH 600 30 215	1,00	prt
241 005 687		M12 Male header 4 fils 0,34x0,2m -	1,00	prt
241 003 308		M12 F Straight connector- 4 poles - wireable B8141.0 - 69049	1,00	prt
241 005 691		Nut M16 x 1,5 - -6581	1,00	prt
241 004 823		Membrane grommet DG9 - Ref: 161-4048 RADIOSPARES	1,00	prt
241 023 564		Socket head cap FHC/90 3 x 8 -	2,00	prt
241 023 125		Nut Hu M3 -	2,00	prt
241 003 902		Plastic cable gland N ° 9 - light gray	1,00	prt
241 001 793		N°9 Plastic packing nut - 260970 CAPRI	1,00	prt



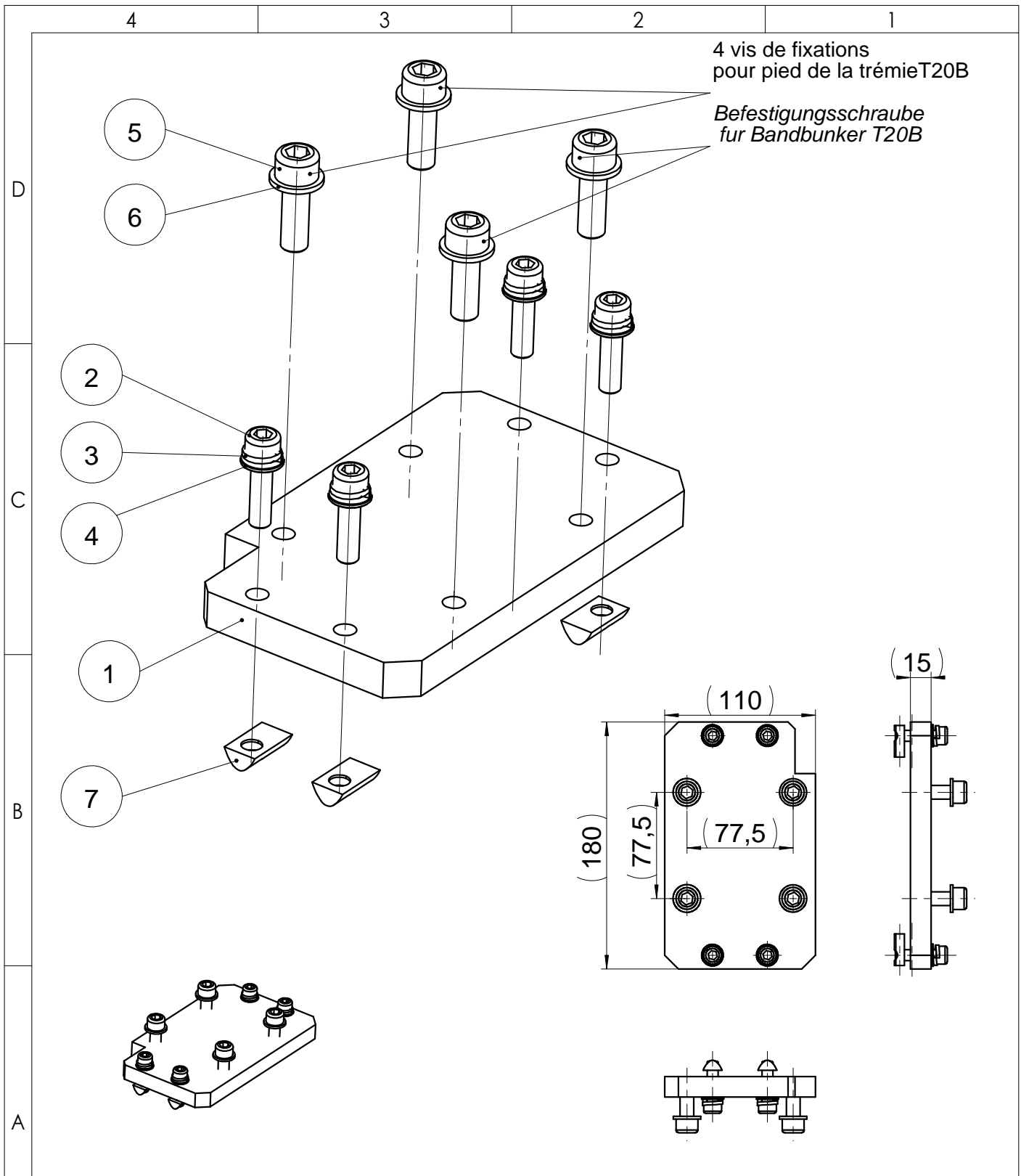
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1
Oberflächen nach DIN ISO 1302								
Werkstückkanten nach DIN 6784								
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.					Dat.	Name		Benennung/Description/Désignation Boitier de relayage trémie BETREM Distribution
				Erst.	06.05.14	herve.bert		
				Gez.	21.01.20	herve.bert		
				Gepr.				
Oberfl./Surface/Surface						BETREM Hopper relay box C10S C15S		
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.	Artikel-Nr./Part No./No.d'article 241 1317	

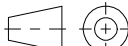

Spare parts list

Item No. WN 873 873 Description T20B SE Foot fixing kit - Elcom 40*80 Belt bunker T20B	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	17/09/2013 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 873 873		T20B SE Foot fixing kit - Elcom 40*80 - Belt bunker T20B	1,00	ASM
WN 865 903	1	T20B Plate Belt bunker - ZEL350/351/352 T20B	1,00	prt
241 000 037	2	Socket head cap M8x30 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 123	3	Lock washer Ø8 -	4,00	prt
241 023 118	4	Plain washer Zu ø8x16 -	4,00	prt
241 000 176	5	Scew CHC 10 x 30 - DIN 912-8.8	4,00	prt
241 023 216	6	Plain washer Zu Ø10 x 20 -	4,00	prt
0.0.026.18	7	Nut 8 St M 8 - 0.0.026.18 ELCOM	4,00	prt



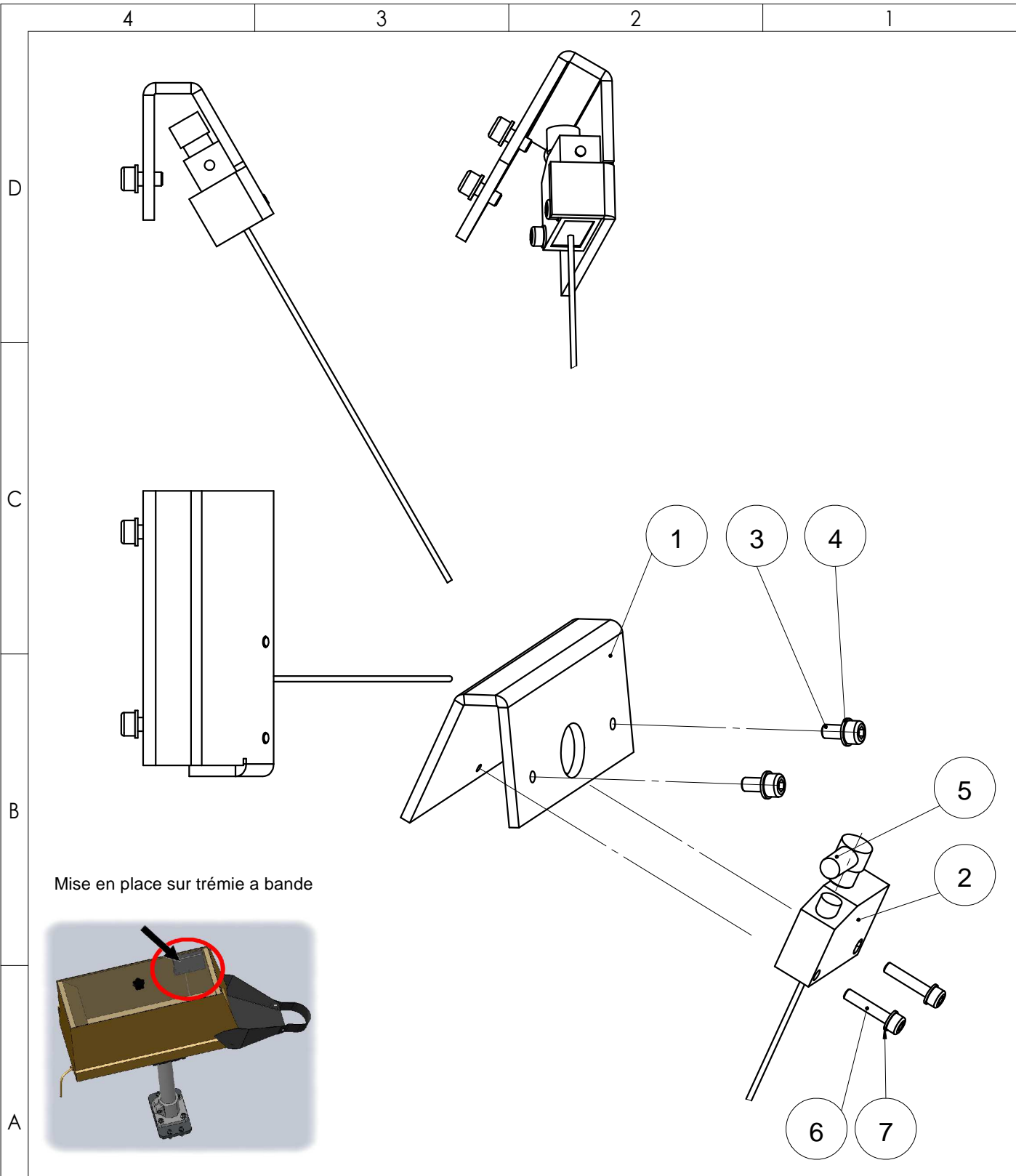
2	MAJ	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>20.01.14</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	20.01.14	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		SE Kit Fixation pied de trémie T20B sur bati Elcom 40*80 (sur Elcom ref0.0.026.34) T20B SE Foot fixing kit - Elcom 40*80 - Belt bunker T20B Teilmenge Satz Bunkerfußbefestigung T20B auf Rahmen Elcom 40 Distribution
	Dat.	Name																		
Erst.	20.01.14	herve.bert																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						Proj.No.														
Werkstoff/Material/Matériaux						Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 873 873														

Spare parts list

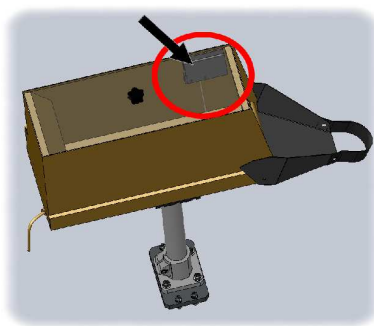
Item No. WN 857 960 Description Hopper level detection kit Optical detection	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
	<i>Next state</i>	
	<i>Date modification</i>	16/06/2009 CEGID
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 857 960		Hopper level detection kit - Optical detection	1,00	ASM
WN 857 961	1	sensor carrier -	1,00	prt
3045 02 TA		Machining hopper T10-T25-T15B-T30B -	1,00	prt
241 004 571	2	Optoelectronic sensor - FHDK14P5101/S35A BAUMER	1,00	prt
241 023 108	3	Socket head cap, M5x10 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 023 178	4	Plain washer Zu ø5 x 10 -	2,00	prt
241 004 572	5	Female straight - M8 - F - 4P - 5m - 90° -	1,00	prt
241 023 104	6	Hexagon socket head cap screw M4 x 20 - DIN 912-8.8 Zinguée	2,00	prt
241 023 116	7	Washer Zu ø4x8 -	2,00	prt
241 001 850		cable glands CAPRI - Normadix N° 7 - 600704	1,00	prt
241 001 851		Cable glands nuts CAPRI - N° 7 - 280704	1,00	prt



Mise en place sur trémie a bande



1	protection laterale	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784						Benennung/Description/Désignation														
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>02.11.04</td> <td>Manu</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	02.11.04	Manu	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Kit de détection niveau trémie Distribution		
	Dat.	Name																		
Erst.	02.11.04	Manu																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						Hopper level detection kit - Optical detection														
Werkstoff/Material/Materiaux						Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 857 960												

Spare parts list

<p>Item No. WN 872 388</p> <p>Description Kit flaps for T10B and T20B</p> <p style="text-align: center;">Hopper T10B or T20B</p> <p>Settings</p> <p>Number of levels 1</p> <p>Default Circuit CIRCUIT DE FABRICATION</p> <p>Quantity requested 1,000 Unité</p> <p>Splitting quantity 1,000 Unité</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">Revisions</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Current state</td> <td style="text-align: center;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Major index</td> <td style="text-align: center;">Indiz mineur</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Next state</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Date modification</td> <td style="text-align: center;">01/08/2012 Hervé BERTON</td> </tr> </tbody> </table>	Revisions		Current state	Modifiable	Major index	Indiz mineur	A	1	Next state		Date modification	01/08/2012 Hervé BERTON
Revisions													
Current state	Modifiable												
Major index	Indiz mineur												
A	1												
Next state													
Date modification	01/08/2012 Hervé BERTON												



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 872 388		Kit flaps for T10B and T20B - Hopper T10B or T20B	1,00	ASM
WN 869 467	1	Flaps For T10B or T20B - Hopper T10B-T20B	1,00	prt
241 000 800	2	Button-Head Screw M5x10 -	2,00	prt
241 004 564	3	Locknut M5 - NYLSTOP	2,00	prt
241 023 178	4	Plain washer Zu ø5 x 10 -	2,00	prt
USI 872 388		weir machining - Hopper T10B - T20B	1,00	prt

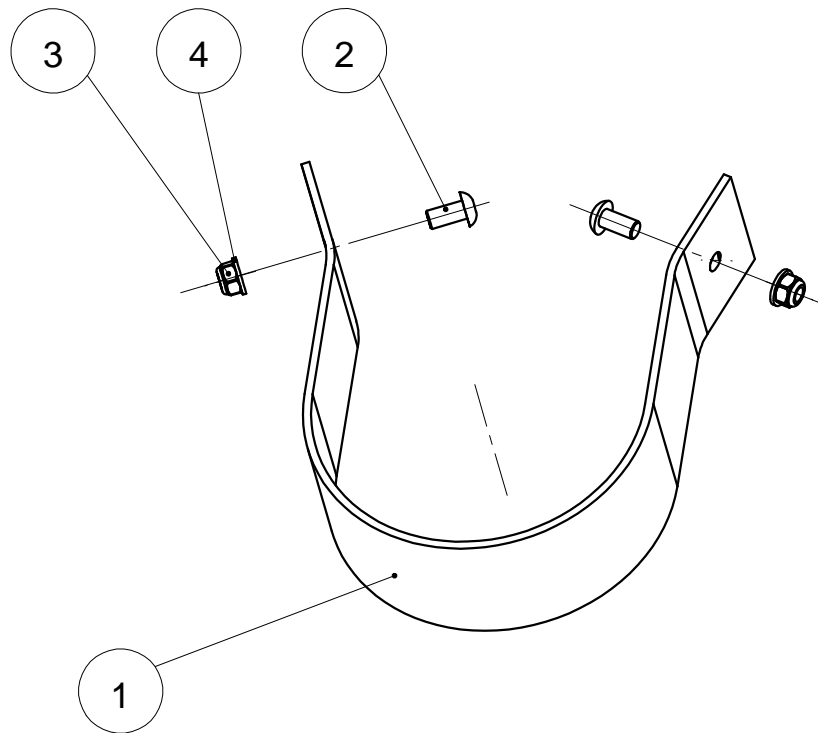
4

3

2

1

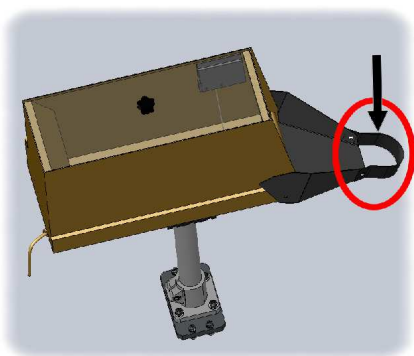
D



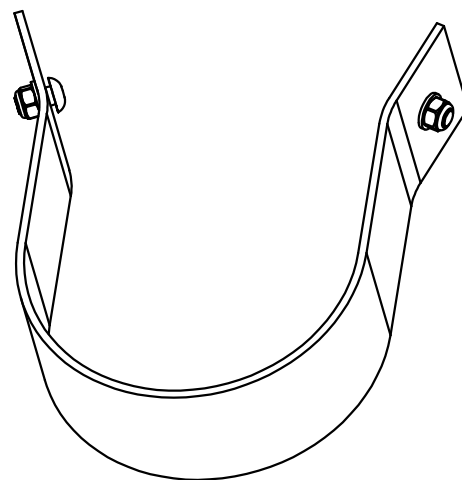
C

B

Mise en place sur trémie a bande



A



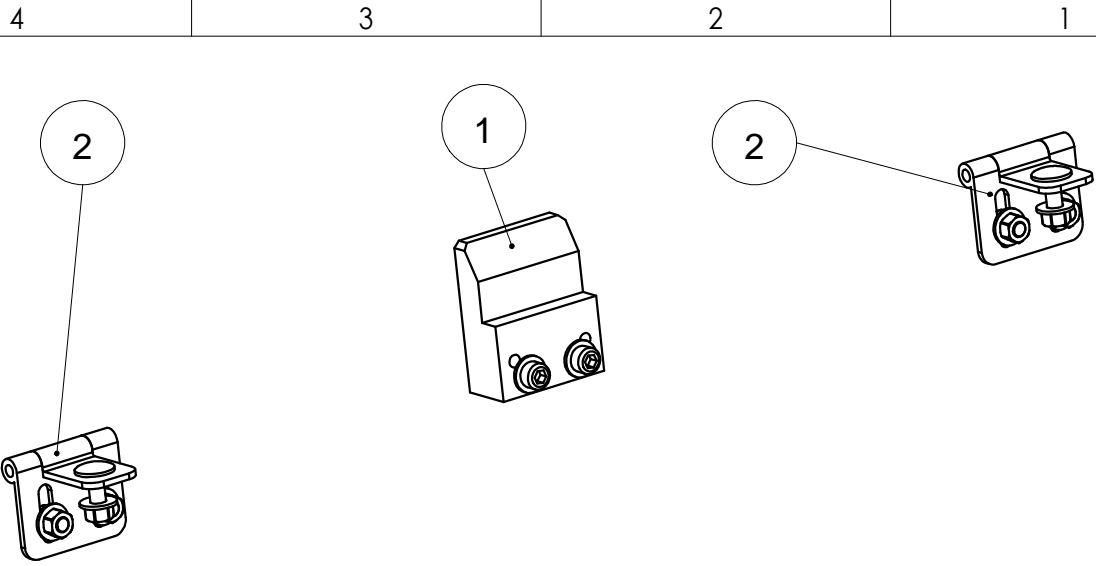
				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name																	
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type		Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dat.</th> <th>Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Erst.</td> <td>01.08.12</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>26.07.18</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Dat.	Name	Erst.	01.08.12	herve.bert	Gez.	26.07.18	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		
	Dat.	Name																		
Erst.	01.08.12	herve.bert																		
Gez.	26.07.18	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface				SE Kit bavette pour T10B et T20B <i>Kit flaps for T10B and T20B-Hopper T10B or T20B</i> Teilmenge Satz Abweisblech für T10B et T20B - Bunker T10B ou T20B																
Werkstoff/Material/Materiaux																				
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article		WN 872 388												

Spare parts list

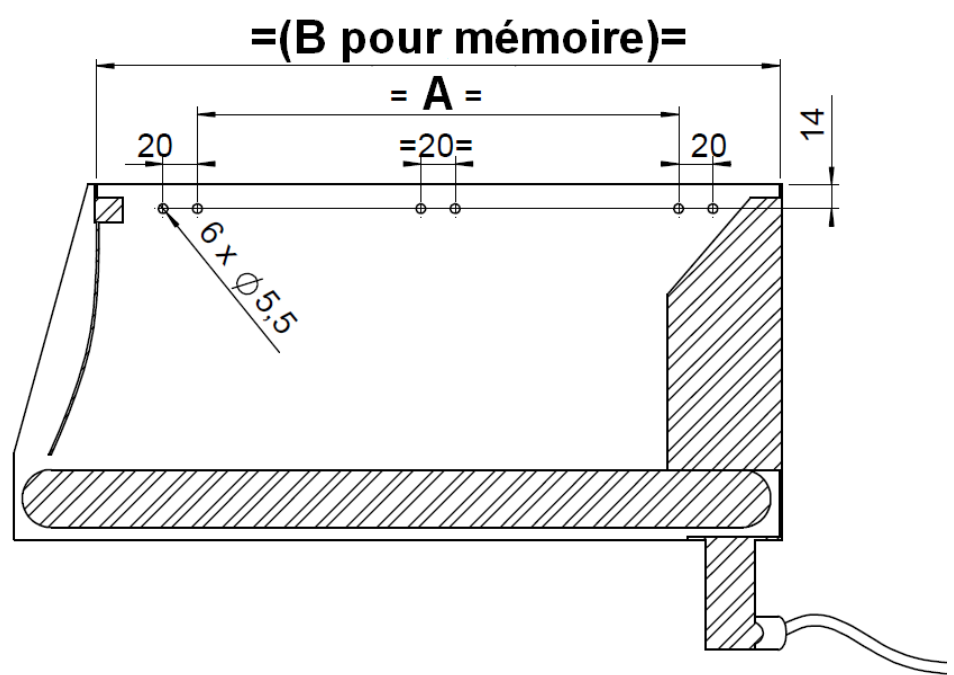
<p>Item No. WN 874 563</p> <p>Description Kit 2 hinges and 1 stop</p> <p style="text-align: center;">Belt bunker T10B or T20B</p> <p>Settings</p> <p>Number of levels 1</p> <p>Default Circuit CIRCUIT DE FABRICATION</p> <p>Quantity requested 1,000 Unité</p> <p>Splitting quantity 1,000 Unité</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;"><i>Revisions</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: left;"><i>Current state</i></td> <td style="text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left;"><i>Major index</i></td> <td style="text-align: right;"><i>Indiz mineur</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><i>Next state</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: left;"><i>Date modification</i></td> <td style="text-align: right;">02/04/2014 Hervé BERTON</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Revisions</i>		<i>Current state</i>	Modifiable	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>	A	1	<i>Next state</i>		<i>Date modification</i>	02/04/2014 Hervé BERTON
<i>Revisions</i>													
<i>Current state</i>	Modifiable												
<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>												
A	1												
<i>Next state</i>													
<i>Date modification</i>	02/04/2014 Hervé BERTON												




Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 874 563		Kit 2 hinges and 1 stop - Belt bunker T10B or T20B	1,00	ASM
└ WN 874 556	1	Complete stop for lid on hinge - Belt bunker T10B et T20B	1,00	ASM
└ WN 874 557	2	Hinge kit - for hopper lid T10B / T20B	2,00	ASM



Perçage pour mise en place du kit charnières + butée.
 Si T10 B: A= 280mm et B (Lg couvercle) = 397.5mm
 Si T20 B: A= 340mm et B (Lg couvercle) = 514mm



2	MAJ	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH		Blatt/ Page 1													
Nr.	Change	Dat.	Name			v./of/de 1													
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids												
Werkstückkanten nach DIN 6784																			
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>02.04.14</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	02.04.14	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation	
	Dat.	Name																	
Erst.	02.04.14	herve.bert																	
Gez.	21.01.20	herve.bert																	
Gepr.																			
Oberfl./Surface/Surface				Kit 2 charnières et 1 butée couvercle T10B T20B Kit 2 hinges and 1 stop - Belt bunker T10B or T20B															
Werkstoff/Material/Matériaux																			
				Proj.No.		Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 874 563													

Spare parts list

Item No. WN 874 556 Description Complete stop for lid on hinge Belt bunker T10B et T20B	Revisions	
	<i>Current state</i>	Modifiable
	<i>Major index</i>	<i>Indiz mineur</i>
	A	1
<i>Next state</i>		
<i>Date modification</i>		02/04/2014 Hervé BERTON
Settings		
<i>Number of levels</i>	1	
<i>Default Circuit</i>	CIRCUIT DE FABRICATION	
<i>Quantity requested</i>	1,000 Unité	
<i>Splitting quantity</i>	1,000 Unité	



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 874 556		Complete stop for lid on hinge - Belt bunker T10B et T20B	1,00	ASM
WN 861 219	1	Hopper cover stop - T10B	1,00	prt
241 000 873	2	Socket head cap M5x16 - DIN 912-8.8	2,00	prt
241 000 351	3	washer Mu Ø5 x 12 -	2,00	prt

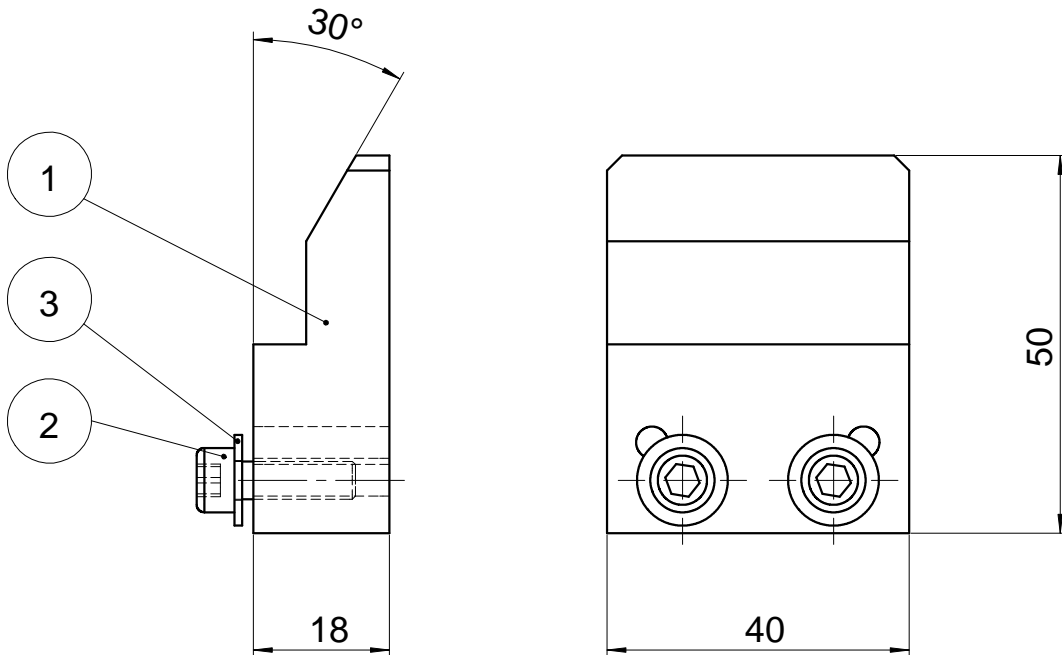
4

3

2

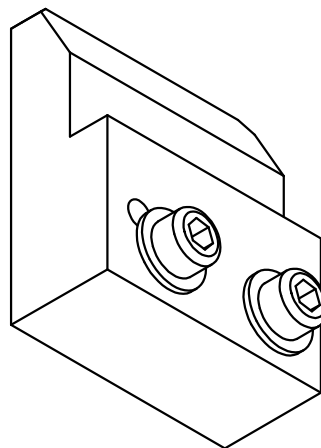
1

D



C

B



A

2	MAJ	21.01.20	herve.bert	Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1												
Nr.	Change	Dat.	Name					v./of/de 1												
Oberflächen nach DIN ISO 1302				ZSW	ISO E	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids													
Werkstückkanten nach DIN 6784																				
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Dat.</th> <th>Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Erst.</td> <td>02.04.14</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Dat.	Name	Erst.	02.04.14	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation		
	Dat.	Name																		
Erst.	02.04.14	herve.bert																		
Gez.	21.01.20	herve.bert																		
Gepr.																				
Oberfl./Surface/Surface						Butée complète pour couvercle sur charnière														
Werkstoff/Material/Matériaux						Complete stop for lid on hinge - Belt bunker T10B et T20B Trémie T10B et T20B														
						Proj.No.			Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 874 556											

Spare parts list

<p>Item No. WN 874 557</p> <p>Description Hinge kit</p> <p style="text-align: center;">for hopper lid T10B / T20B</p> <p>Settings</p> <p>Number of levels 1</p> <p>Default Circuit CIRCUIT DE FABRICATION</p> <p>Quantity requested 1,000 Unité</p> <p>Splitting quantity 1,000 Unité</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">Revisions</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: left;">Current state</td> <td style="text-align: right;">Modifiable</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left;">Major index</td> <td style="text-align: right;">Indiz mineur</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: right;">1</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">Next state</td> </tr> <tr> <td style="text-align: left;">Date modification</td> <td style="text-align: right;">02/04/2014 Hervé BERTON</td> </tr> </tbody> </table>	Revisions		Current state	Modifiable	Major index	Indiz mineur	A	1	Next state		Date modification	02/04/2014 Hervé BERTON
Revisions													
Current state	Modifiable												
Major index	Indiz mineur												
A	1												
Next state													
Date modification	02/04/2014 Hervé BERTON												



Item No.	Pos.	Description	Quantity	Type
WN 874 557		Hinge kit - for hopper lid T10B / T20B	1,00	ASM
└ 241 000 481	1	Hinge - 0.0.373.82 ELCOM	1,00	prt
└ 241 000 800	2	Button-Head Screw M5x10 -	2,00	prt
└ 241 000 351	3	washer Mu Ø5 x 12 -	3,00	prt
└ 241 000 201	4	Nut Hu M 5 zingué -	3,00	prt

4

3

2

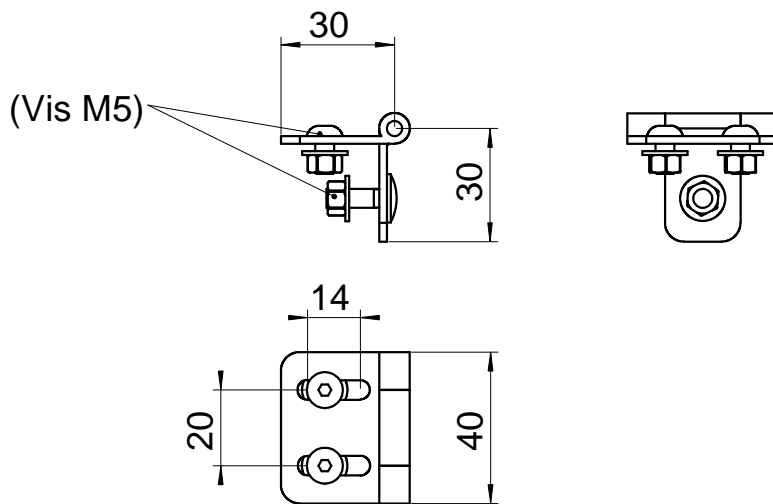
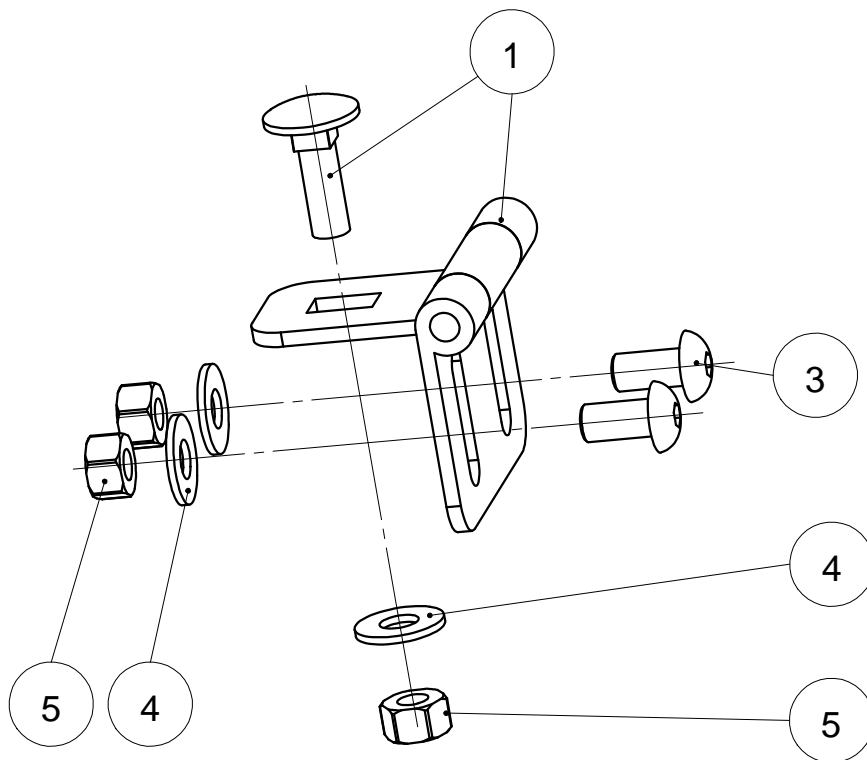
1

D

C

B

A



				Allgemeintoleranzen ISO 2768-mH				Blatt/ Page 1													
Nr.	Change	Dat.	Name	ZSW	ISO E 	Modell/Model/Type	Gewicht/Weight/Poids	v./of/de 1													
Oberflächen nach DIN ISO 1302																					
Werkstückkanten nach DIN 6784																					
Wärmebeh./Heat treatm./ Traitement therm.				<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Dat.</td> <td>Name</td> </tr> <tr> <td>Erst.</td> <td>02.04.14</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gez.</td> <td>21.01.20</td> <td>herve.bert</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Dat.	Name	Erst.	02.04.14	herve.bert	Gez.	21.01.20	herve.bert	Gepr.			Benennung/Description/Désignation			
	Dat.	Name																			
Erst.	02.04.14	herve.bert																			
Gez.	21.01.20	herve.bert																			
Gepr.																					
Oberfl./Surface/Surface						Kit une charnière pour couvercle de Trémie T10B ou T20B															
Werkstoff/Material/Matériaux						Hinge kit - for hopper lid T10B / T20B		Proj.No. Artikel-Nr./Part No./No.d'article WN 874 557													